LIBRARY
OF THE
UNIVERSITY
OF
CALIFORNIA
UNIV. OF CALIFORNIA
WITHDRAWN

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES
MUSIC LIBRARY

M1503
.L631
E9

UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL
00010997086

Mus.
M1503
.L631
E9

This book is due at the MUSIC LIBRARY on the last date stamped under "Date Due." If not on hold, it may be renewed by bringing it to the library.

| DATE DUE | RETURNED | DATE DUE | RETURNED |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

# Evangéline

## Légende Arcadienne

en Quatre Actes

*avec Prologue et Epilogue*

*Tirée du poëme de* **LONGFELLOW** (1)

PAR

Louis de **GRAMMONT**, Georges **HARTMANN** & André **ALEXANDRE**

Musique de

# XAVIER LEROUX

Partition Chant et Piano
réduite par l'Auteur

Paris, **CHOUDENS**, Editeur
30, Boulevard des Capucines, 30.

*Tous droits d'exécution, de traduction et de reproduction réservés.*

(1) *Avec la permission spéciale de M.M.rs HOUGTON, MIFFLIN and Cie Editeurs des Œuvres de LONGFELLOW.*

Copyright by CHOUDENS, 1895

Imp. Dupré-Paris

***Défense est faite par les auteurs à tout directeur de représenter cet ouvrage sans traité avec l'Éditeur-propriétaire du droit de représentation CHOUDENS***

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

http://www.archive.org/details/evanglinelgelero

*A mes chers Directeurs*

*M. M.rs Stoumon & Calabresi*

*Affectueux hommage de reconnaissance*

*X. Leroux.*

1035978

# EVANGÉLINE

LÉGENDE ACADIENNE EN 4 ACTES

Représentée pour la première fois à Bruxelles, sur le Théâtre Royal de la Monnaie, le 18 Décembre 1895

Direction de MM. STOUMON et CALABRÉSI

Chef d'Orchestre M. FLON — Régisseur-général M. BAUDU

—DISTRIBUTION:—

| | | | |
|---|---|---|---|
| EVANGÉLINE, Soprano | Mlles *J. MÉREY* | GABRIEL, Ténor | MM. *BONNARD* |
| DAHRA, Mezzo-Soprano | — *ARMAND* | BASILE, Basse | — *GILIBERT* |
| UN PÂTRE, Soprano | — *MILCAMPS* | BÉNÉDICT, Baryton | — *CADIO* |
| UNE JEUNE ACADIENNE | — *KORSOFF* | UN OFFICIER ANGLAIS | — *JOURNET* |

*Acadiens, Acadiennes, Soldats anglais, Trappeurs, &*

## PROLOGUE

(La forêt primitive)


| | | Pages |
|---|---|---|
| ARTISTES ET CHOEURS | « *Voici la forêt primitive* | 2 |


## ACTE I

(La ferme de Bénédict)


| | | | |
|---|---|---|---|
| I. | DAHRA | BALLADE DE LILINAU | 15 |
| | EVANGÉLINE | « *Tes accents, ô Dahra, sont tristes* | 22 |
| | BÉNÉDICT, BASILE | « *Qu'avez-vous? vous semblez soucieux* | 30 |
| II. | ENTRÉE DE GABRIEL | « *Evangéline!—Ah! Gabriel!—Oui, c'est moi!* | 40 |
| | GABRIEL | « *Tant qu'il nous est resté du pain* | 44 |
| | CHOEUR DES ACADIENNES | « *A demain, chère Evangéline* | 50 |
| III. | EVANGÉLINE, GABRIEL | « *O silence enchanteur* | 56 |


## ACTE II

(Une place publique devant l'Église)


| | | | |
|---|---|---|---|
| I. | CHOEUR DES ACADIENS | « *Voilà, voilà les deux époux* | 77 |
| | GABRIEL | « *Chantez la chanson de la bien-aimée* | 87 |
| | SCÈNE DU MARIAGE | « *Salut! je te salue, au seuil du mariage* | 93 |
| | EVANGÉLINE | « *En échange, reçois ici mes serments* | 100 |
| | GABRIEL, EVANGÉLINE | « *Maintenant, c'est à vous* | 102 |
| | EVANGÉLINE | « *Je vois le ciel s'ouvrir* | 107 |
| II. | ENTRÉE DES SOLDATS ANGLAIS | | 116 |
| | L'OFFICIER ANGLAIS | « *Vous êtes des sujets rebelles* | 118 |
| | GABRIEL | « *Non, ce décret sauvage* | 125 |
| | EVANGÉLINE | « *Mon Gabriel, je suis ta femme* | 129 |


## ACTE III

(Dans la Louisiane, une prairie sur les bords de la Tèche)


| | | | |
|---|---|---|---|
| I. | LE PÂTRE | « *Ohé! les troupeaux* | 136 |
| II. | EVANGÉLINE, DAHRA, LE PÂTRE | « SCÈNES | 143 |
| III. | BASILE, GABRIEL | « *Ainsi, pour fuir le souvenir* | 162 |
| | GABRIEL | « *Oublier!.. Ah! comment voulez-vous* | 165 |
| | LA NUIT (Orchestre) | | 175 |
| IV. | EVANGÉLINE | « *Quel rêve m'arrache à mon sommeil?* | 175 |
| | GABRIEL | « *Prononce encor mon nom* | 183 |
| | EVANGÉLINE | « *Gabriel! faites qu'il m'entende* | 186 |


## ACTE IV

(Un cloître dans la Pensylvanie)


| | | | |
|---|---|---|---|
| I. | LE CHOEUR | « *Fêtez la Fête-Dieu* | 190 |
| | EVANGÉLINE | « *La paix soit avec vous!* | 201 |
| | LE CHOEUR | « *O sainte créature* | 203 |
| II. | EVANGÉLINE | « *Tandis que vers cette demeure* | 205 |
| III. | GABRIEL | « *Cette grille est ouverte* | 215 |
| | EVANGÉLINE, GABRIEL | SCÈNE ET DUO | 216 |
| | EVANGÉLINE, GABRIEL, LES CHOEURS | SCÈNE | 238 |
| | GABRIEL | « *Écoute!.. Entends-tu?* | 241 |


## ÉPILOGUE


| | | |
|---|---|---|
| EVANGÉLINE, GABRIEL, LES CHOEURS | « *Je vois la forêt primitive* | 252 |



Pour toute la musique, la mise en scène, le droit de représentation, s'adresser à M. CHOUDENS Éditeur-propriétaire de "EVANGÉLINE" pour tous pays



A. C. 9057 (Baudon Gr)

# EVANGÉLINE

## ACTE I.

## PROLOGUE

And.te sostenuto.

PIANO.

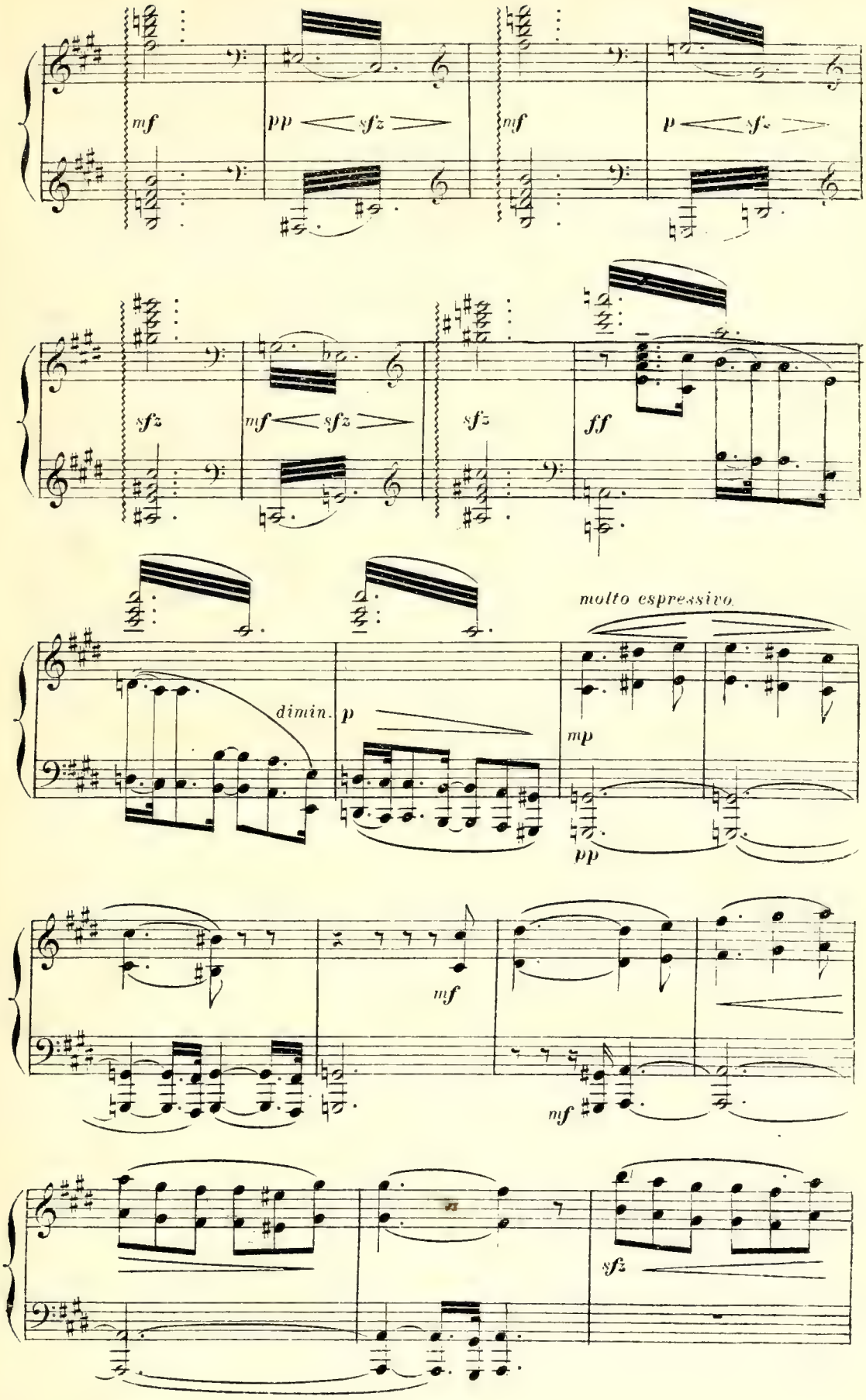
pp

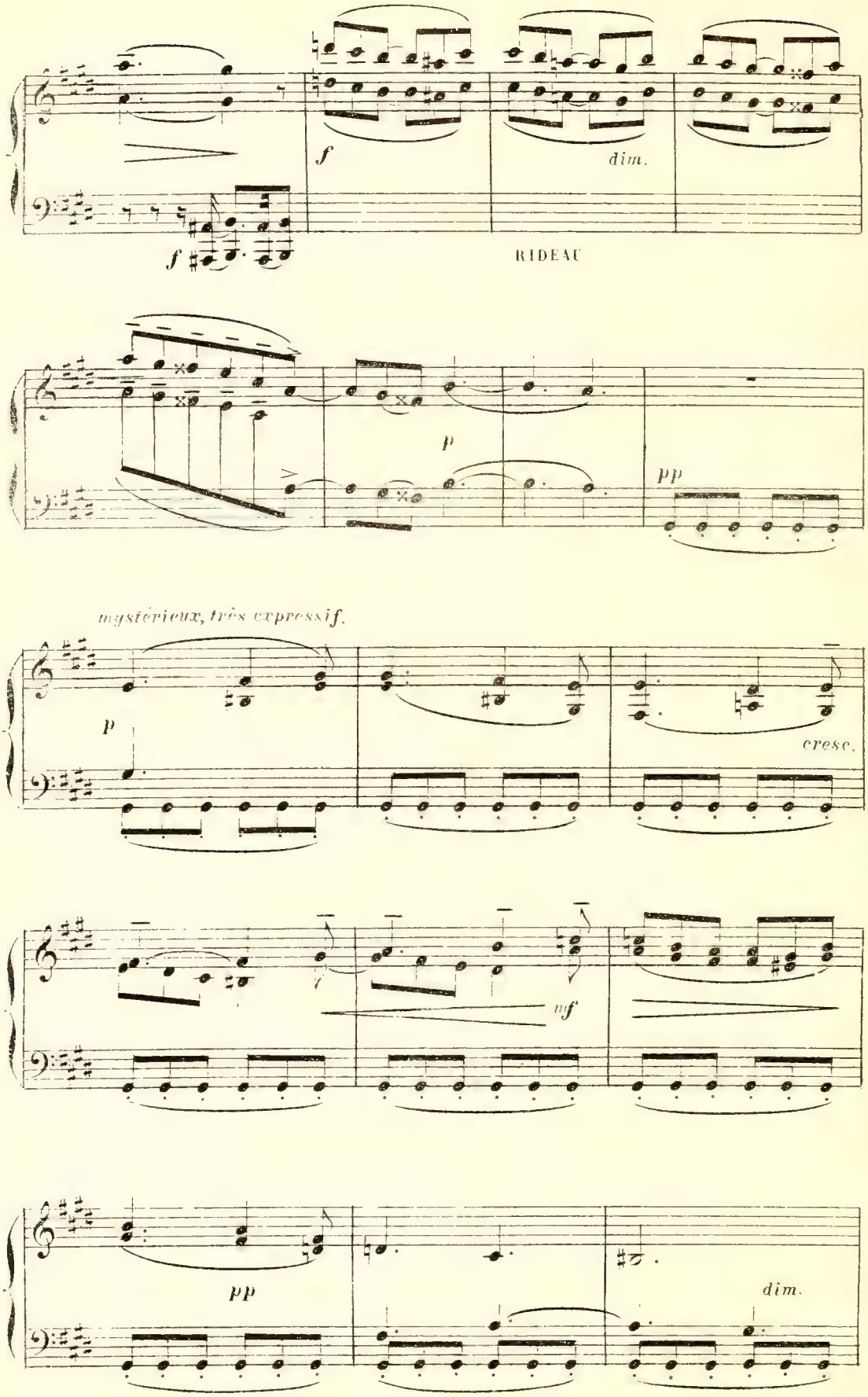
mf pp mf pp sf pp sf mf sf

f dim. molto. pp mf

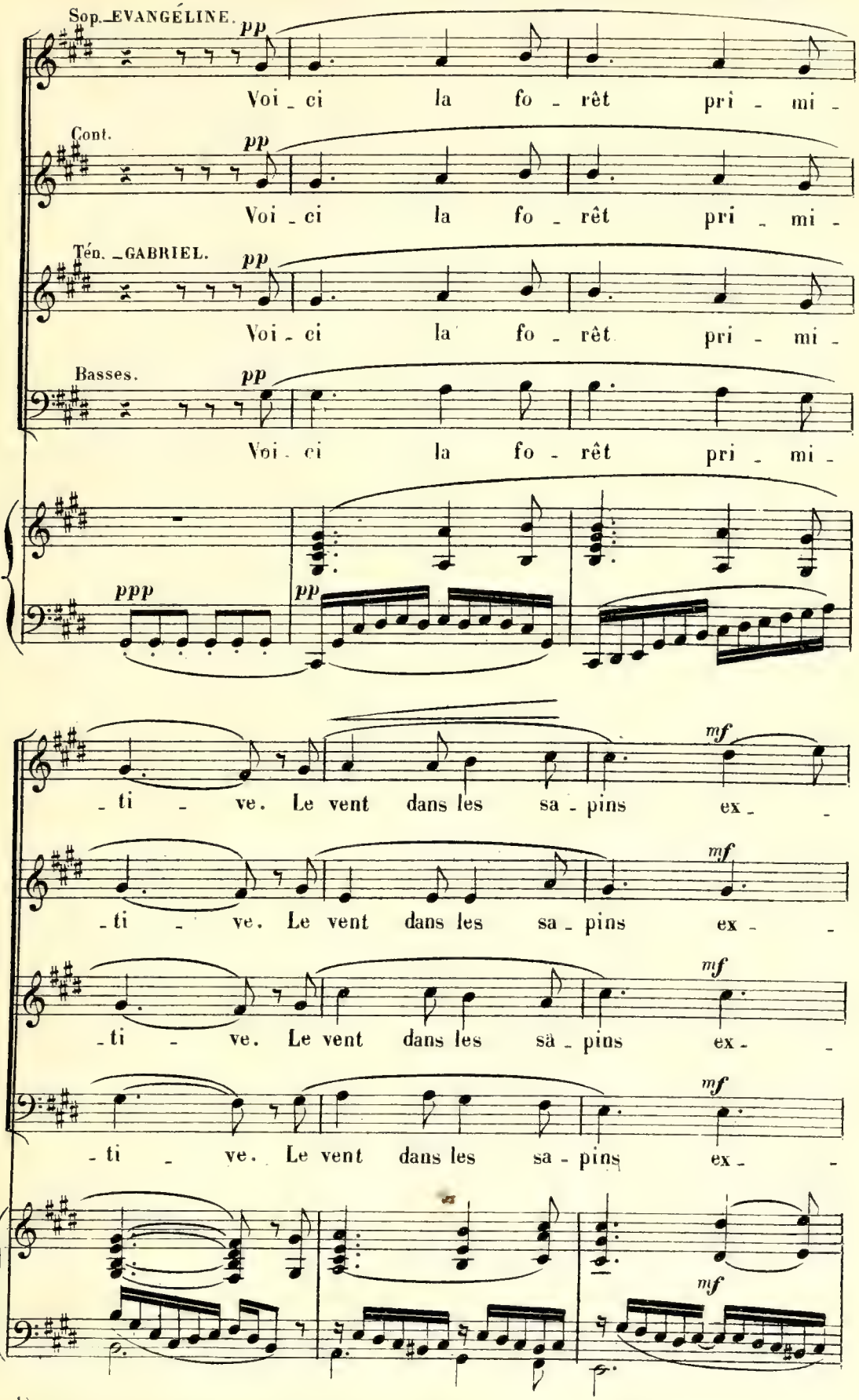
Paris, CHOUDENS FILS Éditeur, A.C. 9957.

Tous droits d'exécution de traduction de reproduction réservés.

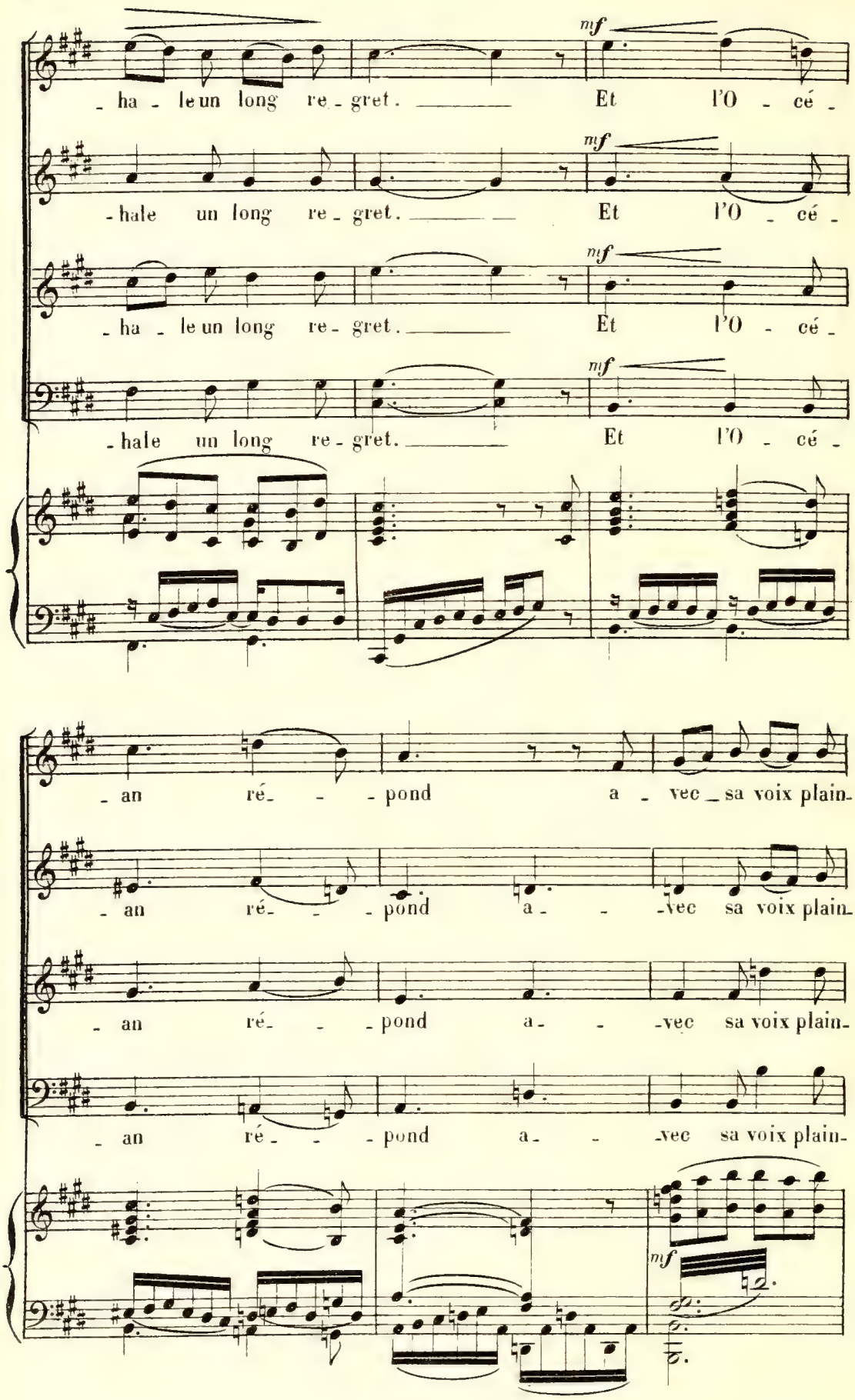

mf
pp
sfz
mf
p
sfz
sfz
mf
sfz
sfz
ff
molto espressivo
dimin.
p
mp
pp
mf
mf
sfz

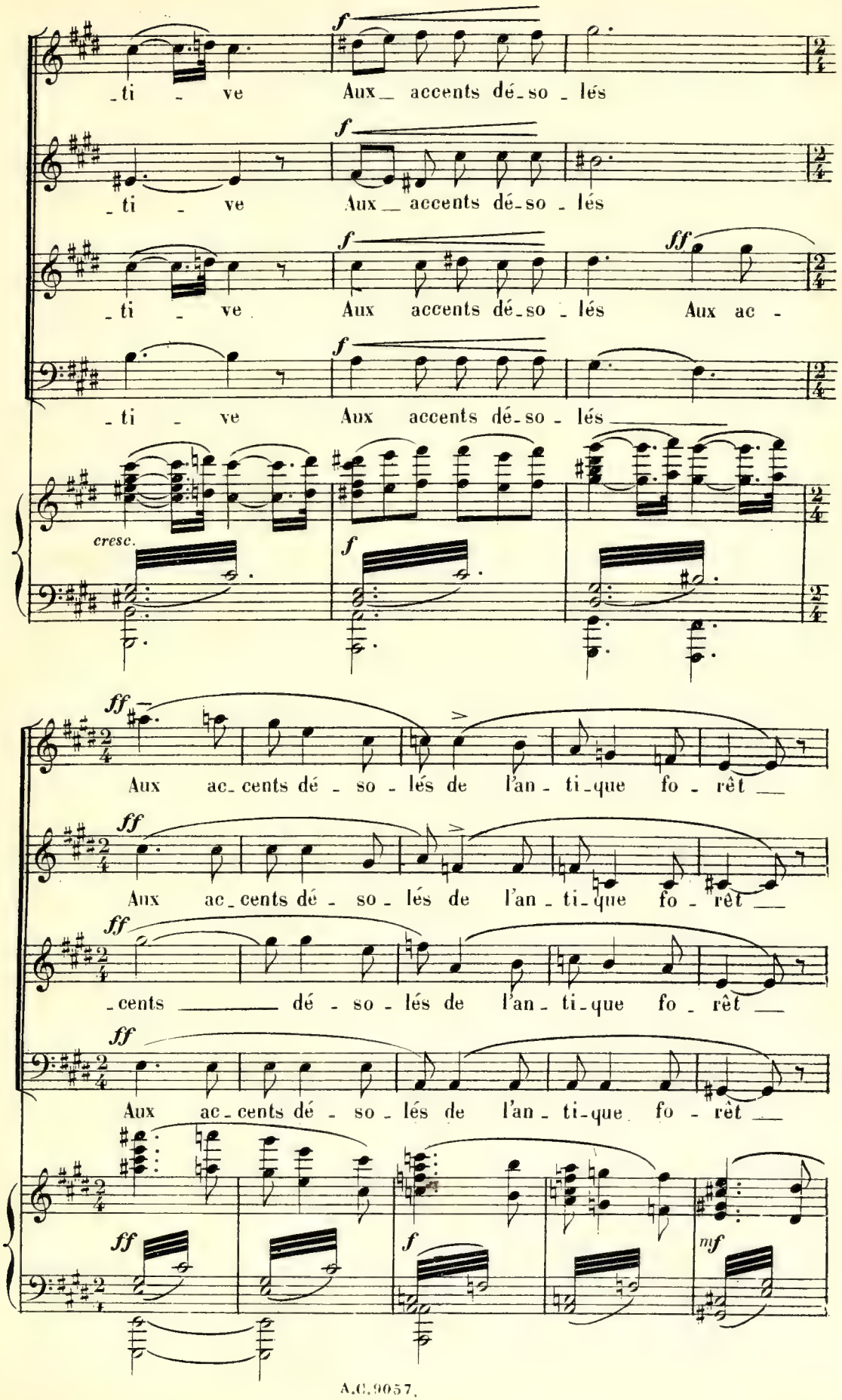

f
dim.
f
RIDEAU
p
pp
mystérieux, très expressif.
p
cresc.
mf
pp
dim.

(1) Le Chœur est placé derrière le décor qui représente une forêt du Nouveau-Monde.




(1) Ce Chœur doit être chanté par tous les artistes de la pièce.


mf
- ha - le un long re - gret. Et l'O - cé -
- hale un long re - gret. Et l'O - cé -
- ha - le un long re - gret. Et l'O - cé -
- hale un long re - gret. Et l'O - cé -
- an ré - - pond a - vec sa voix plain-
- an ré - - pond a - - vec sa voix plain-
- an ré - - pond a - - vec sa voix plain-
- an ré - - pond a - - vec sa voix plain-


f
_ti - ve Aux_ accents dé_so_lés
f
_ti - ve Aux_ accents dé_so_lés
f ff
_ti - ve Aux accents dé_so_lés Aux ac -
f
_ti - ve Aux accents dé_so_lés
cresc.
f
ff
Aux ac_cents dé - so - lés de l'an - ti_que fo - rêt
ff
Aux ac_cents dé - so - lés de l'an - ti_que fo - rêt
ff
_cents dé - so - lés de l'an - ti_que fo - rêt
ff
Aux ac_cents dé - so - lés de l'an - ti_que fo - rêt
ff
f
mf

Sop.

Cont.

pp

Les sen_tiers sont dé_

Les sen_tiers sont dé_

sf pp

_serts Le fer et l'in_cen_die ont dé_peu_

_serts Le fer et l'in_cen_di_e ont dé_peu_

dim. pp

_plé ce paisible sé_jour Il ne res_te plus

dim. pp

_plé ce paisible sé_jour Il ne res_te plus

dim. pp

ppp

rien de l'heu_reuse A - ca - di - e, Plus

ppp

rien de l'heu_reuse A - ca - di - e, Plus

poco cresc.

dim. molto.

rien qu'une histoi - re d'a_mour!...

dim. molto.

rien qu'une histoi - re d'a_mour!...

dim. molto. ppp

**Moderato.** *très simplement.*

Sop. pp

E_coutez-la c'est u_ne lé_gen_de na_ï - ve

Cont. pp

E_coutez-la La lé_gen_de na_ï - ve

Tén. pp

E_coutez-la c'est u_ne lé_gen_de na_ï - ve

Basses. pp

E_coutez-la La lé_gen_de na_ï - ve

**Moderato.**

pp

Ped. ✡ *simile.*

mf mp

Dont l'humble souve_nir est seul res_té vi -

mf mp

Dont l'hum_ble souve_nir_ est seul res_té_ vi -

mf mp

Dont l'hum_ble souve_nir_ est seul res_té vi -

mf mp

Dont l'hum_ble souve_nir est seul res_té vi -

mf

mf dim. p

_vant _ Et ré_son_ne à travers la fo_rêt primi_ti_ve Dans

mf dim. p

_vant _ Et ré_son_ne à tra_vers la fo_rêt primi_ti_ve Dans

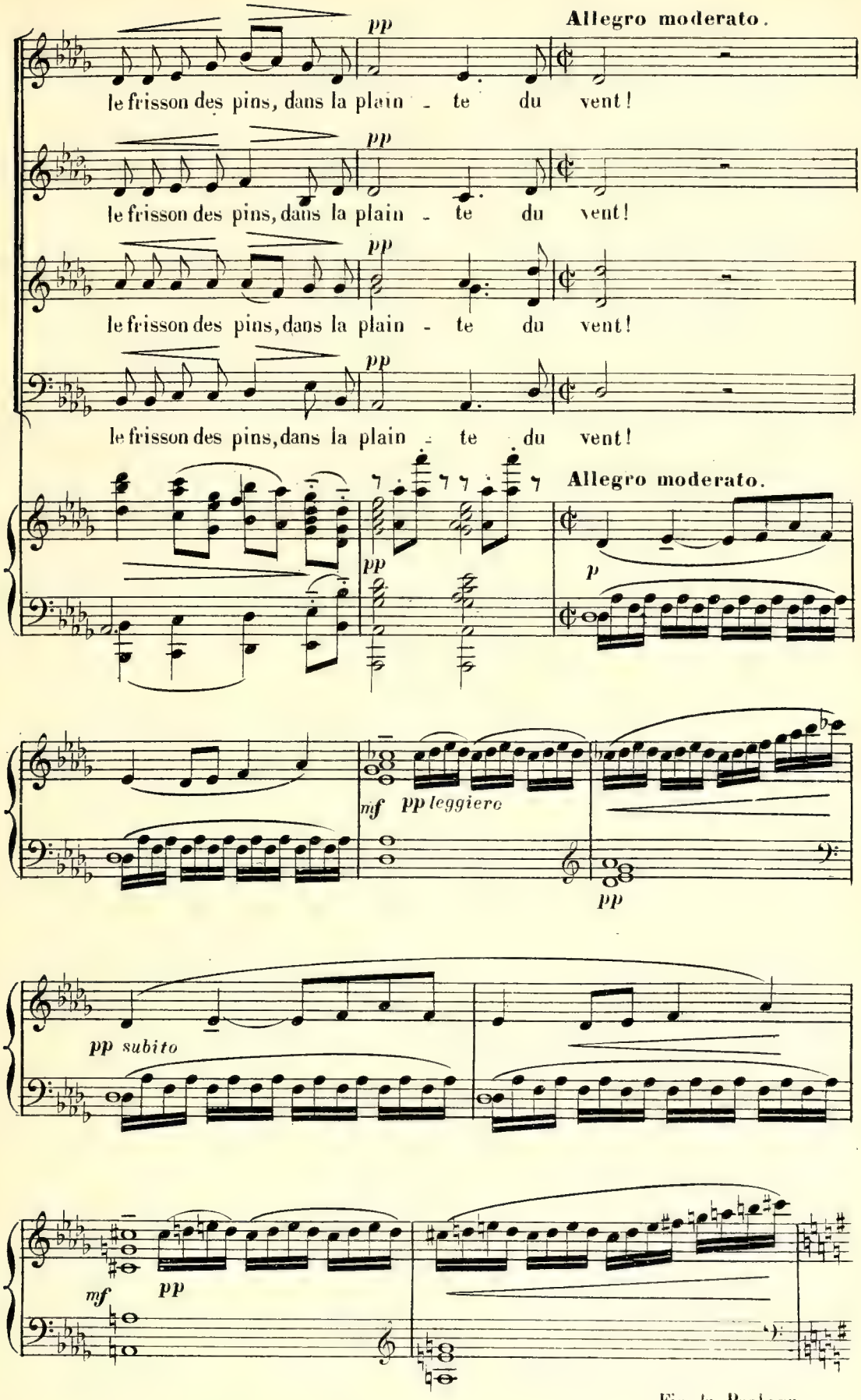
mf dim. p

_vant _ Et ré_sonne à tra_vers la fo_rêt primi_ti_ve Dans

mf dim. p

_vant _ Et ré_sonne à travers la fo_rêt primi_ti_ve Dans

pp p

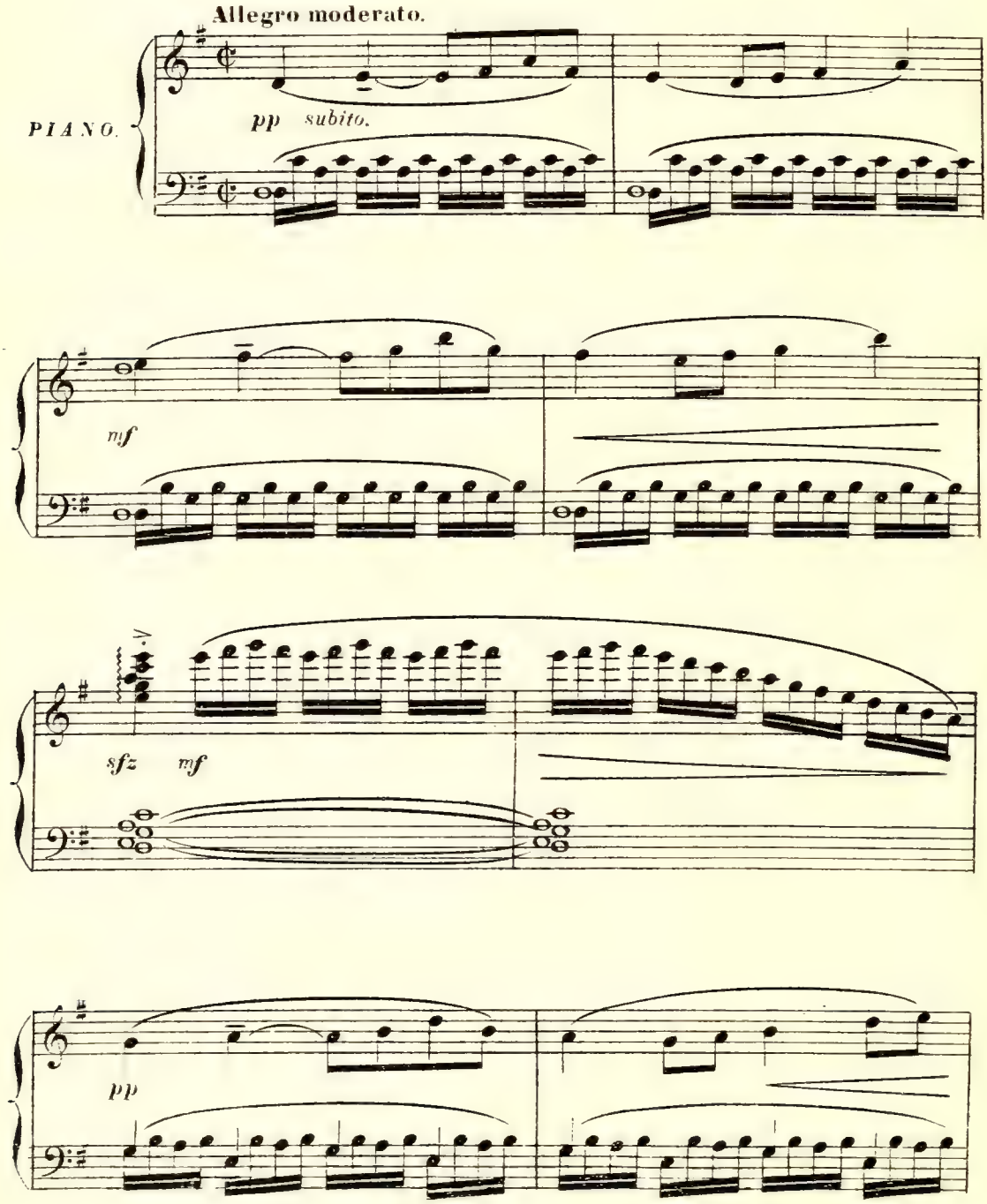


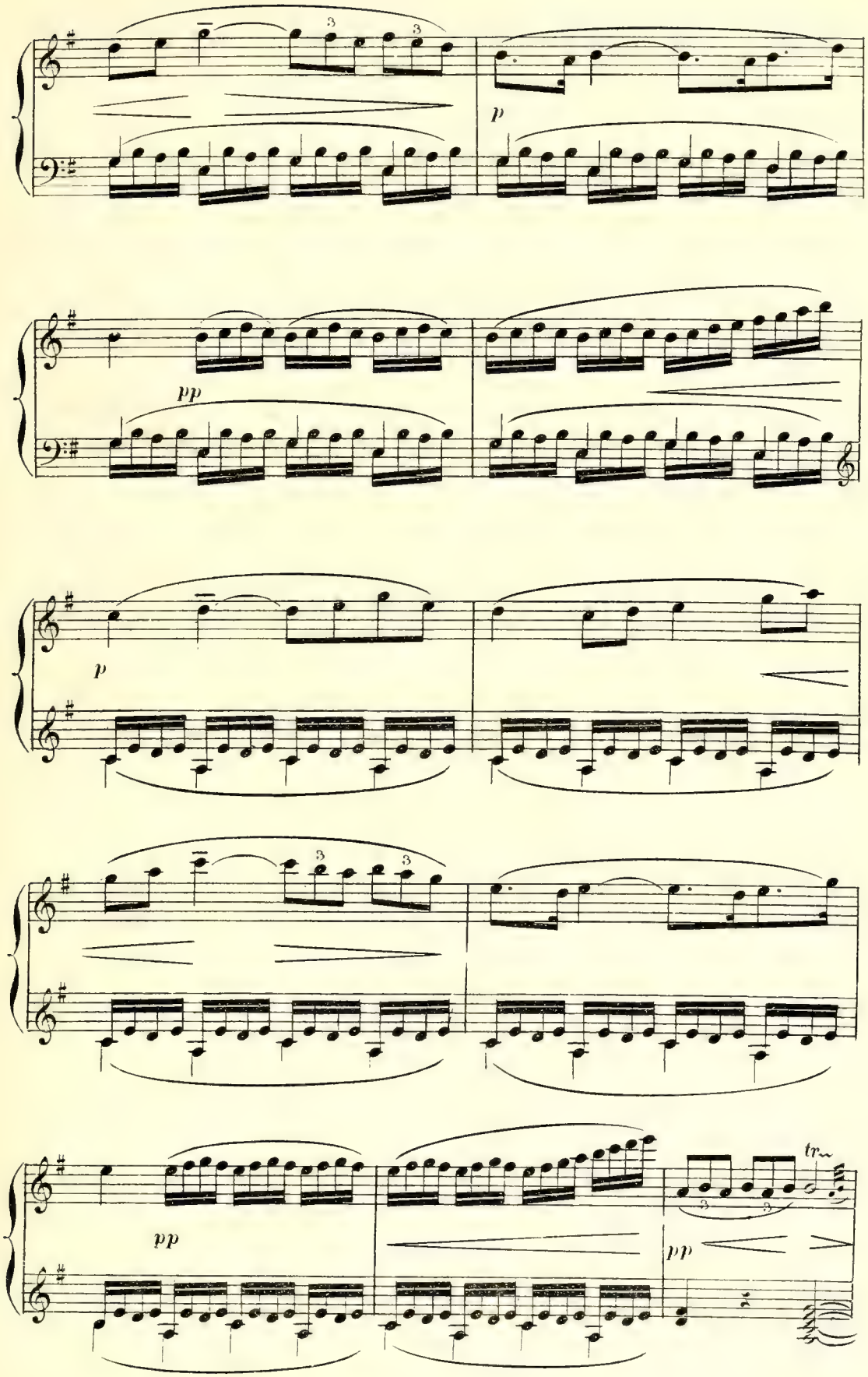

Fin du Prologue.

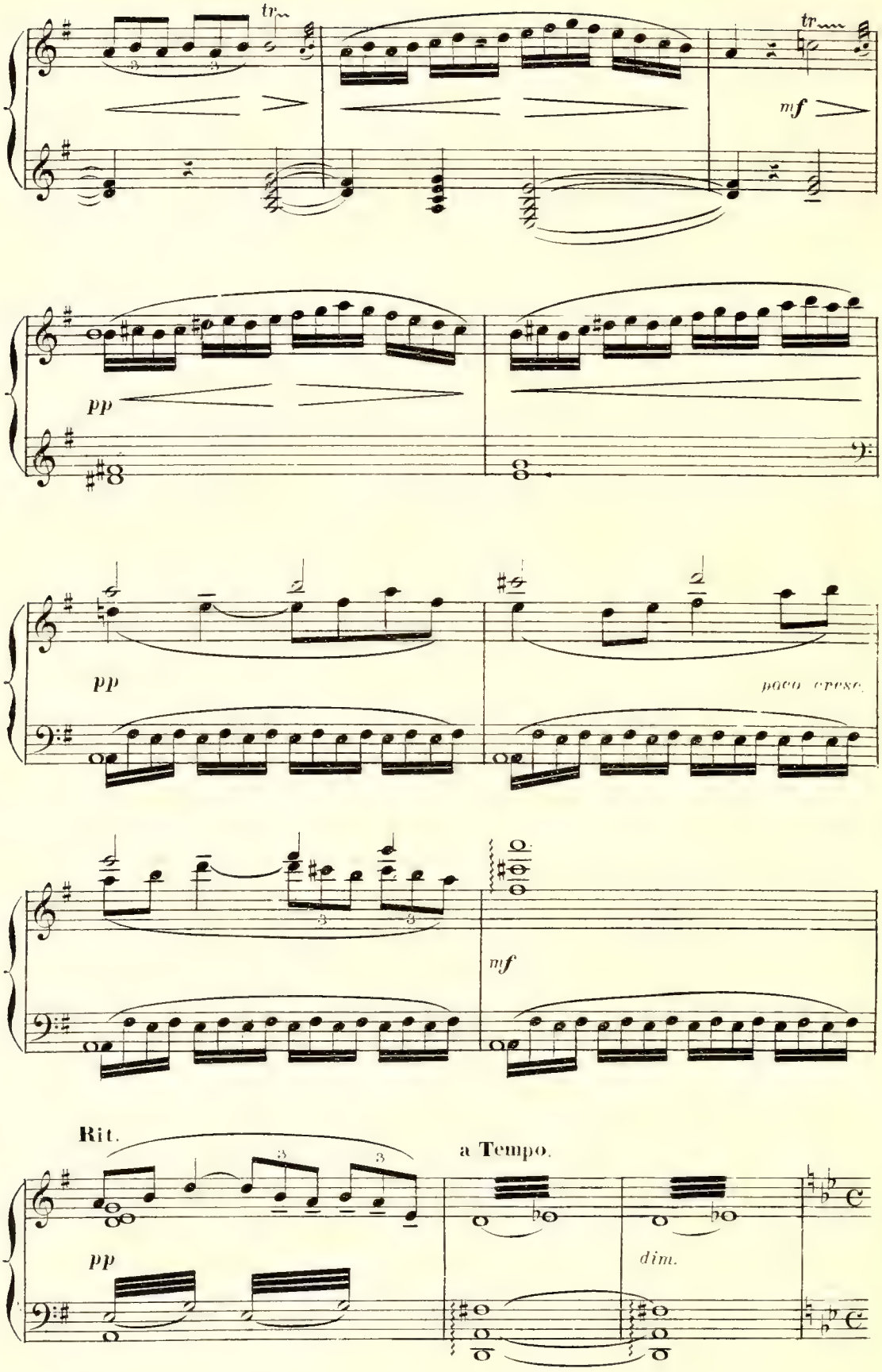
# ACTE I

## La ferme de Bénédict.

*Un intérieur rustique.*
*Dahra et les femmes Acadiennes sont groupées, occupées à filer.*
*Dans un coin, Bénédict et Basile jouent aux dames.*
*Au fond large baie par laquelle on aperçoit une route et au delà la lisière de la forêt.*




p
pp
p
pp
pp
tr


tr
tr
mf
pp
pp
poco cresc.
mf
Rit.
a Tempo.
pp
dim.

La moitié plus lentement. (les triples croches valent les doubles croches du mouvt précédent.)

p DAHRA.

O Li_linau! la nuit est som _ _ _ bre

pp

mf

D.

Qui reçois tu, le cœur tremblant?

pp

p mf pp

D.

C'est un beau chasseur, mais dans l'om _ _ _ bre

pp

p

pp f

D.

Il a l'air d'un fan_tô_me blanc. Prends

mf pp

D. garde, enfant! redoute un piè - - - - - -

D. - ge... mf Fre - mis de don - ner ton à -

espressivo mp

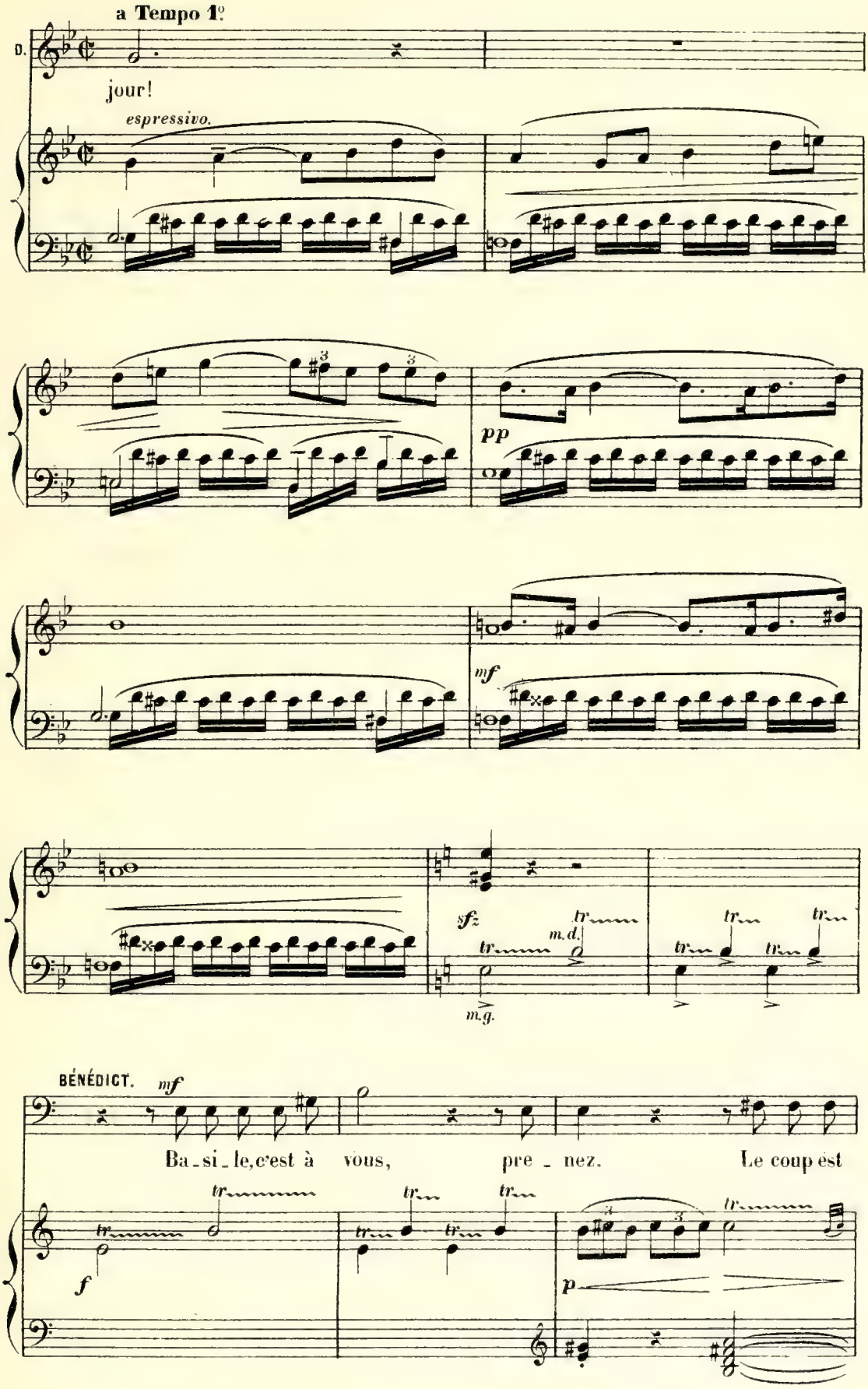
D. - mour mf Au pâ - le fi - an - cé f de nei - - - -

dim. pp sf pp

D. - ge pp Qui s'ef - fa - ce quand pp vient le

Rit.

sf pp ppp


a Tempo 1º
D.
jour!
espressivo.
pp
mf
sfz
m.d.
m.g.
BÉNÉDICT.
mf
Ba-si-le, c'est à vous, pre-nez. Le coup est
f
p

Be. bon, Je le pro - cla - me!...

Ba. Je prends

tr p

Ba. mais vous al - lez à da - me.

(ils jouent)

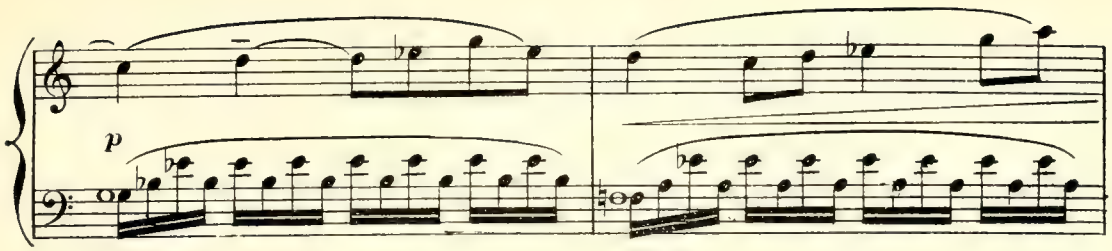
tr p

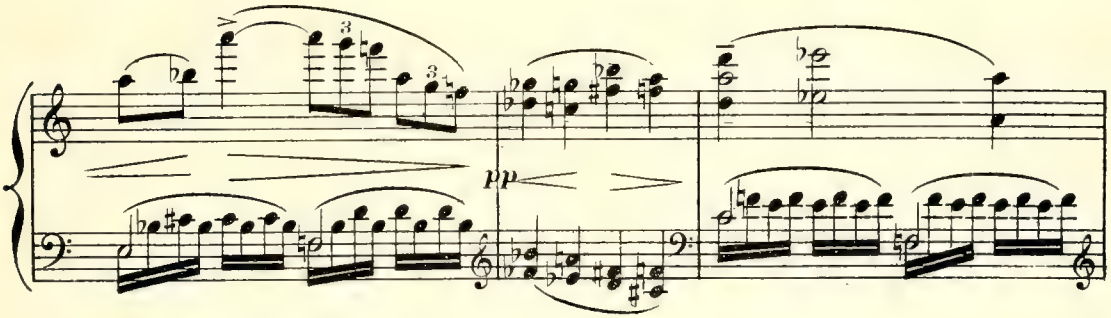
Ba. Le

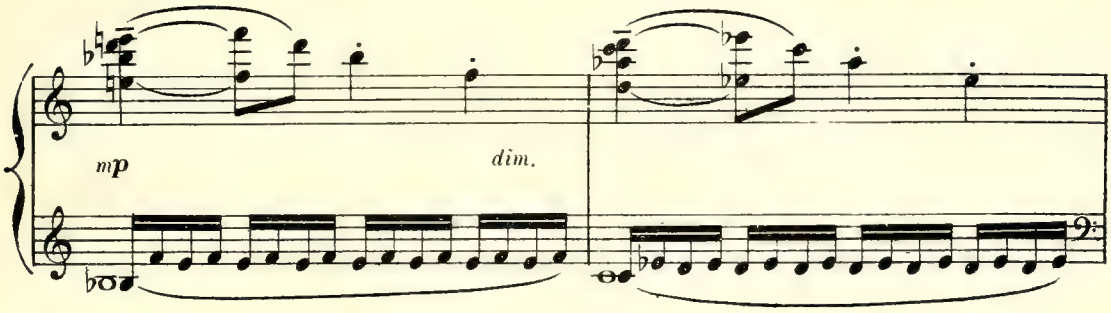
mf sf

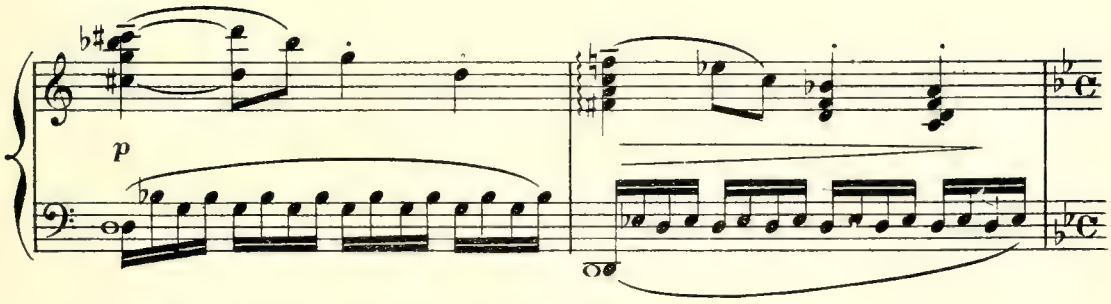
Ba. coup n'est pas mau - vais pour vous, mon com - pagnon!..

pp p

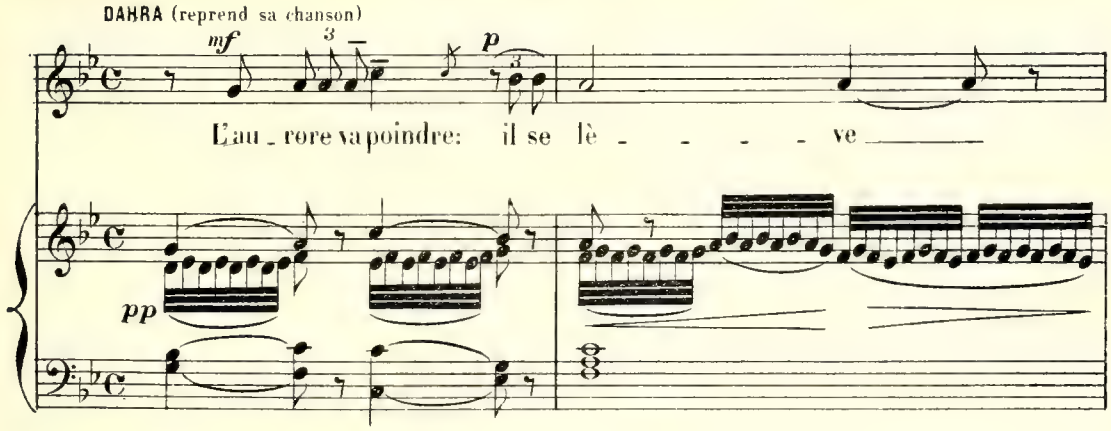



DAHRA (reprend sa chanson)



D.

*mf* *pp* *mf*

Il s'é_loigne vers la fo_rêt

D.

*p* *pp*

Tu veux le suivre: ain_si qu'un rê - - - - - ve

D.

*p* *mf* *pp* *f*

Sous le so_leil il dis_pa_rait!... O

D.

vier - ges qu'un désir as_siè - - - - - - -

D.

*mf* *mf*

- ge, Crai-gnez de donner votre a-mour Au

*mf* *dim.*

D.

*f* *pp*

pâ-le fi-an-cé de nei - - - - - ge Qui s'é-

*mf* *sfz* *p* *sfz* *pp*

D.

*ppp* **Rit.** **a Tempo 1°.**

-va-nouit sans re - - tour!

*ppp* *pp*

EVANGELINE, qui vient d'entrer par la gauche.

*p*

Tes ac - cents, ô Dah -

E.

- ra, sont tris - - - tes,

*mf* *pp*

E.

*pp*

et tou - - jours É - -

*mf*

E.

*mf*

- vo - quent dans l'es - - prit d'im - pos -

E.

-si - bles a - mours!..

*mf* *sfz* *dim.*

E.

Mod.to très simplement.

*pp*

Quand ma mè - re ché-

*sempre.* *dim.* *ppp* m.d. m.g.

E.

-ri - e vi - vait en - cor, je me sou - viens qu'elle di - sait des

E.

*très expressif.* *mf* *pp*

chants plus joyeux que les tiens: Vieilles chansons de Fran - ce, échos de la pa-

*mf* *ppp*

E.

p

_tri _ e D'ou vin_rent nos aï _ eux s'é _ ta_blir sur ces

mp

suivez.

f

pp Ritenuto.

ppp

bords Dans l'heu_reu _ se A _ ca _ di _ _ e

mf

pp

ppp

E.

pp (comme fascinée par le souvenir)

Je l'entends dire en _ cor ces ré _

pp

ppp

E.

_ cits mer _ veil _ leux!..

Tempo 1°. de la Fileuse.

E.

1ᵉˢ Sop. ACADIENNES.

*pp*

Chan - sons du pa - ys des aï - eux, au lan -

Contr.

*pp*

- ga - - - ge na - ïf et ten - - - - - -

*pp*

- dre

*pp*

pp

Chan - sons du pa - ys des aï - eux, Au lan -

pp

- ga - - - ge na - ïf et ten - - - - - -

pp

pp

EVANGÉLINE. p

Chan - sons

- dre

pp

pp

E.

*pp*

du pa - ys des aï - eux, nous vous ai - -

*tr*

E.

*pp*

- mons nous vous ai - mons.

1rs Sop.

*pp*

Nous vous ai - mons.

Contr.

*pp*

Nous vous ai - mons.

*p*

*tr*

*pp*

*tr*

E.

*mf*

Chan - sons du pa - ys des aï - eux, nous

*mf*

Chan - sons du pa - ys des aï - eux, nous

*mf*

Chan - sons du pa - ys des aï - eux, nous

*p*

E.

*f*

vous ai_ mons

*f*

vous ai_ mons

*f*

vous ai_ mons

*mf* *sfz* *dim.*

E.

*pp*

vous ren_ _ _ dez le tra_

*pp*

vous ren_ _ _ dez le tra_

*pp*

vous ren_ _ _ dez le tra_

8

*pp*

E.

*ppp*

_vail plus lé_ _ ger,

*ppp*

_vail plus lé_ _ ger,

*ppp*

_vail plus lé_ _ ger,

8

*ppp*

Rit. molto. Moderato.

E.

pp p

Le cœur moins sou-ci - eux! O ré -

pp p

Le cœur moins sou-ci - eux! O ré -

pp

Le cœur moins sou-ci - eux!

pp p

suivez.

pp

-cits mer-veil - leux, vieilles chansons de Fran - ce; Vous murmu -

p

-cits mer-veil - leux, vieilles chansons de Fran - ce. Vous murmu -

pp p

O ré - cits mer - veil - leux Vous murmu -

-rer c'est char-mer sa souf - fran - ce, O ré-cits mer-veil -

mf

-rer c'est char-mer sa souf - fran - ce, O ré-cits mer-veil -

mf

-rer c'est char-mer sa souf - fran - ce, O ré-cits mer-veil -

mf mf

Allargando.

pp mp mf f

E

_leux, E_chos de la pa _ tri _ e D'où vinrent nos aï _ eux s'é _ ta_blir Sur ces

pp mp mf f

_leux, E_chos de la pa _ tri _ e D'où vinrent nos aï _ eux s'é _ ta_blir Sur ces

pp mp mf f

_leux, E_chos de la pa _ tri _ e D'où vinrent nos aï _ eux s'é _ ta_blir Sur ces

pp mp mf

Lento.

pp ppp

a Tempo moderato.

E.

bords dans l'heureuse A _ ca _ di _ _ _ _ e.

BÉNÉDICT. mf

Ba _ si _ le, Qu'avez

pp ppp

bords dans l'heureuse A _ ca _ di _ _ _ _ e.

pp ppp

bords dans l'heureuse A _ ca _ di _ _ _ _ e.

f pp subito. ppp

pp

Be.

-vous? Vous sem - blez sou - ci - eux

*sfz* *p* *dim. molto.* *pp*

**Moderato.**

BASILE. *pp*

Ai - je tort? Mal-gré moi, je pense à ces vaisseaux an -

*pp* *mf* *sfz* *pp*

Ba.

- glais entrés dans no-tre port, Et je re-dou - te

*pp* *p* *sfz* *pp*

BÉNÉDICT. *mf*

Peut ê-tre ces vais - seaux dont vous ê-tes troublé,

Ba.

leur présen - ce.

*mf* *sfz* *p*

Allargando poco.

Be.

Sont ve_nus à Grand - pré pour y cher_cher du blé.

a Tempo.

BASILE.

Les Anglais qu'un trai_té nous a donnés pour maî_tres, Ne nous pardonnent

accelerando.

Ba.

pas d'a_voir de nos an_cê_tres Gar_dé le sou_ve_

Ba.

_nir et les mœurs et la foi. Leurs des_seins ne sont pas bien-veil_

Le double plus vite.

Ba.

mf

- lants, croyez - moi!

sfz p sfz

Accelerando.

Ba.

p mf

D'ailleurs, au - tour de nous la guer - re

p sfz p

Ba.

mf

se déchaî - ne, Et le sang cou - le,

mf mf sfz

cresc.

Ba.

a Tempo 1º

f

sur la terre a - mé - ri - cai - ne Pour le roi Louis

f cresc. molto sff sff ff

(avec chaleur)

BÉNÉDICT.

Ba. quinze et le roi Georges deux — Le

sort des combats hasar - deux A ceux que nous ai - mons peut ê - tre fa - vo -

Be. - ra - ble. Il peut sor - tir en - fin, de cet - te guer - re se - cou -

Largement.

Be. - ra - - - ble La li - ber - té pour nous, la dé - fai - te pour eux.

All.º molto.

BASILE.

*mf* *pp mystérieusement presque parlé.*

Mais mon fils Gabri - el?.. Mais mon fils Gabri-el?.. A-vec

All.º molto.

*sfz* *sfz* *pp* *sfz*

Ba.

ceux de son â - ge N'a-t-il pas quit-té le vil - la - ge Et re -

*mf*

Ba.

*mf* *p* *mf* (avec angoisse)

-joint les Français au fort de Beausé-jour? Re -

*mf* *dim.* *p* *mf*

Ba.

-vien - dra - t-il?..

*pp* *mf* *pp*

Allargando molto.

BENEDICT.

Oui, j'en suis certain!.. Vous fê_te_rez son retour. Oui, vo_tre fils,

Lento.

Be.

c'est ma ferme espé_ran_ce, Rentrera parmi nous,

Be.

Accelerando.

après la dé_li_vran_ce!

a Tempo All.o Moderato.

BASILE. *p* avec une anxiété croissante

Et si nos en_ne_mis é_taient vic_to_ri_eux?.. Ga_bri_

Ba.

-el, comme un dé-ser-teur, comme un traî-tre Serait trai-té par

*p* *pp* *sfz* *p*

Ba.

*mf* *f*

eux!.. S'il n'est pas pri-son-nier. il est bles-sé peut-

*sfz* *mf* *sfz*

EVANGÉLINE.

*f*

Ba-si-le, au nom du ciel, Ne

Ba.

-ê-tre...

*sfz* *sfz*

All° appassionato.

E.

par-lez pas ain-si!.. *ff* Je vous l'as-

*cresc. molto.* *ff*

E.

-su - re Ga_bri - el est vi_

*sf*

E.

*ff*

-vant il est li - - - - - bre

*mf*

E.

*ff*

Il est vi_vant et libre et sans bles_su - re.

*f* *ff* *f*

*sf*

E.

Si d'un pé - ril mortel il é_tait me_na_

*ff*

E.

_ cé En vain dans mon cœur oppres _ sé

*sfz*

E.

En vain le soir au _ rait ver _

*mf* *mf* *p*

E.

_ sé sa paix pro_fon _ de. Il

*mf* *f* *sfz*

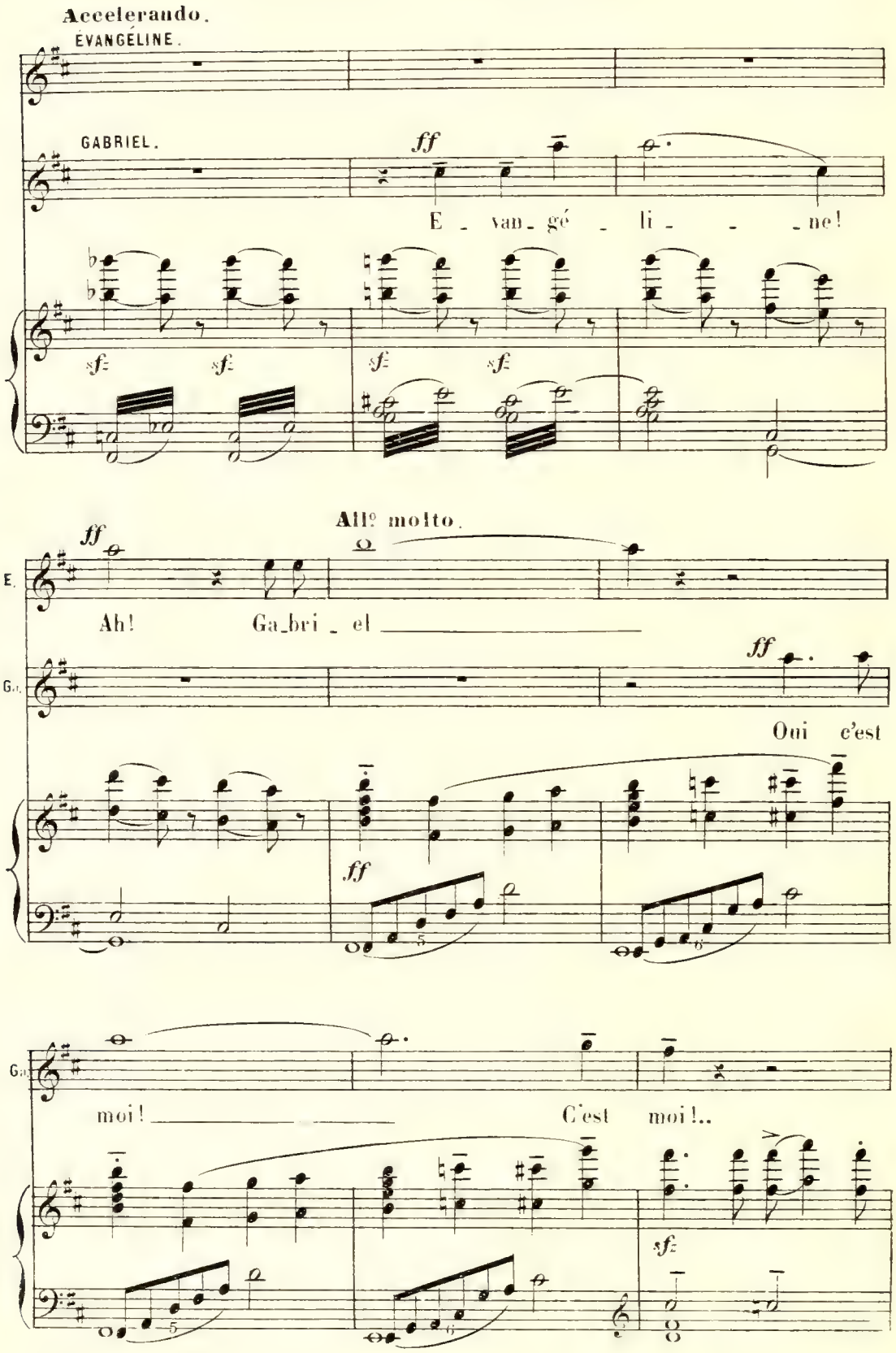
E.

vient, mon a _ mour le de _ vi _ ne!..

*sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

## SCÈNE II.

LES MÊMES, GABRIEL, qui depuis quelques instants est entré par le fond et a entendu les derniers mots.



BÉNÉDICT.

*ff*

Lui!..

BASILE.

*molto espressivo.*

*f*

Mon

*sfz*

Ba.

*f*

fils!.. Mon fils!..

De re -

*sfz*

calmato poco a poco.

Ba.

- tour!..

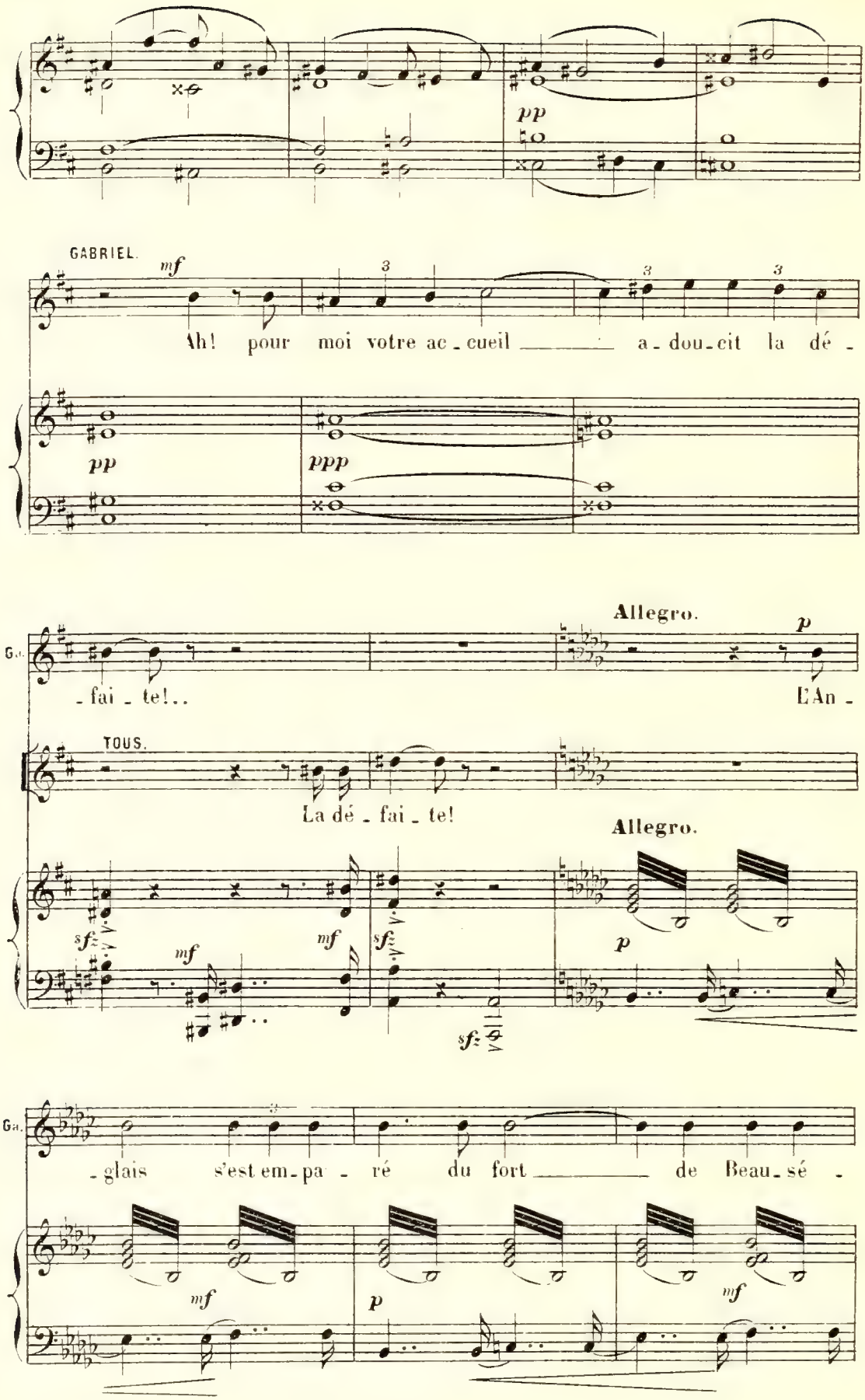
*mf*

On l'entoure, on lui serre les mains, on l'embrasse.

Un peu plus lent.

*dimin*

*p*


pp
GABRIEL.
mf
Ah! pour moi votre ac - cueil a - dou - cit la dé -
pp
ppp
Allegro.
p
Ga.
- fai - te!..
L'An -
TOUS.
La dé - fai - te!
Allegro.
sf
mf
mf
sf
sf
p
Ga.
- glais s'est em - pa - ré du fort de Beau - sé -
mf
p
mf

Mouv.t de Marche

EVANGÉLINE.

de Beau-sé - - - jour!

DAHRA.

de Beau-sé - - - jour!

ACADIENNES.

de Beau-sé - - - jour!

Ga.

-jour. de Beau-sé - - - jour!

BÉNÉDICT.

de Beau-sé - - - jour!

BASILE.

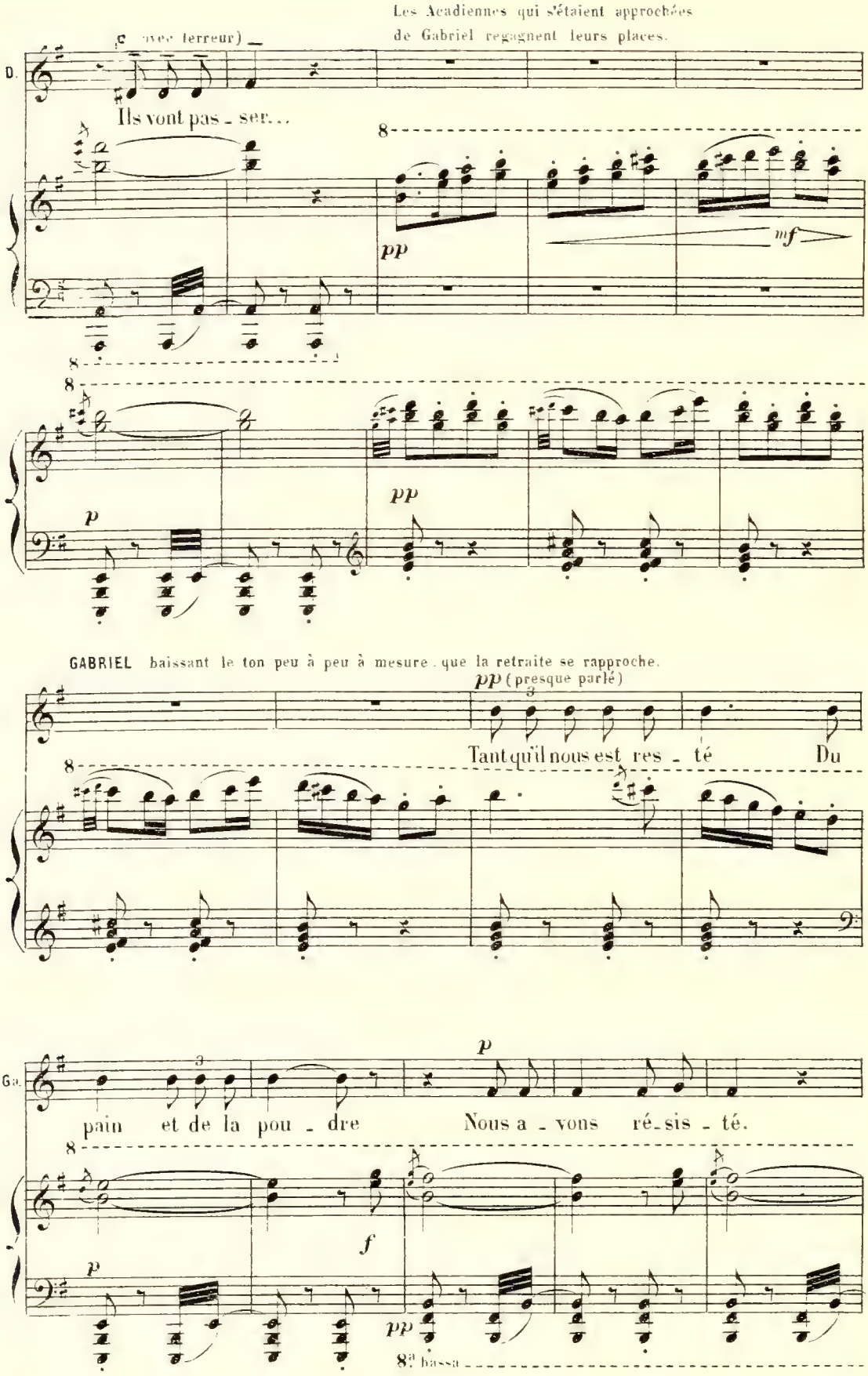
de Beau-sé - - - jour!

8a bassa

On entend dans le lointain les Anglais sonner la retraite.

DAHRA.

Prenez gar-de!.. on en-tend sonner la re-traite


(c avec terreur)
Les Acadiennes qui s'étaient approchées de Gabriel regagnent leurs places.
D.
Ils vont pas - ser...
pp
mf
p
pp
GABRIEL baissant le ton peu à peu à mesure que la retraite se rapproche.
pp (presque parlé)
Tant qu'il nous est res - té Du
Ga.
p
pain et de la pou - dre Nous a - vons ré - sis - té.
f
p
pp
8a bassa

Ga.

Tout en - fin nous man - quant,

*p*

Ga.

*mf* *p*

Il fal - lut se ré - soudre à l'a - ban - don du

*mf* *p*

Ga.

*p*

fort!.. Du moins nous a - vons

*mf*

Ga.

*pp* *p*

pu. Mes compagnons et moi, nous fray -

*sfz* *sfz* *sfz*

A.C. 9057

Ga. er un pas - sa - ge A tra - vers les vain - queurs et ren -

*pp*

*sf*

EVANGÉLINE.

*mf expressif*

Puis - se vo - tre se -

Ga. - trer au vil - la - ge!..

*pp*

E. - cret n'ê - tre ja - mais con - nu!..

*poco cresc.*

*f*

GABRIEL.

*p*

On ne sau - ra rien, je l'es - pè - re

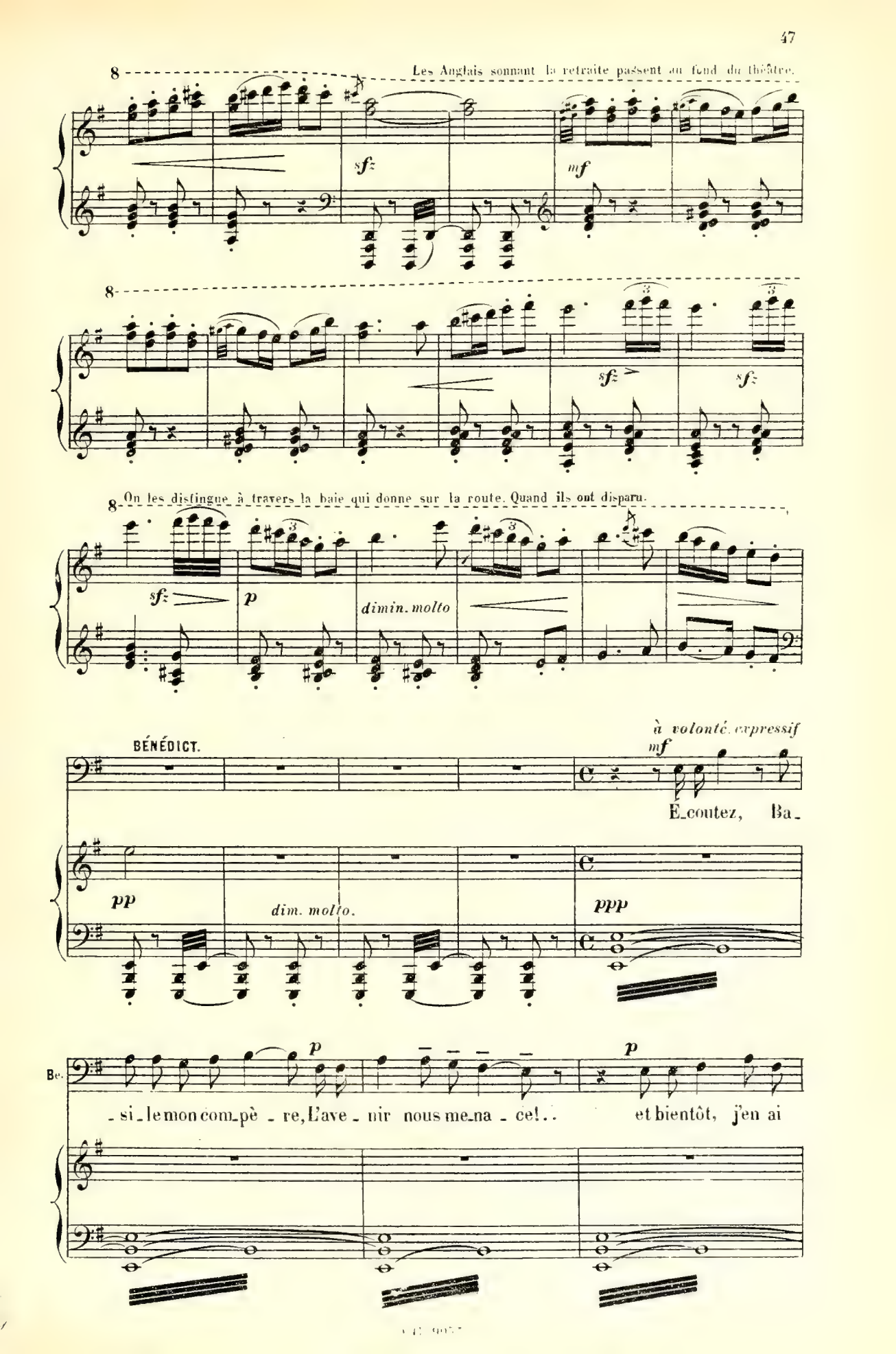
*pp*

J'en suis sûr!..

*f*

*mf*

8a bassa


Les Anglais sonnant la retraite passent au fond du théâtre.
sf
mf
sf
sf
On les distingue à travers la baie qui donne sur la route. Quand ils ont disparu.
sf
p
dimin. molto
à volonté. expressif
mf
BÉNÉDICT.
É_coutez, Ba_
pp
dim. molto.
ppp
Be.
p
p
_si_le mon com_pè _ re, L'ave _ nir nous me_na _ ce!..
et bientôt, j'en ai

Bc.

*mf* *p*

peur, E_van_gé_line au_ra be_soin d'un pro_tec_teur. Elle

Bc.

*mf*

est à vo_tre fils dès long_temps fi_an_cée... Ma_ri_ons-les demain...

*mf*

Bc.

Vou_lez-vous?..

BASILE.

*f*

Je le veux, Et de grand cœur!

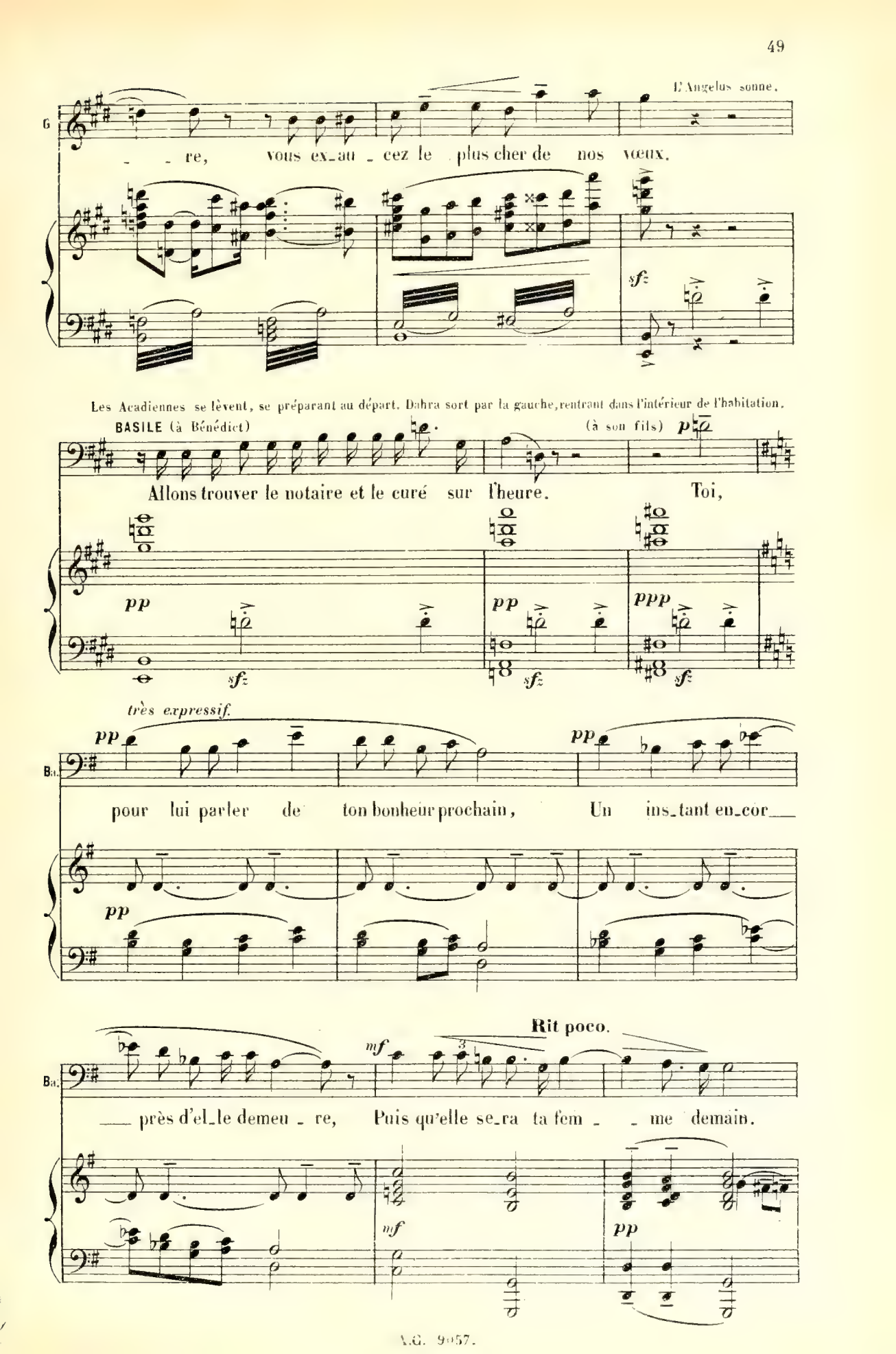
*mf*

GABRIEL. **Moderato appassionato.**

*ff*

Oh! l'heu_reu_se pen_sé_e! Pè_

*f*


L'Angelus sonne.
G
re, vous ex_au_cez le plus cher de nos vœux.
sfz
Les Acadiennes se lèvent, se préparant au départ. Dahra sort par la gauche, rentrant dans l'intérieur de l'habitation.
BASILE (à Bénédict)
(à son fils)
Allons trouver le notaire et le curé sur l'heure. Toi,
pp
ppp
sfz
très expressif.
Ba.
pour lui parler de ton bonheur prochain, Un ins_tant en_cor_
Rit poco.
mf
près d'el_le demeu_re, Puis qu'elle se_ra ta fem_me demain.

Les deux pères mettent leurs chapeaux, prennent leurs bâtons et sortent par le fond, tandis que les Acadiennes prennent congé d'Evangéline.

**Allegretto moderato.**

*mf* *pp* *mf* Cloche. *dim.* *pp*

Sop. LES ACADIENNES. *p* A de-

Cont. *p* A de-

*p* *dim.* *pp*

-main, à de-main, *p* Chère E-van-gé-li-ne, chère *mf* E-van-gé-

-main, à de-main. *p* Chère E-van-gé-li-ne, chère *mf* E-van-gé-

*cresc poco.*

-li-ne! *p* Puis-se un an-ge veiller Sur ton

-li-ne! *p* Puis-se un an-ge veiller Sur ton

*mf* *dim.* *pp* *pp*

mf p

chas - te som - meil Et lais - ser dans ton cœur à l'heu - re

chas - te som - meil

mf p pp

Ritenuto. pp a Tempo. p

du ré - veil L'espé - ran - ce di - vi - ne! A de - main, à demain,

p

A de - main, à demain,

Ritenuto. ppp

sempre dim. a Tempo.

ppp

p cresc.

Chère E - van - gé - li - ne, Chè - re E - van - gé - li - - - ne

p cresc.

Chère E - van - gé - li - ne, Chè - re E - van - gé - li - - - ne

cresc. poco.

Ritenuto.

f p pp

Puis - se un an - ge veiller sur ton chas - te sommeil Et lais -

f p pp

Puis - se un an - ge veiller sur ton chas - te sommeil Et lais -

mf p dim.

a Tempo.

mf

- ser dans ton cœur, à l'heu - re du ré - veil, L'es - pé -

mf

- ser dans ton cœur, à l'heu - re du ré - veil, L'es - pé -

pp cresc. poco.

dim. pp

- ran - ce di - vi - - - ne. A de - main, à de -

dim. pp pp

- ran - ce di - vi - ne. A de - main à de - main à de -

dim. pp sf sf sf

p pp

-main, chè - re E-van-gé - li-ne Chè - re E-van-gé - li - - - -

p pp

-main, chè - re E-van-gé - li-ne Chè - re E-van-gé - li - - - -

pp pp

ppp

- - - ne à de - main.

ppp

- - - ne à de - main.

ppp ppp

Les Acadiennes sortent peu à peu par le fond

*perdendosi.* pppp

pp ppp p *dim.*

## SCÈNE III.

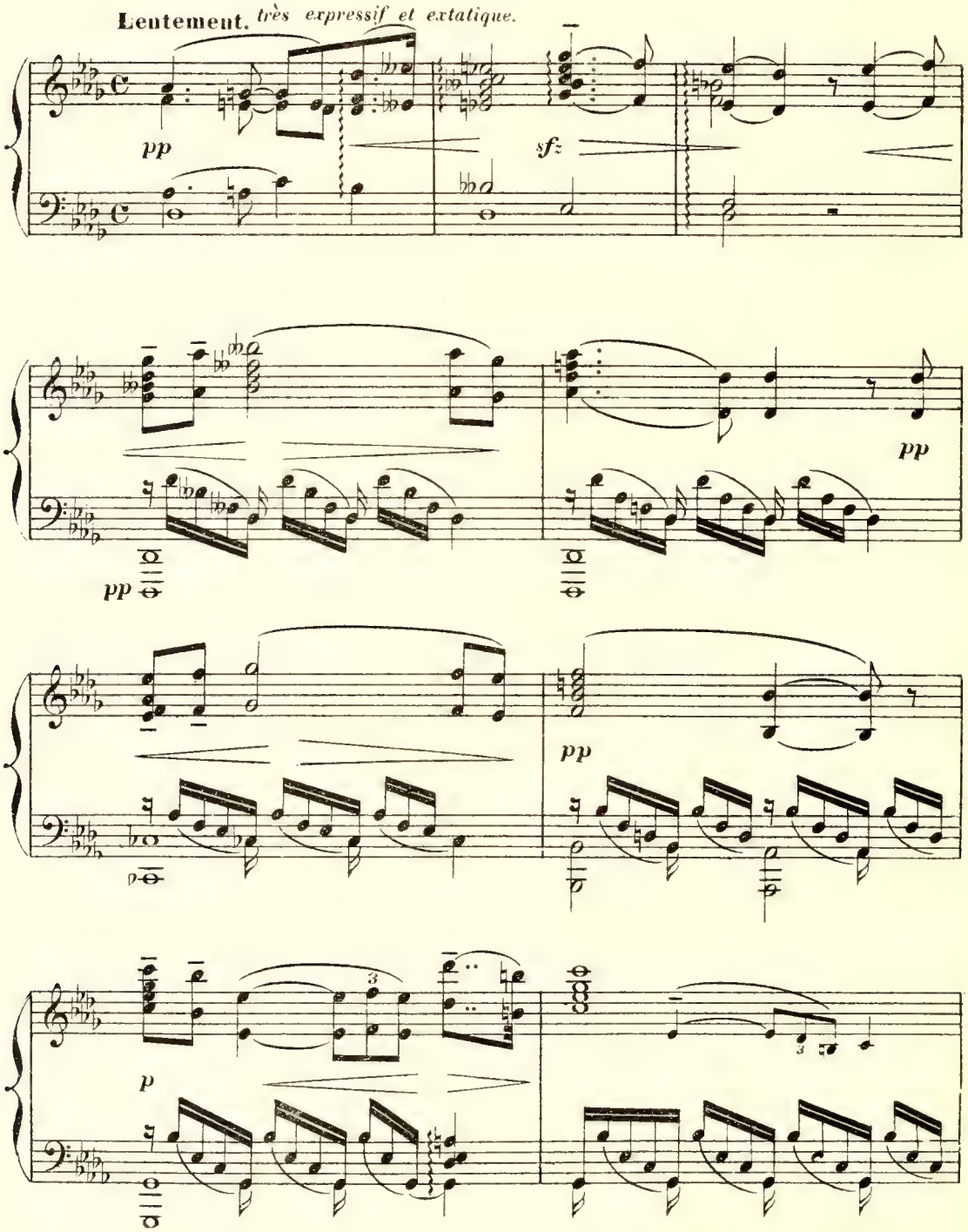
EVANGÉLINE, GABRIEL.

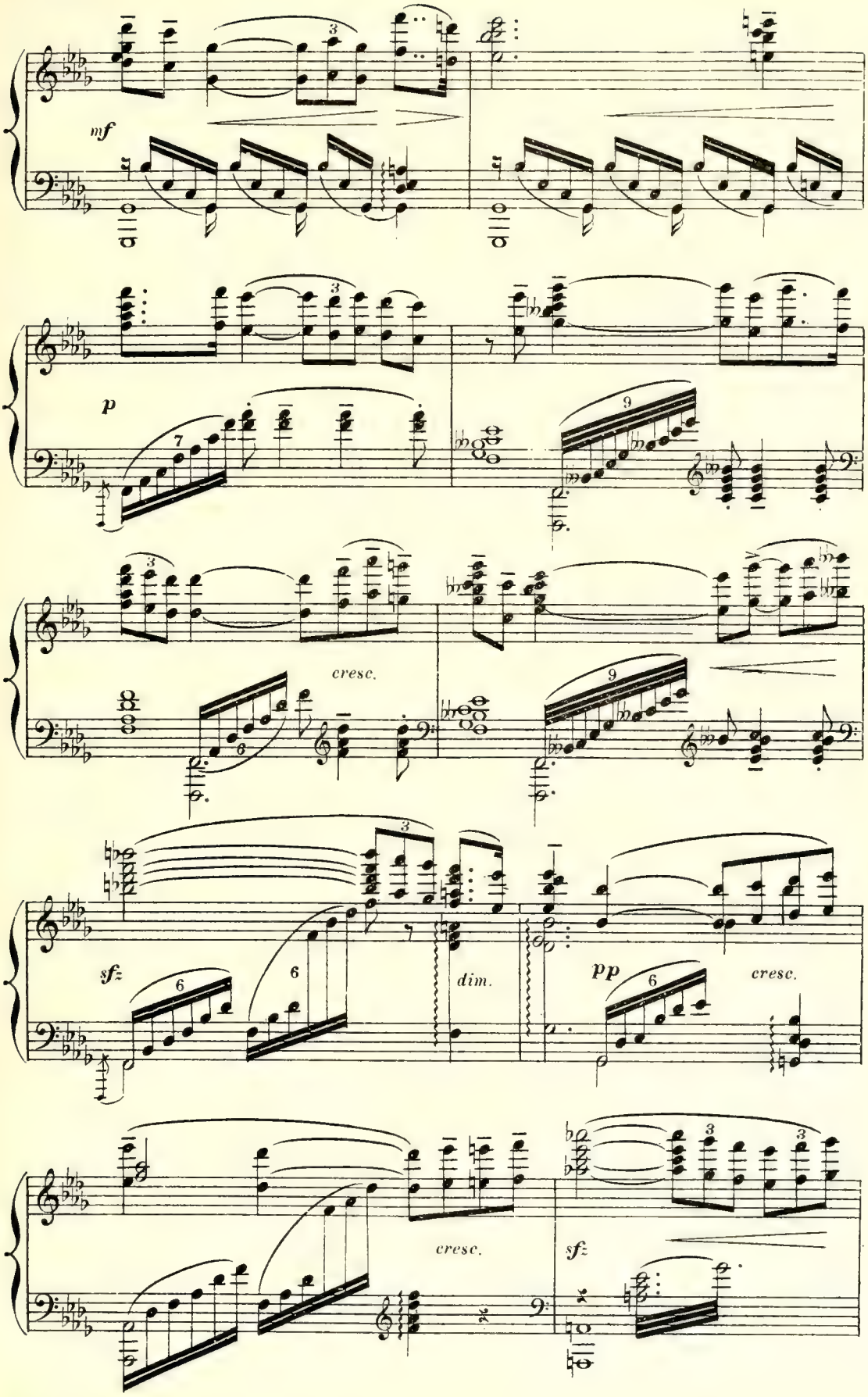
*Ils sont restés seuls; la nuit est venue.*
*Un long silence, pendant lequel le jeune homme s'approche de sa fiancée.*
*Il la prend par la main et doucement la mène jusqu'à un banc attenant à la fenêtre du fond par où l'on voit la forêt et le ciel parsemé d'étoiles. Tous deux se contemplent avec tendresse.*

---

## NOCTURNE.

**Lentement.** *très expressif et extatique.*




mf
p
cresc.
sf
dim.
pp
cresc.
cresc.
sf

EVANGÉLINE avec un léger tressaillement, et comme arrachée à une extatique rêverie répond:

pp

Gabri _ el!..

GABRIEL murmurant. mf

Evangé _ li _ _ne!

f mf pp

p

O si _ lence en _ chan _ teur

ppp

pp

dont j'ai rom _ pu le char _ _ _me Qui

pp pp

nous berçait dans la paix du soir!

pp p

G.

*p*

Dans ton re_gard brille une

G.

lar_ _ _ _ _ _me!.. Dé_li_ci_eux a_veu qui

*p*

*pp*

G.

sé_lançait De ton cœur! Ex_

*mf*

*cresc.*

G.

_ta_ _ _ _se pro_fon_ _ _ _ _de, Où mon

*cresc.*

*f*

*f*

*dim.*

A.C. 9057

G.

*p* *mf*

ê - tre, un ins - tant perdu, A - vec le

*pp* *cresc.* *sempre cresc.*

G.

*f* *dim.* *pp*

tien, loin, bien loin de ce mon - de, s'est confon -

*mf* *pp*

G.

- du!...

*sf* *p*

G.

*avec charme et persuasion.* *pp* *pp*

Si ton âme est trou - blé - - - -

*pp*

G.

*p*

-e, ô mon Evangé - li - - - ne

*mf*

G.

*pp très doux.* *cresc.*

Lè - - ve les yeux vers ce beau ciel si pur, Vers cet im -

*pp*

G.

-mense a - zur... Vois, sur la fo - -

*sf*

*p*

*pp*

G.

*pp*

-rêt sé - cu - laire Au feuil - la - - ge d'argent. A -

*mf*

G.

p

_vec u_ne splendeur, plus bril _ lante et plus

mf

G.

pp

clai _ _ _ re De moment, en mo _ ment, s'allumer, Je _

mf

G.

mf

_tant des reflets é_tran _ _ _ _ ges, Les É_toi _ _ les,

dim.

p

G.

dim.

pp

Ces "ne m'oubliez pas" des An _ _ ges.

pp

Doux un peu plus lent.

EVANGÉLINE. *p* *pp*

Combien ta voix charme mon cœur! Et

*pp*

Ritenuto. a Tempo molto più appassionato.

E. *p*

comme à ta pa_ro_le Tou - te crain - - - -

*pp* *suivez.* *p*

E. *mf*

- te s'en - vo - - le! Ah! Ga_briel

*cresc.* *mf*

E. *p* *pp* *pp*

Ah! Gabriel Au bon - heur je veux

*pp* *pp*

E.

croi - - - re Puisque c'est toi qui m'ordon - nes d'y

*poco cresc.*

E.

croi - - re, Cher - et doux maî - tre Cher -

*p* *p* **Ritenuto.** *pp* *pp*

E.

et doux maî - tre que je me suis don - né.

**a Tempo più vivo.**

GABRIEL.

*mf*

Evangéli - ne! Ton

*ppp* *pp*

G.

*accelerando.*

ma - - - - tre. Non!...

*cresc.*

Rit. — a Tempo (sans lenteur)

G. Non!... non!.. Je res_te_rai l'a_mi,

cresc. — Rit.

G. le compagnon Des an_ciens jours.

G. Pour gra_vir la col_li_ne A

Rit. — Più lento (très simplement)

G. l'heure où le so_leil dé_cli_ne Comme au_tre_fois je te ten_

G.

pp

-drai la main Comme autre-fois je te ten-drai la main

dim

ppp

p cresc. f Allargando.

Cher pas-sé!... Cher passé qui pro-met un si doux len-de-

p mf sf f p

EVANGELINE. All° moderato appassionato.

Ah!.. f je veux le bé-

-main!

cresc. pp

E.

p mf

-nir ce pas-sé, notre en-fan-ce. Le

*p à volonté*

E.

temps où notre a - mour a pris l'es - sor...

*mf* *pp*

**a Tempo.**

*f*

E.

Ah!.. je veux le bé - nir ce pas - sé notre en -

*f* *cresc.*

**stringendo.**

*ff* *dimin.* *pp*

E.

- fance Ah! lais-se - moi me rap - pe - ler en-cor Nos

*sfz* *sfz* *p*

**Très doux** (avec une grande émotion)

E.

ri - res in - gé - nus, notre heu - reuse i - gno - ran - ce

*pp*

Sans ralentir.

ppp

E

Puis nos cha - grins, notre pre - mier é - moi

ppp

mf a Tempo accelerando.

E.

Jours de joie

mf

sf

E.

Jours de joie

f

cresc.

Ritenuto.

ff

E.

où na - quit ma ten - dres - se pour

sf

f

ff

sf

a Tempo.

E. toi!..

*f* *f* *dimin.*

*pp* *ppp* *p* *sempre* *dim.*

GABRIEL. *mf* *p*

Sais-tu, ma fi_an_ _cé_ _e, Quel souve_ _nir vivant en ma pen_sée A le plus de dou_

*p*

G. *pp*

_ceur? C'était un beau matin de diman_ _che;

*sfz* *mf* *dim* *p*

G.

*mf* *pp* 3

Oh!.. l'ex-qui-se frai-cheur!..

*p* *pp* *mf* *dimin.*

G.

*p* 3

Au loin tintaient les

*pp* 7 *mf*

**Ritenuto.** **Andante.**

*très simplement.*

G.

3 3 *pp*

clo - ches de l'É-gli - se. Do - - cile au mys-tique ap -

*dim.* *ppp*

G.

- pel, A-vec ta ju-pe bleue et ta ca - pe nor-man-de,

*p*

G.

Tu vins te pros_ter_ ner de_vant le saint au _ tel. Tu por_

*p* *mf* *pp*

G.

_tais, comme of _ frande à ___ la Vier_ ge, quel_ ques fleurs ___

*p* *mf* *p* *mp*

EVANGÉLINE toute à son souvenir répète

**Ritenuto.**

*pp* *ppp*

Quel_ ques fleurs ___ de nos fo_

G.

de nos fo _ rêts!..

*p* *pp* *ppp*

E.

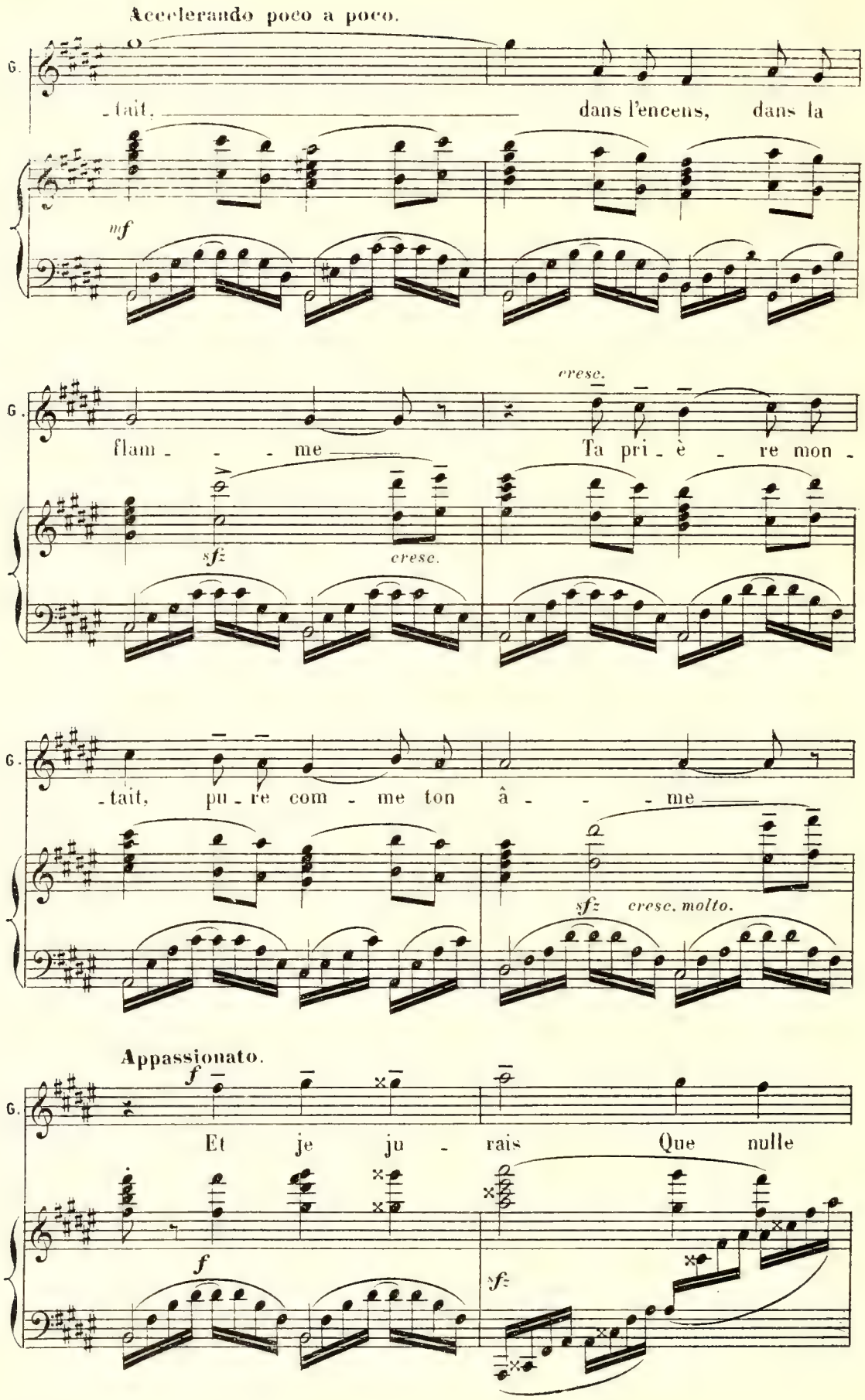
rêts!..

G.

*mf* avec une chaleur croissante

Ta pri _ _ è _ _ re mon_

*p*


Accelerando poco a poco.
G.
-tait, dans l'encens, dans la
mf
G.
flam - - - me Ta pri - è - re mon -
sfz
cresc.
cresc.
G.
-tait, pu - re com - me ton â - - - me
sfz
cresc. molto.
Appassionato.
f
G.
Et je ju - rais Que nulle
f
sfz

Allargando.

G. au - - - tre que toi Que nulle

sf sf

G. au - tre que toi ne devendrait ma

mf mf

EVANGÉLINE. p (avec joie, expressif)

Ritenuto molto. Que nulle au - - - tre Nulle au - tre que

G. fem - me! Nulle au - tre que toi.

ff ff sf pp

E. mf pp p

moi!.. Nulle au - tre que moi!.. Nulle au - tre!..

G. mf mf pp

Que nulle au - - - tre Nulle au - tre que toi!..

poco cresc. sf p

E. *ppp* Neuf heures sonnent.

Nul que moi!..

G. *pp* *ppp*

Nulle autre!.. Nulle autre que toi!..

*pp* *pp* *p* *mf* (Cloche sur le théâtre)

EVANGELINE. *pp*

Il se fait

*dim.* *p*

E. Elle tend son front à Gabriel.

tard, a-mi, Re-tour-ne chez ton pè-re...

*p* *mf* *dim.*

GABRIEL. *p*

Pour la der-niè-re fois sur ton

*p* *pp*

G.

*p*

front chaste et doux, Je vais mettre un bai - ser de

G.

Il l'embrasse

frè - re...

*p*

G.

*pp* *p* *mf*

De - main, tu re-cevras, ô vier - ge qui m'es chè-re, Le - pre-

*mf* *pp* *pp*

G.

*dim.* **Ritenuto.** *pp* **a Tempo**

- mier bai - ser de l'é - poux...

Violons.

*pp* *ppp* *ppp*

Ils se séparent. Gabriel se dirige vers le fond. Elle le regarde s'éloigner. A ce moment, de la chambre voisine

*ppp*

on entend la voix de **DAHRA** dans la maison.

*f* *mf*

Fré - mis de don-ner ton a - mour Au

*sfz* *p*

D.

pâ-le fi-an-cé de nei - - - - - ge Qui s'é -

*f*

D.

*dim.*

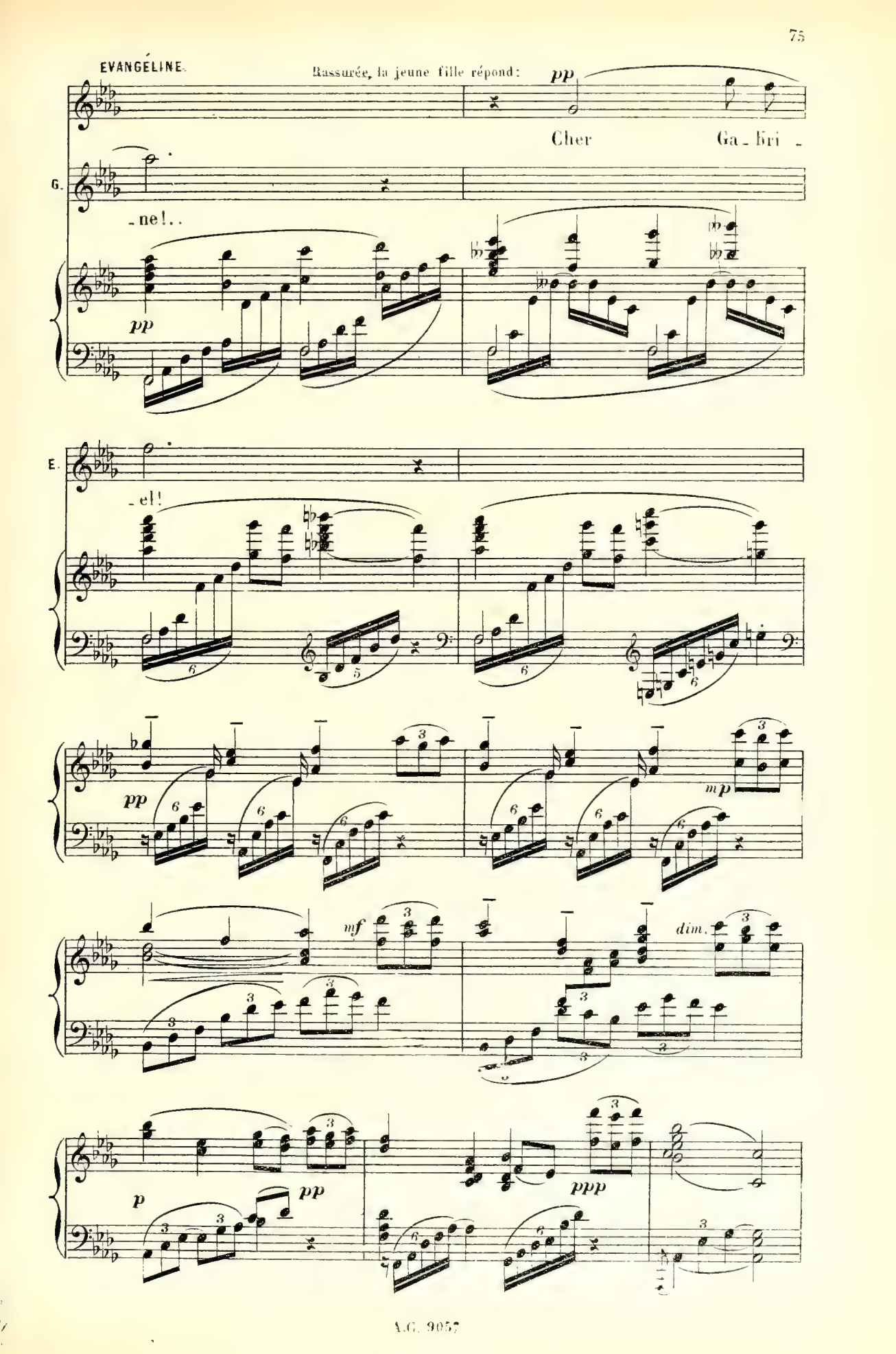
-va-nou-it sans re - tour!

Evangéline tressaille comme à un mauvais présage, mais **GABRIEL** près de sortir répète une fois encore:

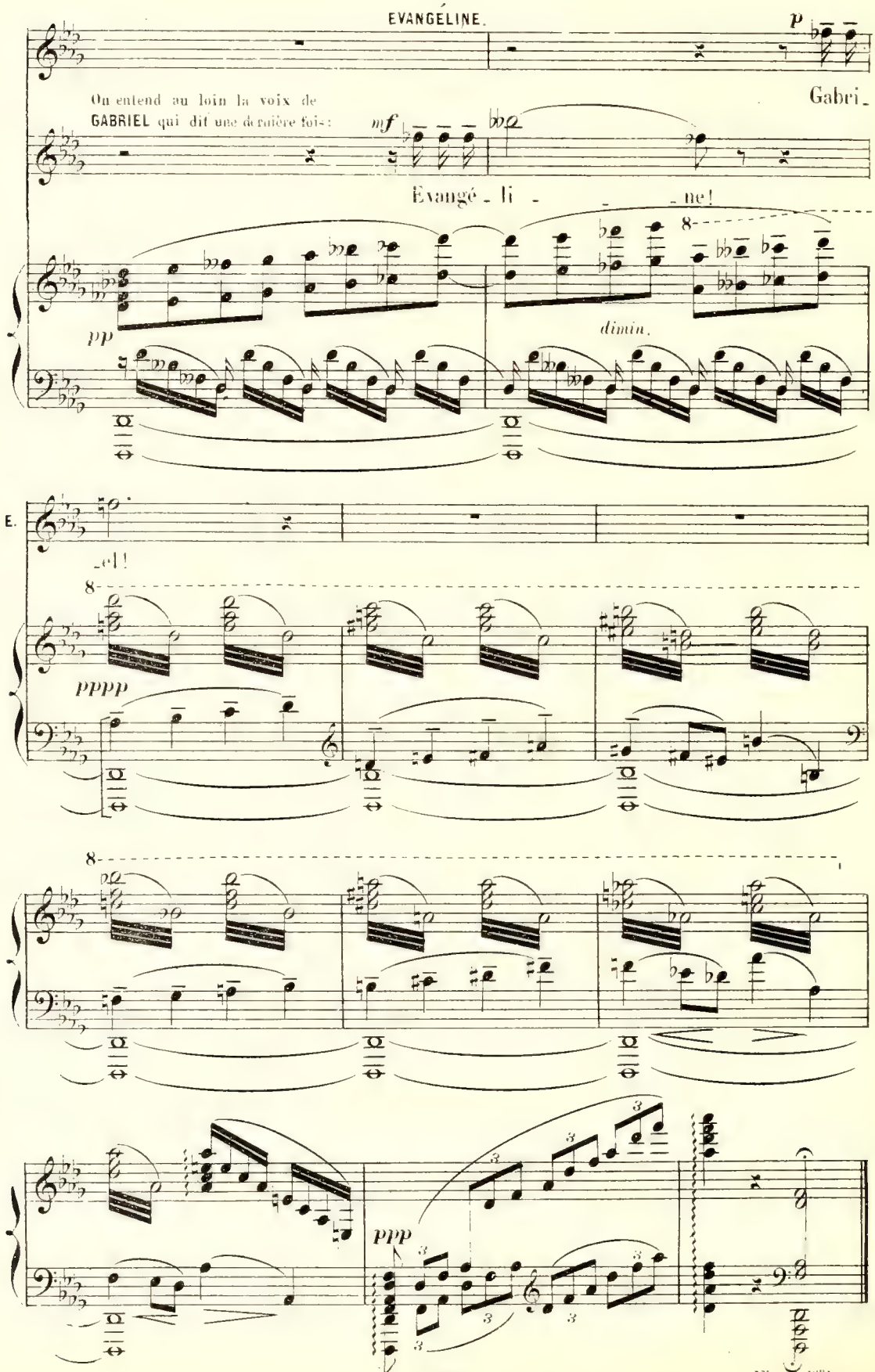
*mf*

E-van-gé - li -

*p*


EVANGÉLINE.
Rassurée, la jeune fille répond:
pp
Cher
Ga - bri -
G.
- ne!..
pp
E.
- el!
pp
mp
mf
dim.
p
pp
ppp

En lui adressant un geste d'adieu, Gabriel franchit le seuil; doucement Evangéline va de la porte où elle vient de quitter Gabriel, à la fenêtre; elle s'accoude, rêveuse à l'un des portants de cette fenêtre et semble suivre des yeux Gabriel qui s'éloigne.






Fin du 1er Acte.

## Une place publique, devant l'Église.

*Au fond, l'Eglise. A droite et à gauche, habitations entourées de grands arbres. Au fond, derrière l'Eglise, rideau d'arbres, donnant l'impression d'un village bâti au milieu d'une forêt. C'est le matin. Au lever du rideau, la scène est vide. Bientôt les Acadiens et les Acadiennes qui doivent assister au mariage d'Evangéline et de Gabriel entrent joyeusement, précédés d'un ménétrier.*

**Allegretto.**

PIANO.

Soprani.

Contralti. ACADIENNES.

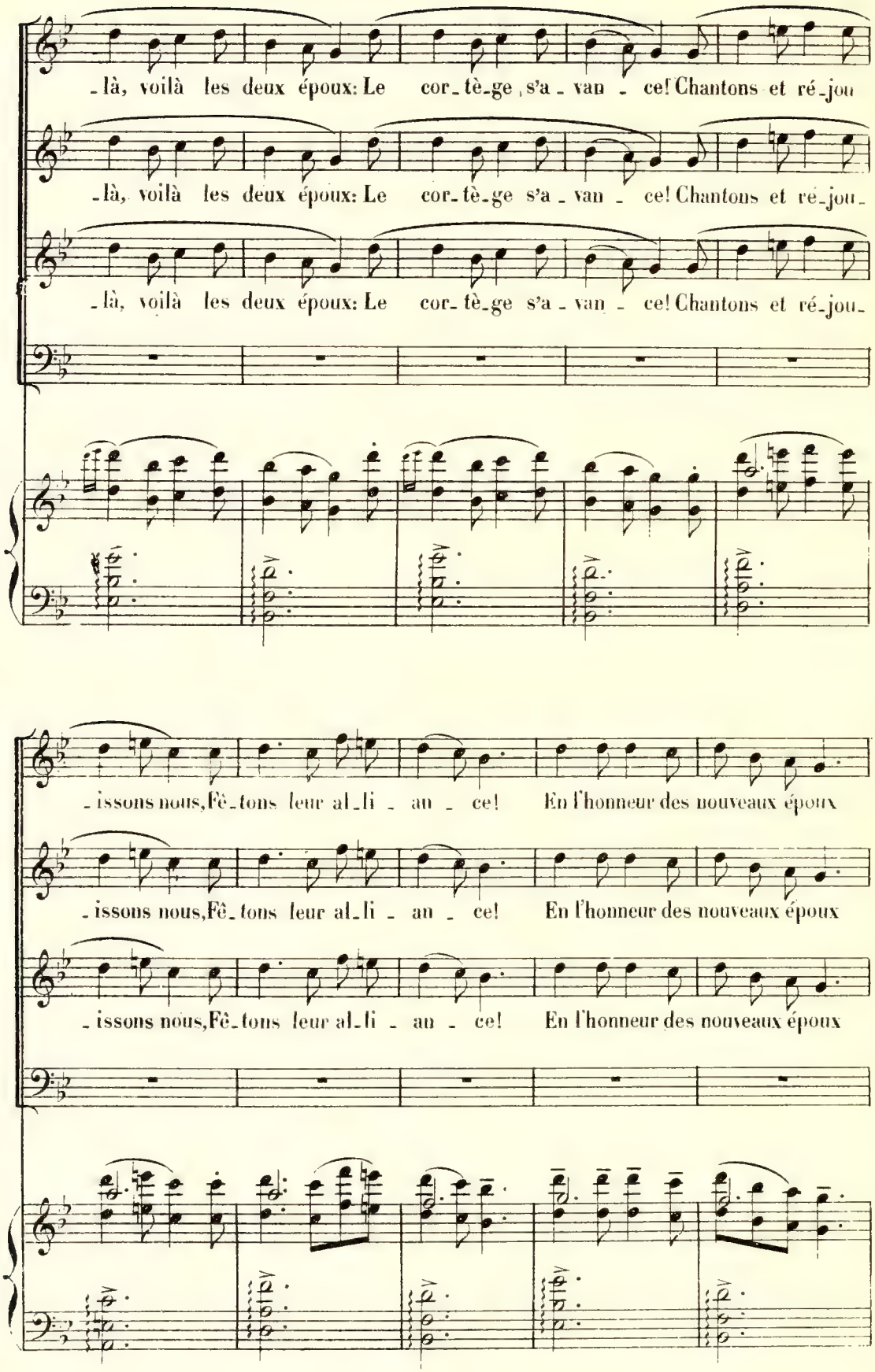
Ténors.

Basses. ACADIENS.

Voi-

Voi-

Voi-


-là, voilà les deux époux: Le cor-tè-ge s'a-van-ce! Chantons et ré-jou
-là, voilà les deux époux: Le cor-tè-ge s'a-van-ce! Chantons et ré-jou-
-là, voilà les deux époux: Le cor-tè-ge s'a-van-ce! Chantons et ré-jou-
-issons nous, Fê-tons leur al-li-an-ce! En l'honneur des nouveaux époux
-issons nous, Fê-tons leur al-li-an-ce! En l'honneur des nouveaux époux
-issons nous, Fê-tons leur al-li-an-ce! En l'honneur des nouveaux époux

LES ENFANTS.

*ff*

Qu'on chante et qu'on dan - se!... Vi - vat! Vi -

*ff*

Qu'on chante et qu'on dan - se!... Vi - vat! Vi -

*ff*

Qu'on chante et qu'on dan - se!... Vi - vat! Vi -

*ff*

Vi - vat! Vi -

*sf* *sf* *sf* *f*

*ff* *ff*

- vat! Vi - vat! Vi -

*ff* *ff*

- vat! Vi - vat! Vi -

*ff* *ff*

- vat! Vi - vat! Vi -

*ff* *ff*

- vat! Vi - vat! Vi -

*sf* *sf* *sf* *ff*

Plus animé.

(ENFANTS)
*très gaiement.*

*ff*

_ vat! _____ Ils viennent! ce sont eux, chantons ce ma_ri _ a _ ge! De

_ vat! _____

_ vat! _____

_ vat! _____

Plus animé.

*f*

*sfz*

a Tempo 1º.

cris, de ri _ res et de jeux Emplis_sons le vil _ la _ ge!

LES JEUNES FILLES.

*p*

Heu_ reu _ se est cel _ le

a Tempo 1º.

*pp*

dont l'amour cou - ron - ne la cons - tan - ce! Puis - sions nous vite à

ENFANTS et Soprani. *mf*

Sa - lut au fi - an - cé joyeux; Qu'on

no - tre tour A - voir la même chan - ce! Sa - lut au fi - an - ce joyeux; Qu'on

*p*

Sa - - lut!..

*p*

Sa - - lut!..

*p*

lui li - vre pas - sa - ge! A la ma - ri - ée aux doux yeux, Aus -

lui li - vre pas - sa - ge! A la ma - ri - é - e Aus -

Sa - - - lut! A la ma - ri - é - e Aus -

Sa - - - lut! A la ma - ri - é - e Aus -

- si bel - le que sa - ge, Of - frons nos sou - haits et nos vœux,

- si bel - le que sa - ge, Of - frons nos sou - haits et nos vœux,

- si bel - le que sa - ge, Of -

- si bel - le que sa - ge, Of -

*f*

Of - frons nos sou-haits et nos vœux, of -

*f*

Of - frons nos sou-haits et nos vœux, of -

frons nos sou-haits et nos vœux,

frons nos sou-haits et nos vœux,

*cresc.* *f*

*f*

- frons no - tre homma - ge! Vi - vat!... Vi -

*f*

- frons no - tre homma - ge! Vi - vat!... Vi -

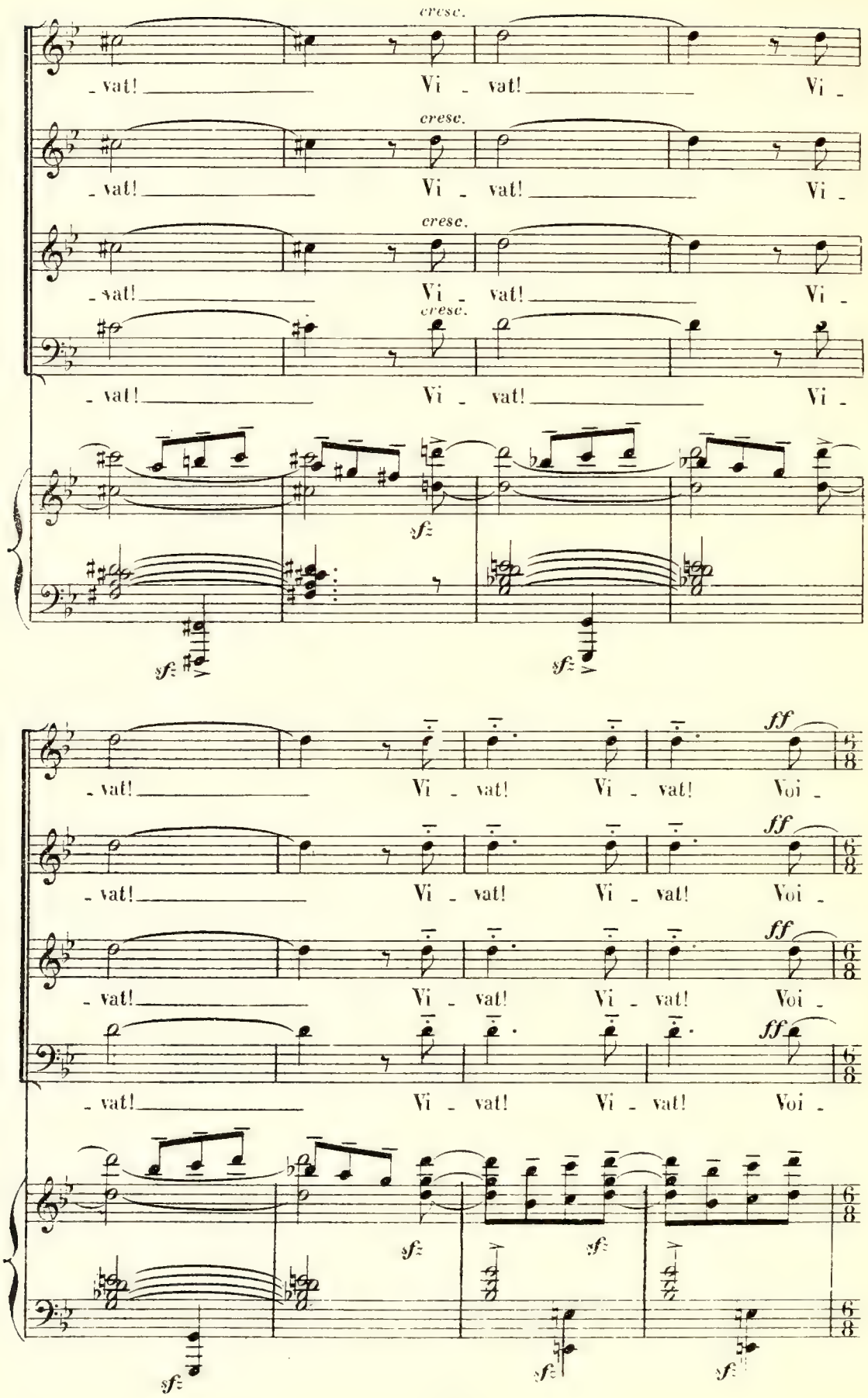
*f*

Vi - vat!... Vi -

*f*

Vi - vat!... Vi -

*sf* *sf* *sf*


cresc.
- vat! Vi - vat! Vi -
cresc.
- vat! Vi - vat! Vi -
cresc.
- vat! Vi - vat! Vi -
cresc.
- vat! Vi - vat! Vi -
sf
sf
sf
ff
- vat! Vi - vat! Vi - vat! Voi -
ff
- vat! Vi - vat! Vi - vat! Voi -
ff
- vat! Vi - vat! Vi - vat! Voi -
ff
- vat! Vi - vat! Vi - vat! Voi -
sf
sf
sf
sf
sf
sf

- là, Voilà les deux époux, Le cor - tè - ge s'a - van - ce! Chan - tons et ré - jou -

- là, Voilà les deux époux, Le cor - tè - ge s'a - van - ce! Chan - tons et ré - jou -

- là, Voilà les deux époux, Le cor - tè - ge s'a - van - ce! Chan - tons et ré - jou -

- là, Voilà les deux époux, Le cor - tè - ge s'a - van - ce! Chan - tons et ré - jou -

*ff*

**Accelerando.**

*ff*

- is - sons - nous, Fê - tons leur al - li - an - ce!.. En l'honneur des nou - veaux époux, Qu'on

*ff*

- is - sons - nous, Fê - tons leur al - li - an - ce!.. En l'hon - neur

*ff*

- is - sons - nous, Fê - tons leur al - li - an - ce!.. En l'hon - neur

*ff*

- is - sons - nous, Fê - tons leur al - li - an - ce!.. En l'hon - neur

*ff*

**Allegro.**

*ff*

chan - te et qu'on dan - se... Vi - vat!

*ff*

des é - poux Vi - vat!

*ff*

des é - poux Vi - vat!

*ff*

des e - poux Vi - vat!

*fff*

-Entrent Gabriel, Basile, puis Evangéline et Bénédict accompagnés de jeunes filles et de jeunes gens.

*ff* *ff*

Vi - vat! Vi - vat!

*ff* *ff*

Vi - vat! Vi - vat!

*ff* *ff*

Vi - vat! Vi - vat!

*ff* *ff*

Vi - vat! Vi - vat!

*ff*

*f*

GABRIEL aux jeunes filles.

Chè - res com - pa - gnes de son en -

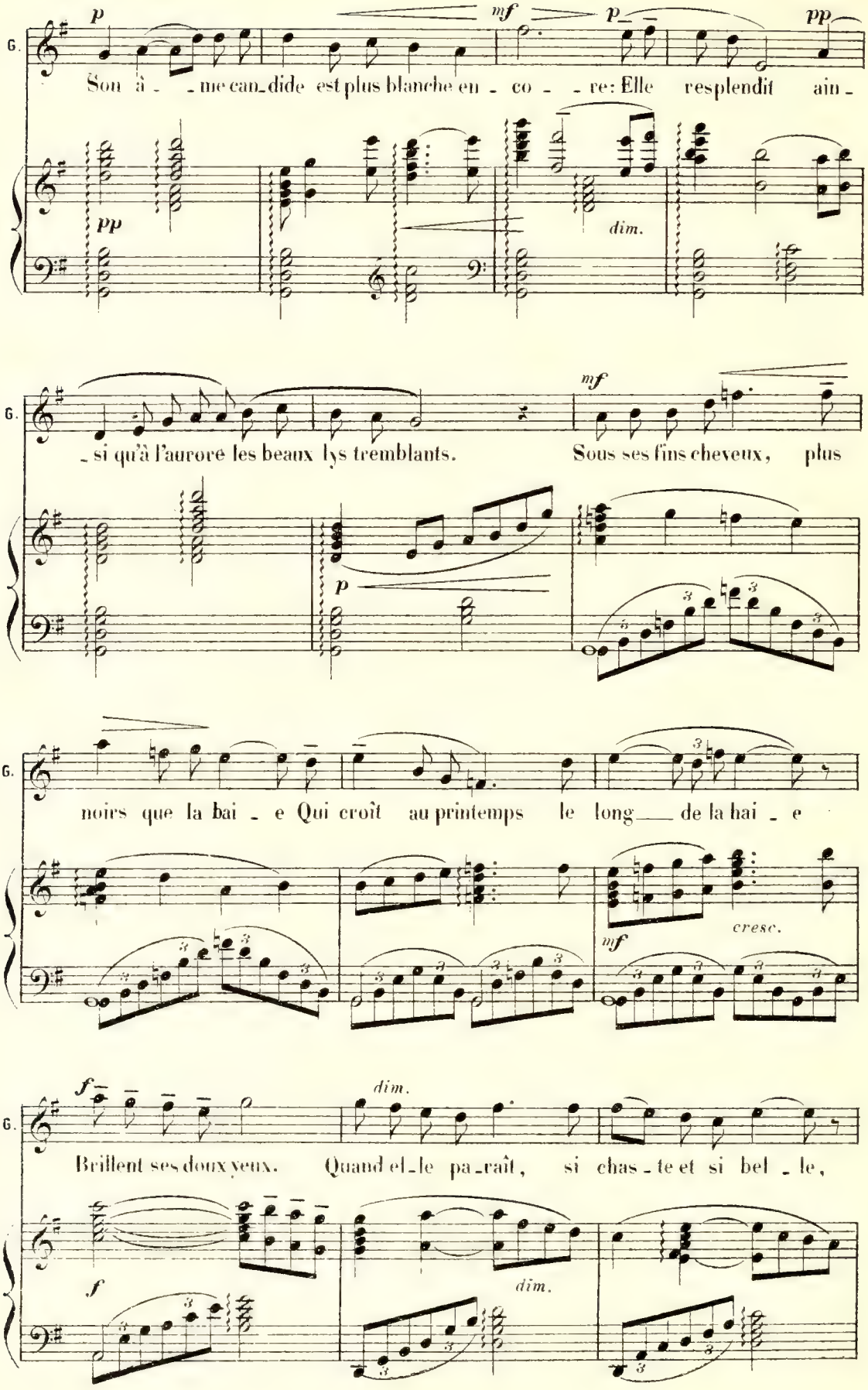
G. - fan - ce, Sa - lu - ez - la de vos chants les plus doux!

Moderato avec charme.

G. Chan - tez la chan - son de la Bien - ai - mé - e! La voi -

Moderato avec charme.

G. - ci ve - nir, Char - mante et charmé - e sous ses voi - les blancs!...


G.
p
mf
p
pp
Son â - - me can_dide est plus blanche en - co - - re: Elle resplendit ain -
pp
dim.
G.
- si qu'à l'aurore les beaux lys tremblants. Sous ses fins cheveux, plus
mf
p
G.
noirs que la bai - e Qui croît au printemps le long — de la hai - e
cresc.
mf
G.
f
dim.
Brillent ses doux yeux. Quand el_le pa_raît, si chas - te et si bel - le,
f
dim.

Poco riten.

G. Les an - - ges voudraient pour être auprès d'el - - le des - cen - dre des

a Tempo.

G. cieux!

Sop. Chantons la chan - son de la Bien - ai - - mé - e. La voi -

Cont. Chantons la chan - son de la Bien - ai - - mé - e. La voi -

Tén. Chantons la chan - son de la Bien - ai - - mé - e. La voi -

- ci ve - nir Char - mante et charmé - e Sous ses voiles blancs.

- ci ve - nir Char - mante et charmé - e Sous ses voiles blancs.

- ci ve - nir Char - mante et charmé - e Sous ses voiles blancs.

*mf* *p*

Son â - - me can - dide est plus blanche en - co - - re; Elle resplendit ain -

*mf* *p*

Son â - - me can - dide est plus blanche en - co - - re; Elle resplendit ain -

*mf* *p*

Son â - - me can - dide est plus blanche en - co - - re; Elle resplendit ain -

*f* *dim.*

- si qu'à l'aurore les beaux lys tremblants. Sous ses fins cheveux plus

*mp*

- si qu'à l'aurore les beaux lys tremblants. Sous ses cheveux plus

*mf*

- si qu'à l'aurore les beaux lys tremblants. Sous ses cheveux plus

*mp*

Basses.

*mp*

Sous ses cheveux plus

*mp* *mf*

noirs que la bai - e Qui croît au printemps le long de la bai - e

noirs que la bai - e Qui croît au printemps le long de la bai - e

noirs que la bai - e Qui croît au printemps le long de la bai - e

noirs que la bai - e Qui croît au printemps le long de la bai - e

*cresc.*

*f* *mf*

Bril - lent ses doux yeux. Quand el - le pa - raît si

*f* *dim.*

Bril - - - - lent ses doux yeux. Quand el - le pa -

*f* *dim.*

Bril - - - - lent ses doux yeux. Quand el - le pa -

*f* *dim.* *p*

Bril - - - - lent ses doux yeux. Quand el - le pa -

*dim.*

A.C. 9057

p

chas - te et si bel - le, Les an - - ges voudraient pour être auprès

- raît chas - - te et bel - le, chaste et bel - - - le Les anges voudraient pour

- raît chas - - te et bel - le, Les an - ges voudraient pour être auprès

- raît si bel - - le, Les an - - - - - -

p cresc. mf

Ritenuto.

mf p pp

d'el - - - le des - - cen - dre des cieux!

mf p pp

ê - tre auprès d'elle des - - cen - dre des cieux!

mf p pp

d'el - le des - cen - - dre des cieux!

mf p pp

- ges vou - draient des - cen - - dre des cieux!

p pp f

EVANGÉLINE.

Andante.

*p*

Salut! je te sa_

*mf* *dim.*

*pp*

E. _lue au seuil du mari_a_ge, O fo_rêt maternelle à l'anti_que feuil_

E. _la_ge

*très expressif.*

*mf*

Par qui notre ten_dresse a grandi chaque

*mf*

*pp*

E. jour. Loué soit le Sei_gneur qui veut que la na_tu_re Mette pour réjou_

*p*

*p*

*pp*

*p*

E.

-ir son humble cre-á-tu-re L'au-

*p* *mf*

E.

-ro-re dans les cieux et dans nos cœurs, dans nos cœurs l'a-

*f* *dim.* rit. *p* *f* *dim.* *pp*

a Tempo.

E.

-mour! O Fo-rêt, bois sa-cré, mys-

*p*

Sop.

*pp*

O Fo-rêt

Cont.

*pp*

O Fo-rêt

Tén.

*pp*

O Fo-rêt

Basses.

*pp*

O Fo-rêt

*pp*

E. _té _ri _eux ombra _ ge Notre bonheur, no _ _ tre ten_

mf pp

Fo _ _ rêt Bois sa _ cré

pp

Fo _ _ rêt Bois sa _ cré

pp

Fo _ _ rêt Bois sa _ cré

pp

Fo _ _ rêt Bois sa _ cré

E. _dresse est votre ouvra _ _ ge. Puissions-nous vi_vre en paix sous

mf p

O Fo _ _ _ rêt

O Fo _ _ _ rêt

O Fo _ _ _ rêt

O Fo _ _ _ rêt

cresc.

E.

vos a_bris char_mants Puisse le doux frisson du vent dans les ra_

Bois sa_cré Puisse le doux frisson du vent dans les ra_

Bois sa_cré Puisse le doux frisson du vent dans les ra_

Bois sa_cré Puisse le frisson du vent dans les ra_

Bois sa_cré Puisse le frisson du vent dans les ra_

E.

mu_res, Où parfois l'o_cé_an vient mêler ses mur_mu_res, Dans

mu_res, Où parfois l'o_cé_an vient mêler ses mur_mu_res, Dans l'heu_

mu_res, Où parfois l'o_cé_an vient mêler ses mur_mu_res, Dans l'heu_

mu_res, Où parfois l'o_cé_an vient mêler ses mur_mu_res, Dans

mu_res, Où parfois l'o_cé_an vient mêler ses mur_mu_res, Dans

cresc.

Rit. poco.

E.

— l'heu - reux a - ve - nir ber - cer, ber - cer tous nos mo -

- reux, dans l'heureux a - ve - nir ber - cer, ber - cer nos mo -

- reux, dans l'heureux a - ve - nir ber - cer, ber - cer nos mo -

— l'heu - reux a - ve - nir ber - cer, ber - cer nos mo -

l'heu - reux a - - ve - nir ber - cer, ber - cer nos mo -

Suivez.

E.

- ments.

- ments.

- ments. Tous nos mo - ments.

- ments. Tous nos mo - ments.

- ments.

**Allegretto.**

UNE JEUNE FILLE.

*p*

E_vangé_li_ne, a_fin de parer ta beauté ___ Veux-tu qu'au nom _de tes com_

*pp*

*p*

J. F.

Rit. poco.

_pagnes je te donne ___ Cette couron_ne sym_bo_le de chasteté? ___

*pp*

EVANGELINE.

*très simplement.*

*pp*

Oui, je l'accep_te. Oui, je la veux

*pp*

*p*

E.

(Elle met la couronne)

pour orner ___ mes cheveux.

*mf*

*p*

*p*

*mf*

*p*

*cresc.*

*f*

Sop. *mf*

Tén. *mf*

Et cet anneau sym-bo-le de l'amour fi - dè - - - le, C'est

*pp* *mf*

toi, beau jouvenceau, Qui dois le fai-re accep-ter d'el - - - le.

*pp* *mf*

GABRIEL.

*très doux.*

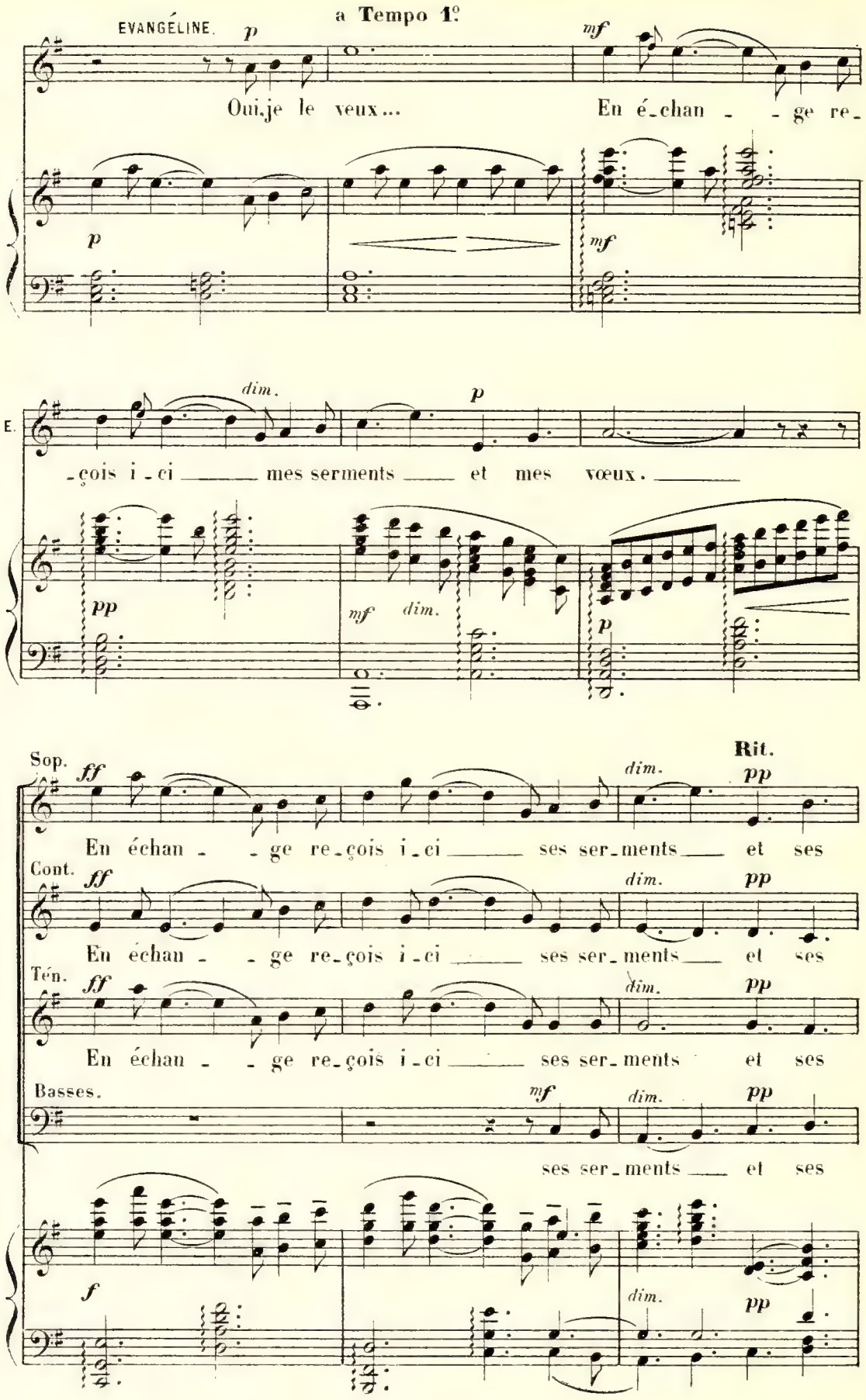
Ah! cet an-neau sym - bo - le de l'a-mour fi - -

*ppp*

Rit. *pp* *ppp* Sempre più lento.

6. -dè - - le, Veux-tu que je le passe à ton doigt?

*mf*


EVANGÉLINE.
a Tempo 1º
p
mf
Oui, je le veux... En é-chan - - ge re-
dim.
p
-çois i-ci mes serments et mes vœux.
pp
mf
dim.
p
Rit.
Sop.
ff
dim.
pp
En échan - - ge re-çois i-ci ses ser-ments et ses
Cont.
ff
dim.
pp
En échan - - ge re-çois i-ci ses ser-ments et ses
Tén.
ff
dim.
pp
En échan - - ge re-çois i-ci ses ser-ments et ses
Basses.
mf
dim.
pp
ses ser-ments et ses
f
dim.
pp

a Tempo EVANGELINE

*mf* *pp*

En — é - chan - ge reçois — i - ci mes ser - ments — et mes

vœux. —

vœux. —

vœux. —

vœux. —

*p* *p* *pp*

E.

vœux. —

*pp* *ppp*

En échan - - ge re - çois i - ci — ses serments — et ses vœux, ses ser -

*pp* *ppp*

ses serments — et ses vœux, ses ser -

*pp* *ppp*

ses serments — et ses vœux, ses ser -

*pp* *ppp*

ses serments — et ses vœux, ses ser -

*m.g.* *m.g.* *pp* *ppp*

*dim. molto* *pppp*

_ments et ses vœux, ses ser _ ments et ses vœux.

*dim. molto* *pppp*

_ments et ses vœux, ses ser _ ments et ses vœux.

*dim. molto* *pppp*

_ments et ses vœux, ses ser _ ments et ses vœux.

*dim. molto* *pppp*

_ments et ses vœux, ses ser _ ments et ses vœux.

*dim. molto* *pppp*

La bague passée au doigt de la mariée, Evangéline et Gabriel se retournent vers Basile et Bénédict.

*ff*

**Lento**

**Très calme et soutenu**

EVANGÉLINE

*p* *mf*

Main_tenant c'est à vous, ô Pè _ _

GABRIEL

*p* *mf*

Main_tenant c'est à vous, ô Pè _ _

*sf* *dim.* *pp*

E. — p — mf

res, que s'adres_se Le su_prê_me dé_sir de deux cœurs triomphants

G. — p — mf

res, que s'adres_se Le su_prê_me dé_sir de deux cœurs triomphants.

mf

E. — p — mf

Consacrez nos ser_ments, notre jeu_ne ten_dres_se. O

G. — p — mf

Consacrez nos ser_ments, notre jeu_ne ten_dres_se. O

poco cresc. — p

E. — p rit.

Pères é_ten_dez vos mains sur vos en_fants.

G. — p

Pères é_ten_dez vos mains sur vos en_fants.

BÉNÉDICT.

p Nous formons dé_sor_

BASILE.

p Nous formons dé_sor_

mf — rit. — p — pp

B.

mf f f

mais u ne seu le fa mil le. C'est Dieu, qui dans sa bon té nous

B

mf f f

mais u ne seu le fa mil le. C'est Dieu, qui dans sa bon té nous

mf f

B.

a tous u nis!

B.

à Evangéline. pp très ému.

a tous u nis! Je te bénis, —

mf pp

B.

à Gabriel. p

Gabriel, mon en fant!...

mf

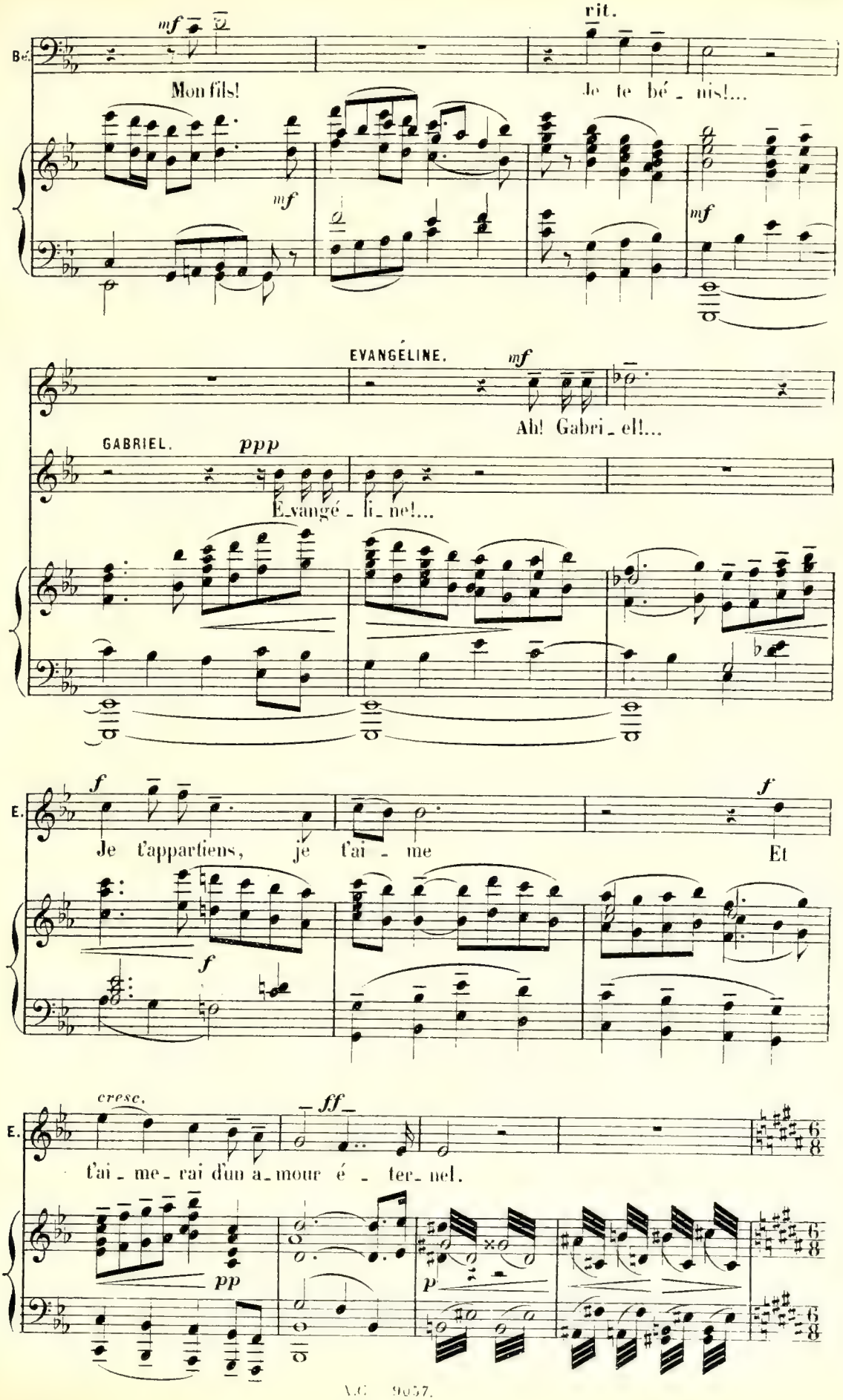
il la relève et l'embrasse.

B.

E vangéline...sois ma fil le!

mf

A C 9057


mf
rit.
Bé.
Mon fils!
Je te bé_nis!...
mf
mf
EVANGÉLINE.
mf
Ah! Gabri_el!...
GABRIEL.
ppp
É_vangé_li_ne!...
f
f
E.
Je t'appartiens, je t'ai_me
Et
f
cresc.
ff
E.
t'ai_me_rai d'un a_mour é_ter_nel.
pp
p

GABRIEL.

*p*

Heu - re

*avec une sonorité très enveloppée*

*pp*

G.

douce aux cœurs a - mou - reux!

G.

*mf*

Heure où l'a - ve - nir se de -

*p*

G.

*f*

*dim.*

-vi - - - ne Tou - jours heu -

*mf*

*dim.*

G.

_ reux!...

*mf* *p* *pp* *ppp* *mf*

G.

*pp* *mf*

Ah! par _ le! parle, Evangé _ li _ ne!...

*sfz* *mf* *f*

EVANGÉLINE. *p* *très extatique*

Je vois

*ppp*

E.

*mf*

le ciel s'ou _ vrir Les..

E.

an - - - ges du Sei - gneur

*cresc.*

E.

Dans le fir - ma - ment qui s'em -

*mf*

*sempre cresc.*

*f stringendo.*

E.

-bra - - - se Chan - tent no - tre bon -

*cresc.*

*f*

*ff*

E.

-heur et notre ex -

*ff*

E.

*f* *mf*

_ta _ _se! Al _ le _ lu _ ia Al _ le _ lu _ ia! Al _ le _

*sf* *f* *dim. molto.*

E.

*dim.*

_lu _ ia! Al _ le _ lu _ _ _ _ _ _ _ ia!

*pp*

E.

*mf* avec une emotion croissante

Sa _ lut! _____ a _ _ _

E.

*f*

_zur splen _ dide et pur! _____ Sa _ _

*mf*

E.

_lut vous qui bril _ lez dans ___ nos pru _ _

*sf*

E.

*cresc.* *ff* *ff*

_nel _ _ les, i _ nef_fa_bles clar _ tés ___ des

*cresc.* *f*

E.

a_mours é _ ter _ nel _ _ _ _ _ _ _ _ _

E.

*ff* *f*

_les! Al _ le _ lu _ ia! Al _ le _ lu _ ia! Al _ le _

*ff* *f*

E.

_lu _ ia! Al _ le _ _lu _ _ ia!

Sop.

*mf* *f*

Al _ le _ lu _ _ ia! Al _ le _

Contr.

*mf* *f*

Al _ le _ lu _ _ ia! Al _ le _

Ten.

*mf* *f*

Al _ le _ lu _ _ ia! Al _ le _

Basses.

*f*

Al _ le _

Les cloches se mettent à sonner.

*mf* *cresc.*

*sf* *sf* *sf* *sf*

*ff*

_lu _ _ ia! Al _ le _ lu _ _ _ ia!

*ff*

_lu _ _ ia! Al _ le _ lu _ _ _ ia!

*ff*

_lu _ _ ia! Al _ le lu _ _ _ ia!

*ff*

_lu _ _ ia! Al _ le _ lu _ _ _ ia

*sf* *sf*

All° mod°.

EVANGELINE. *ff*

La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -

DAHRA. *ff*

La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -

GABRIEL. *ff*

La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -

BENEDICT *ff*

La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -

BASILE. *ff*

La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -

Sop. *ff*

La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon

Contr. *ff*

La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -

Ténors. *ff*

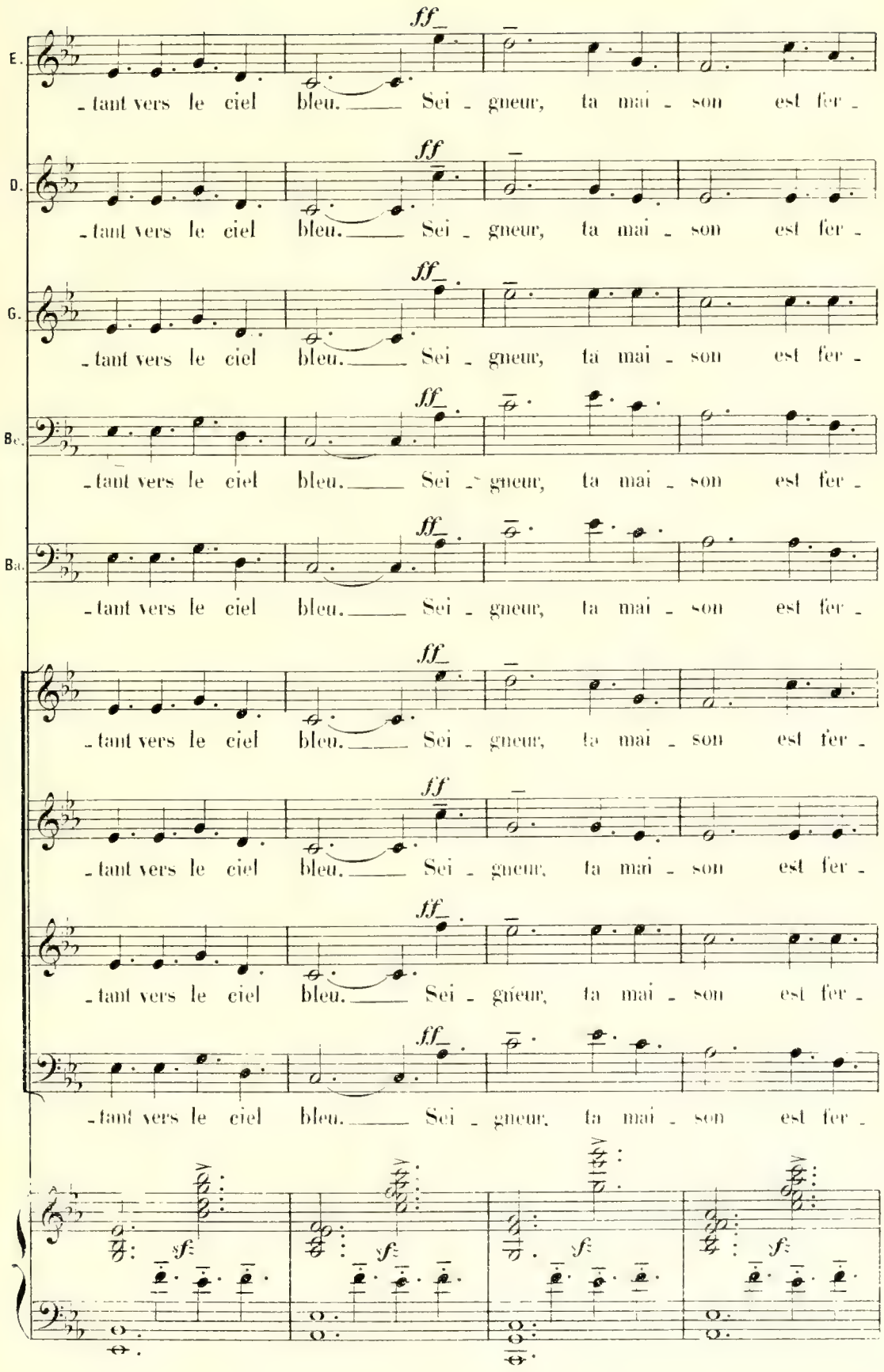
La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -

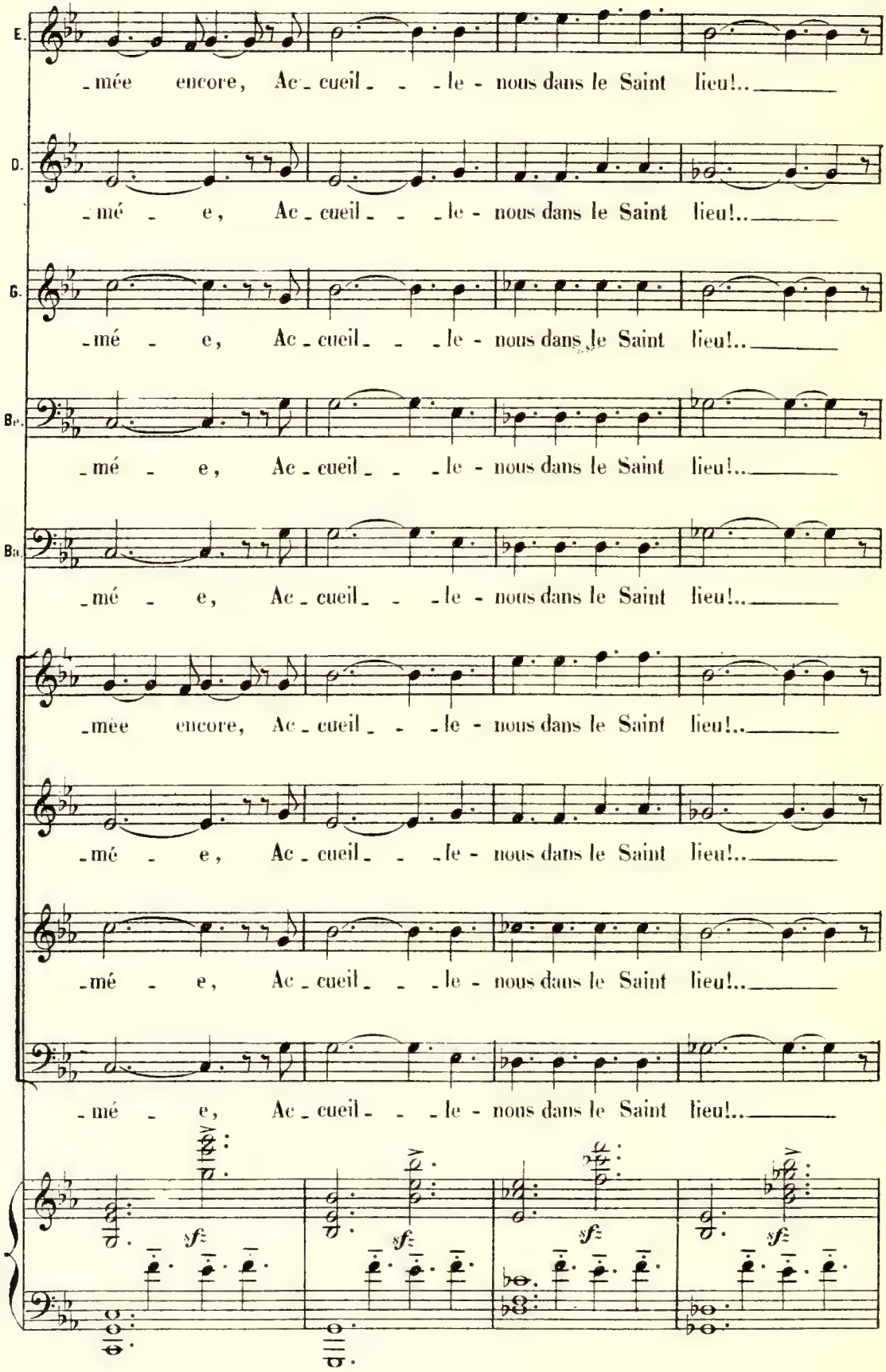
Basses. *ff*

La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -

All° mod°. *sf* *sf* *sf* *sf*

*ff*


E.
D.
G.
Bc.
Ba.
ff
tant vers le ciel bleu. Sei - gneur, ta mai - son est fer -
sf


E.
-mée encore, Ac-cueil- - -le- nous dans le Saint lieu!..
D.
-mé - e, Ac-cueil- - -le- nous dans le Saint lieu!..
G.
-mé - e, Ac-cueil- - -le- nous dans le Saint lieu!..
Be.
-mé - e, Ac-cueil- - -le- nous dans le Saint lieu!..
Ba.
-mé - e, Ac-cueil- - -le- nous dans le Saint lieu!..
-mée encore, Ac-cueil- - -le- nous dans le Saint lieu!..
-mé - e, Ac-cueil- - -le- nous dans le Saint lieu!..
-mé - e, Ac-cueil- - -le- nous dans le Saint lieu!..
-mé - e, Ac-cueil- - -le- nous dans le Saint lieu!..
sf
sf
sf
sf

*f*

Rien ne doit s'ac_com_plir sans le ce_léste aveu: Al_

*mf*

Be.

_lons, Et qu'à l'au_te! no_tre ferveur im_plo_re

*sfz* *sfz*

**Largement.**

*ff*

Be.

La bé_nédic_ti_on de Dieu!

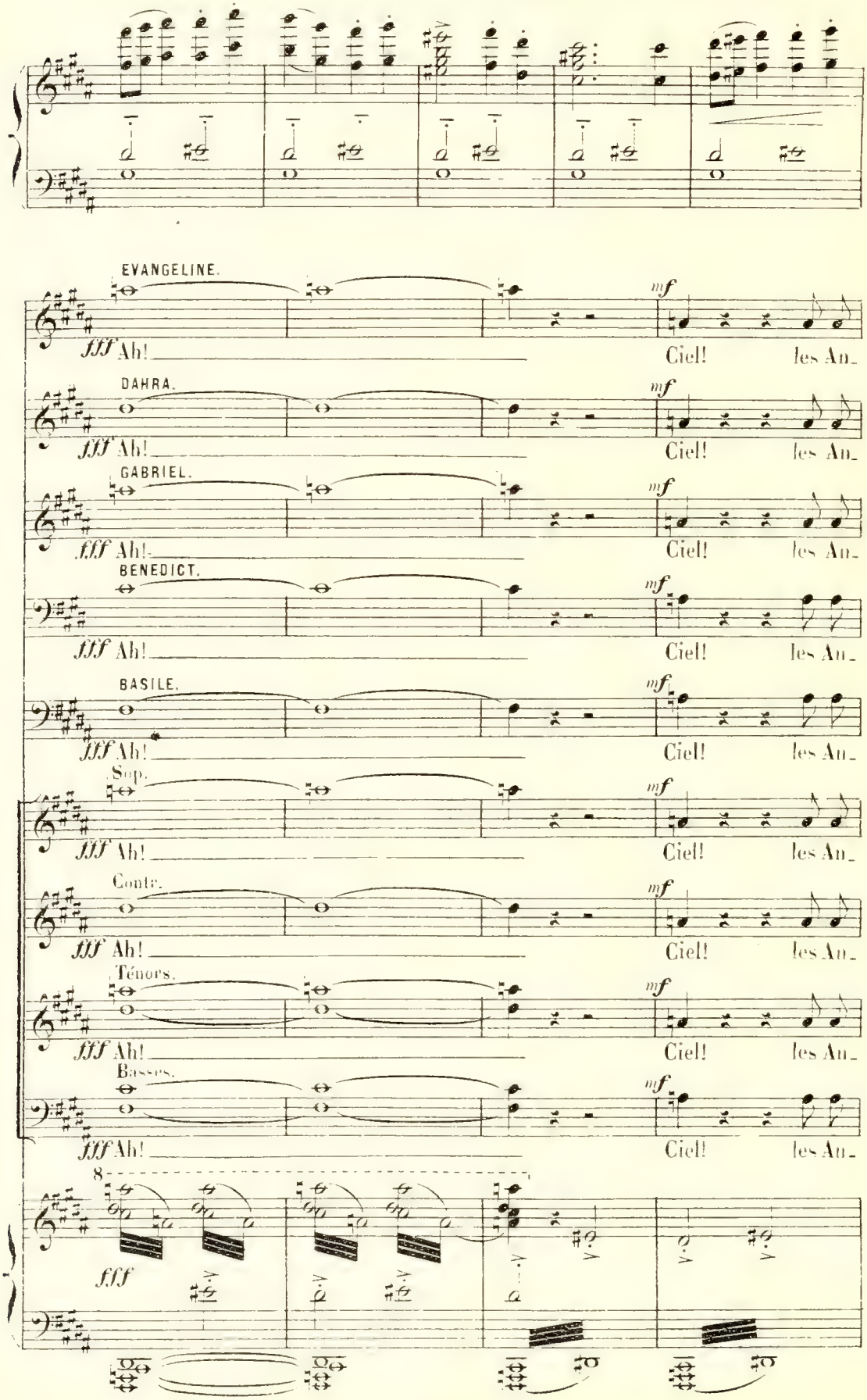
**Largement.**

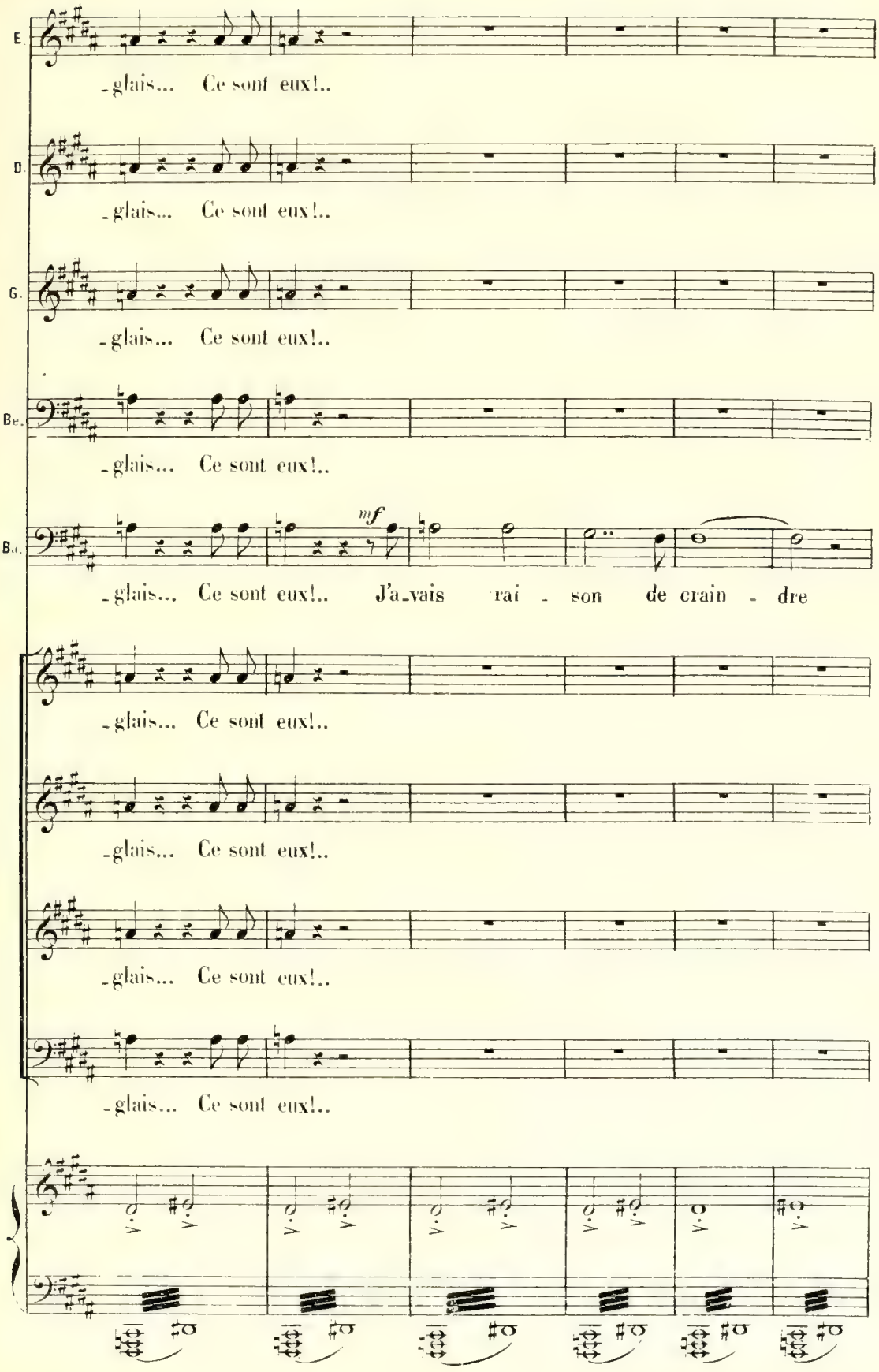
*sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *ff* *ff*

(Le cortége se reforme et se met en marche)

*ff*

Au moment où il arrive à l'Eglise, les portes s'ouvrent et les soldats anglais apparaissent. Recul des Acadiens. Les Anglais descendent en scène, en formant un demi-cercle, dans lequel les autres se trouvent cernés.




E.
-glais... Ce sont eux!..
D.
-glais... Ce sont eux!..
G.
-glais... Ce sont eux!..
Be.
-glais... Ce sont eux!..
B.c.
mf
-glais... Ce sont eux!.. J'a-vais rai - son de crain - dre
-glais... Ce sont eux!..
-glais... Ce sont eux!..
-glais... Ce sont eux!..
-glais... Ce sont eux!..

Ritenuto. Lentement.

GABRIEL. *p* *presque parlé*

Ils é_taient là, de

UN OFFICIER ANGLAIS. *ff*

Au nom de Georges deux!..

*ff* *f*

(d'une voix altérée par l'émotion)

G.

Dieu profanant la de_meu_re, Et c'est eux qui sonnaient les

*mf* *mf* *dim.*

G.

cloches tout à l'heure!..

L' OFFICIER ANGLAIS. *f*

Vous ê_tes des su_jets rebel_les, insou_

*p*

*p* 8ª bassa

O. A.

_mis, Et plusieurs d'en_tre vous dans les rangs en_ne_mis ont combat_tu!...

8ª bassa

*ff*

Cet_te su_prême offen_ _ _se de mon Roi vo_tre maître

8ª bassa

BASILE. All° moderato.

*f*

No_tre maî _ tre!..

(rumeur dans la foule)

O. A.

_ a lassé _ la clé_men_ce!..

*ff*

8ª bassa

Be

*ff*

Qui donc _ est no_tre

*sf* *sf* *sf*

Be. mai - - - tre?.. Lui Georges

*ff* *ff*

Largement.

Be. deux?.. Non, ja - mais!..

L'OFFICIER ANGLAIS. *ff*

Ap - prenez qu'aujour - d'hui

*sf* *sf* *f*

O. A. Tou - tes vos terres, tous vos biens par la Cou - ron - - - ne

*sf* *sf* *sf* *ff*

O. A. Sont confis - qués. Et vo - tre Souve -

*sf* *ff* *ff*

O. A.

-rain or-don-ne Que tous les ha-bi-

*ff* *sf* *sf* *ff* *sf*

O. A.

-tants d'Aca-die ex-pul-sés Soient en d'au-tres pa-ys,

*ff* *sf* *sf* *ff* *sf*

**Ritenuto.**

O. A.

par mes soins, dis- -per-sés!..

Sop.

*ff*

Horreur!..

Contr.

*ff*

Horreur!..

-ór.

*ff*

Horreur!..

Basses.

*ff*

Horreur!..

*ff* *sf* *ff*

Lueurs d'incendie au fond du théâtre

**Accelerando a tempo allegro.**

O A.

*f*

Ne ten - tez pas de ré - volte i - nu - ti - le! Vous

**Accelerando a tempo allegro.**

*pp* *sf*

O A.

ê - tes pri - son - niers et n'a - vez plus d'a - si - - le...

*dim.* *p* *cresc.*

O A.

*f* *f*

Tandis que vous é - tiez tous rassemblés i - ci, J'ai fait in - cen - di -

*sf* *mf*

O A.

*ff*

- er les maisons du vil - la - - ge. Re - gar - dez!..

*sf* *f*

O. A.

*f* *ff*

et tremblant rendez - vous à mer - ci!

*sff* *sf*

Sop. *sf* *mf*

Quoi?.. proscrits!.. disper - sés!.. Et la flam - me ra-

Contr. *sf* *mf*

Quoi?.. proscrits!.. disper - sés!.. Et la flam - me ra-

Ten. *sf* *mf*

Quoi?.. proscrits!.. disper - sés!.. Et la flam - me ra-

Basses.

*dim.* *sf* *dim. sempre.*

*p* *p*

- va - ge nos toits!.. Tout est fi - ni!..

*p* *p*

- va - ge nos toits!.. Tout est fi - ni!..

*p* *p*

- va - ge nos toits!.. Tout est fi - ni!..

*sf* *dim.* *p*

8va bassa

mf ff
Tout est fi_ _ni!..
mf ff
Tout est fi_ _ni!..
mf ff
Tout est fi_ _ni!..
mf ff
Tout est fi_ _ni!..
p ff

mf ff
Tout est fi_ _ni!..
mf ff
Tout est fi_ _ni!..
mf ff
Tout est fi_ _ni!..
mf ff
Tout est fi_ _ni!..
8
p ff

GABRIEL.

*ff*

Non, non, non, non! Ce dé_cret sau_

*sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

G.

_va _ ge Ne peut ê _ tre par nous humblement ac_cep_té!

*sfz*

All.º energico.

G.

*f*

Non, traî _ tres, non, bourreaux, nous n'avons point prêté à

All.º energico.

*sfz* *p*

G.

aux Acadiens, chaleureusement

*f*

vo_tre lâ_che roi ser_ment d'obé_issan _ ce! La lutte est i_né_

*cresc.*

G.

*ff*

-gale, et nous succombe-rons. Qu'impor-te la mort! Nous au-

*f* *sempre cresc.*

G.

-rons du moins l'or-gueil de la ven-gean-ce!

*cresc. molto.*

G

*ff* *ff*

A-mis frappons et mou-

*ff* *sf*

G.

il arrache son fusil à un soldat

-rons!

Ténors.

Frappons et mou-rons!

Basses.

Frappons et mou-rons!

*sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

V.C. 8057

Bataille au milieu du grandissement de l'incendie. Les Acadiens sans armes sont promptement

*ff* *sfz*

défaits. Les jeunes gens et Gabriel se trouvent entourés, garottés, couchés en joue à droite

*ff* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

de la scène. Les femmes, les enfants, les vieux sont refoulés à gauche.

*molto crescendo.*

*sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

L'OFFICIER ANGLAIS.

*ff*

Vous voilà tous ré - duits à l'impuissance!

*sfz* *sfz* *ff* *sfz*

Ténors. *f*

Ah! vain - cus!

Basses. *f*

Ah! vain - cus!

*ff*

EVANGÉLINE.

*mf* *f*

Et Gabriel? Ah! vi - vant!..

**Più lento.** *expressif.*

*sf* *pp* *pp* *pp*

L' OFFICIER ANGLAIS.

*f*

Je dois vous châti -

Sop. *p* *mf*

Qu'allons-nous de - ve - nir?

Contr. *p* *mf*

Qu'allons-nous de - ve - nir?

*p* *très expressif.* *sf*

- er de cette résistan - ce!

Sop. Contr. *f* *ff*

Grâ - ce! pi - tié! pi - tié!

*mf*

O. A.

*f*

Rien ne peut m'é - mou - voir.

O. A.

*ff*

Les prisonniers se - ront embarqués ce soir. Al -

*sf* *cresc. molto.*

Les Anglais se préparent à emmener les prisonniers; d'autres repoussent les femmes, les enfants qui veulent se précipiter vers les prisonniers.

GABRIEL *Lentement et très expressif*

*f* *ff*

E - van - gé - li - - ne! A - dieu!... E - van - gé -

O. A.

- lez!

*sf* *p* *mf* *sf*

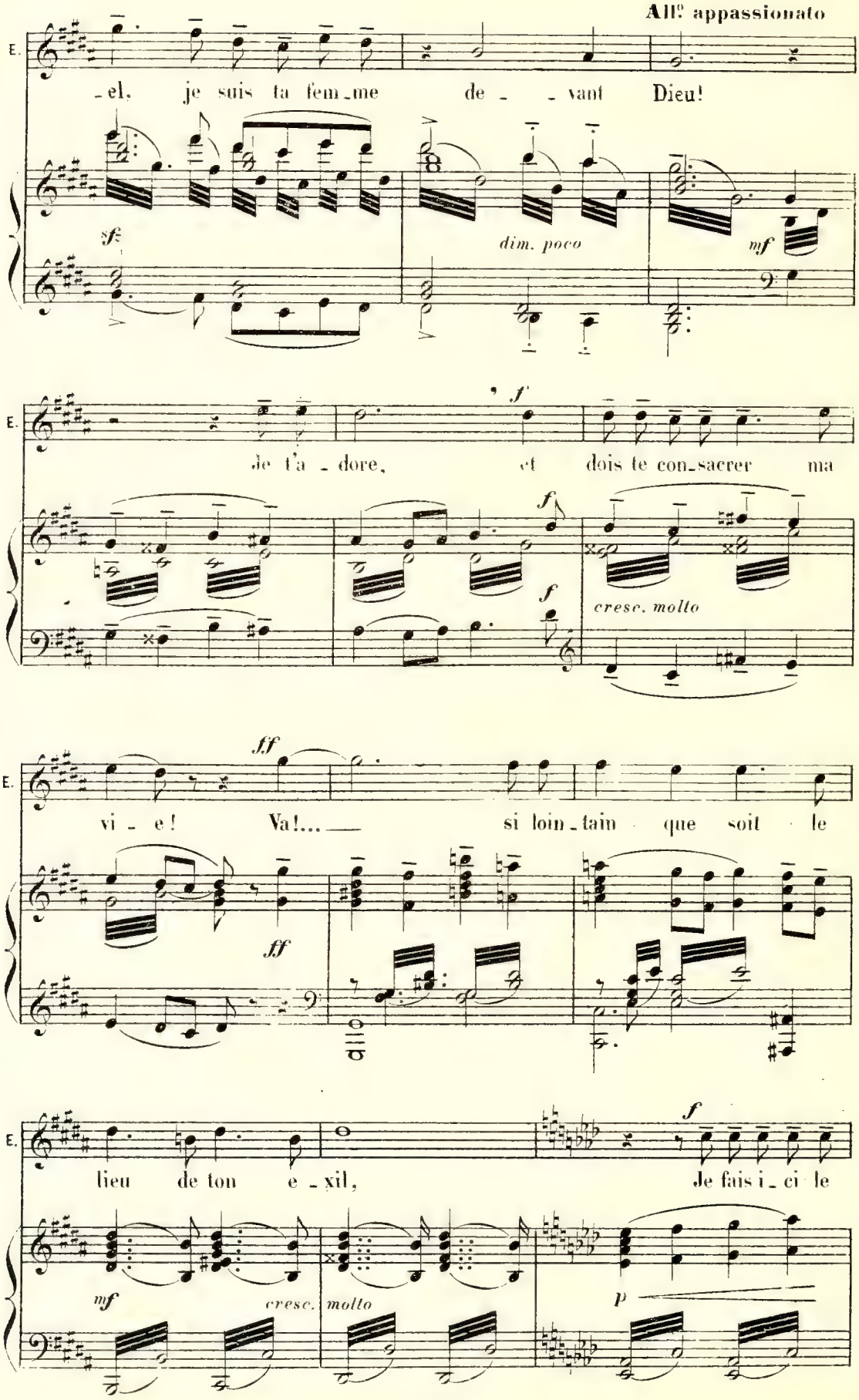
EVANGÉLINE *f*

Mon Ga - bri -

G.

- li - - - - ne! A - - dieu!

*sf*


All° appassionato
E.
-el, je suis ta fem-me de - - vant Dieu!
sf
dim. poco
mf
f
Je t'a - dore, et dois te con-sacrer ma
f
f
cresc. molto
ff
vi - e! Va!... si loin-tain que soit le
ff
f
lieu de ton e - xil, Je fais i - ci le
mf
cresc. molto
p

Ritenuto

E. vœu de recher_cher ta trace obs_ti_nément sui_vi_e!

cresc. f ff

a Tempo. Rit.

f molto appassionato ff

E. Cel_le qui t'a don_né sa tendres_se et sa foi Sau_ra

mf cresc. ff

a Tempo stringendo Allargando molto

E. tout af_fronter pour al_ler jusqu'à toi, mon Gabri_el, mon époux, pour al_

sempre cresc.

fff a Tempo

E. _ler jus_qu'à toi!

fff ff

Sop. *ff*

O dé - ses - poir ! mal - heu - reuse A - ca -

Cont. *ff*

O dé - ses - poir ! mal - heu - reuse A - ca -

Tén. *ff*

O dé - ses - poir ! mal - heu - reuse A - ca -

Basses *ff*

O dé - ses - poir ! mal - heu - reuse A - ca -

8

- di - - - - - - - e !

- di - - - - - - - e !

- di - - - - - - - e !

- di - - - - - - - e !

8

*fff*

8va bassa

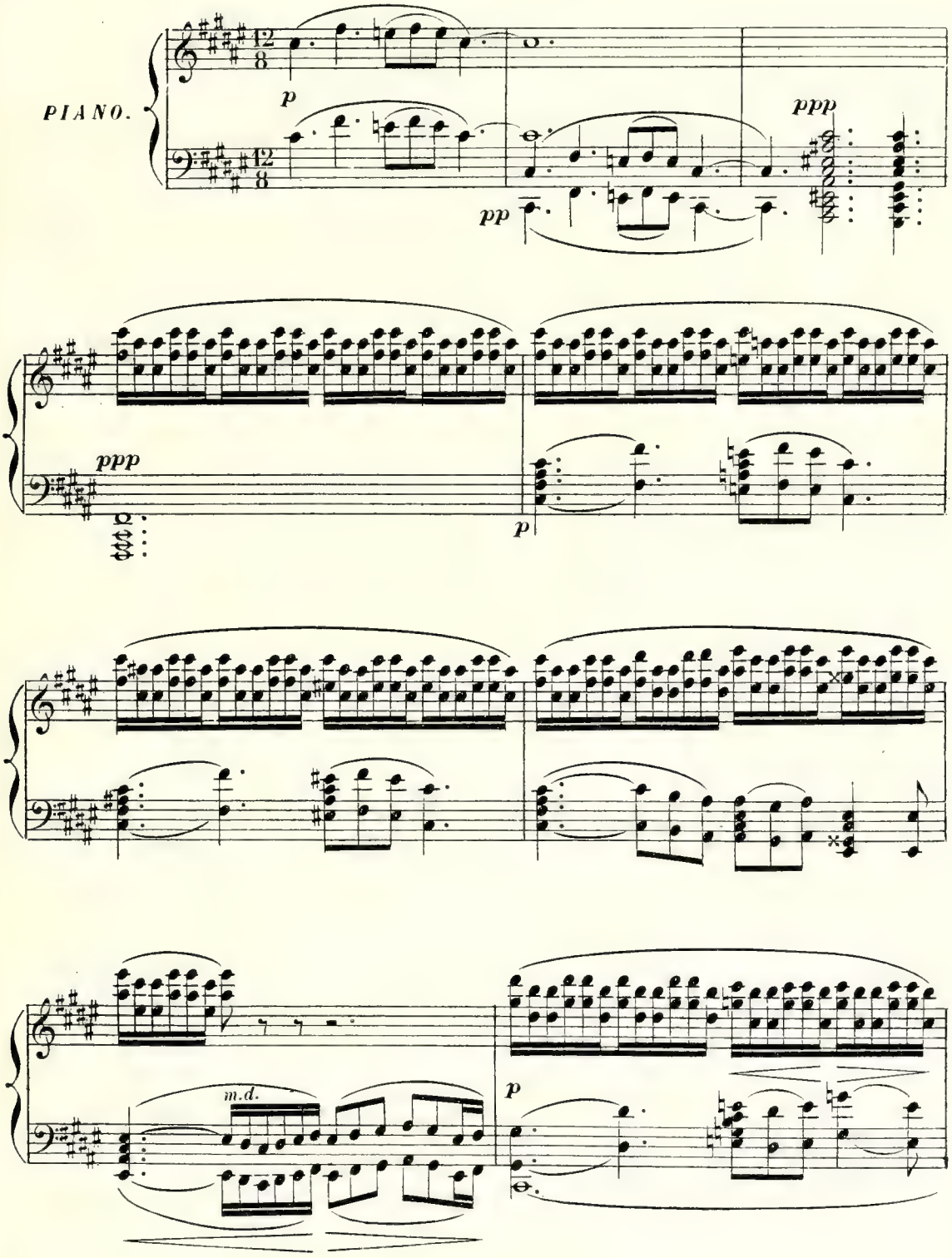
Fin du 2e Acte.

# ACTE III.

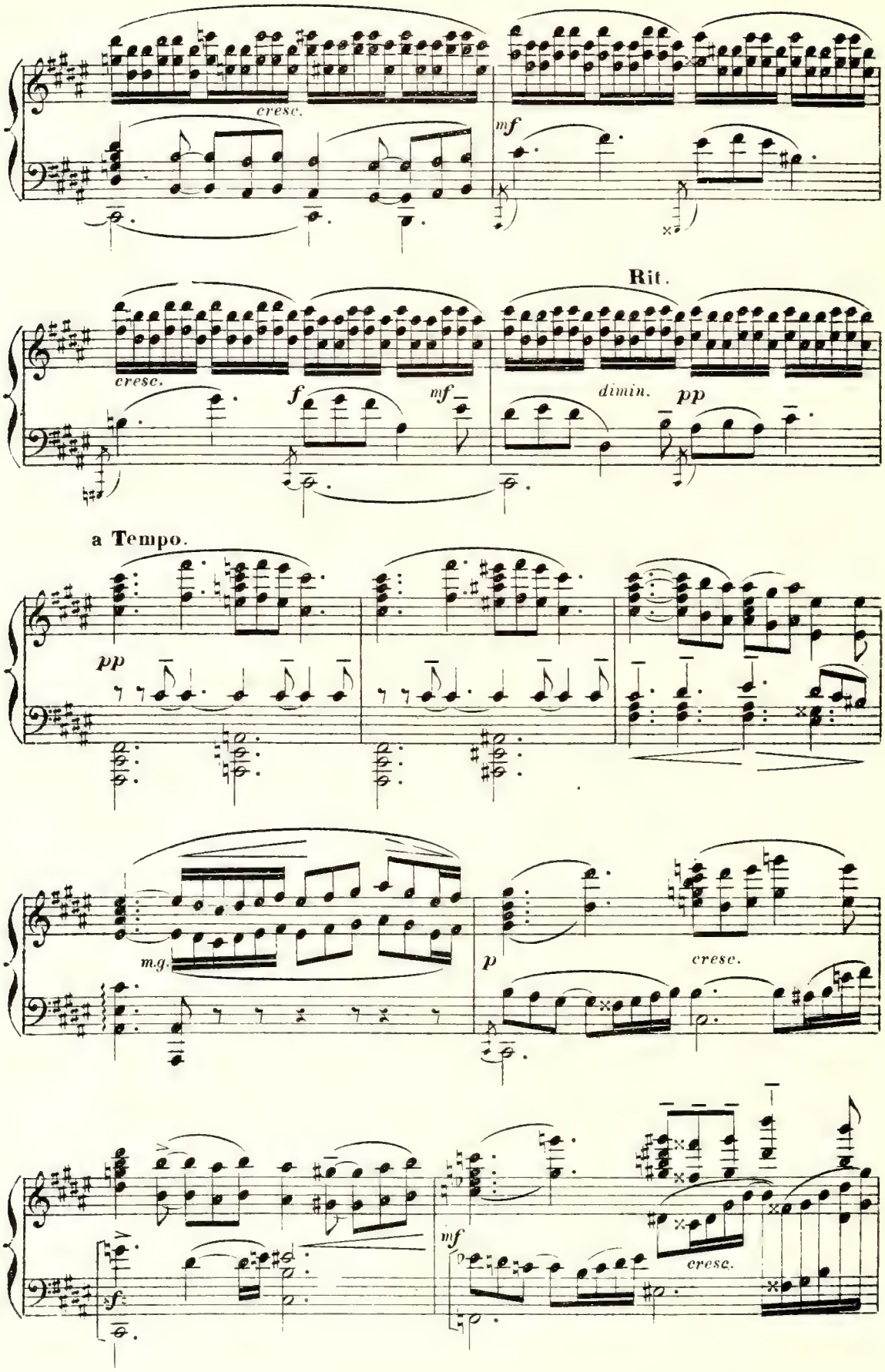
**Dans la Louisiane. Une prairie sur les bords de la Tèche.**

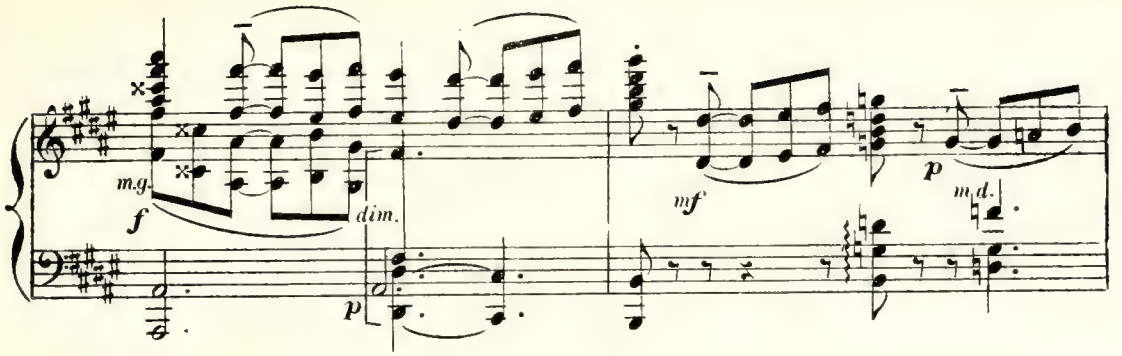
*A gauche, la cabane d'un pâtre. Crépuscule. Soleil couchant.*

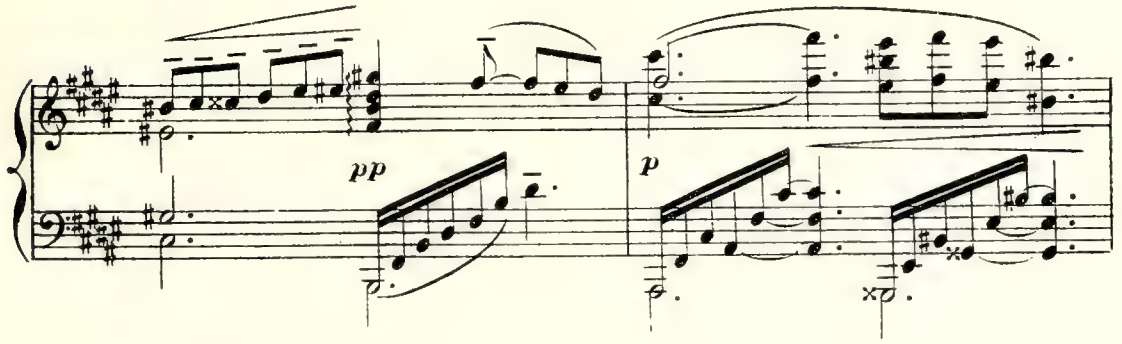
## ENTR'ACTE.

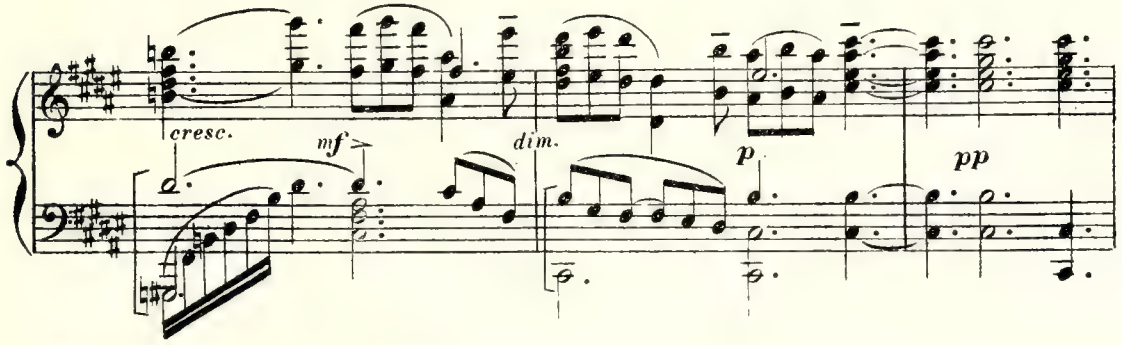



A.C. 9057

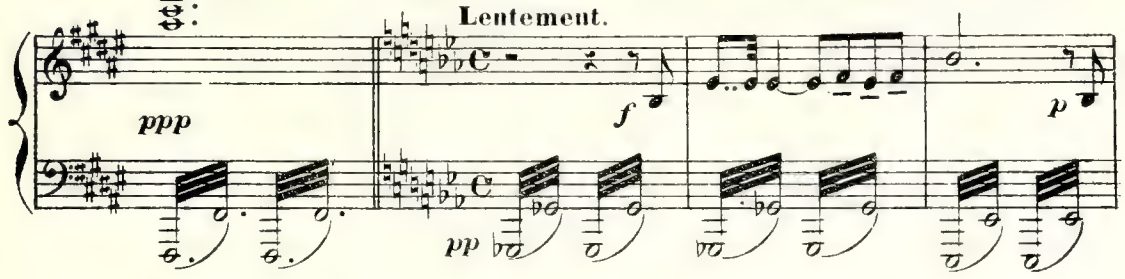

cresc.
mf
Rit.
cresc.
f
mf
dimin.
pp
a Tempo.
pp
m.g.
p
cresc.
f
mf
cresc.

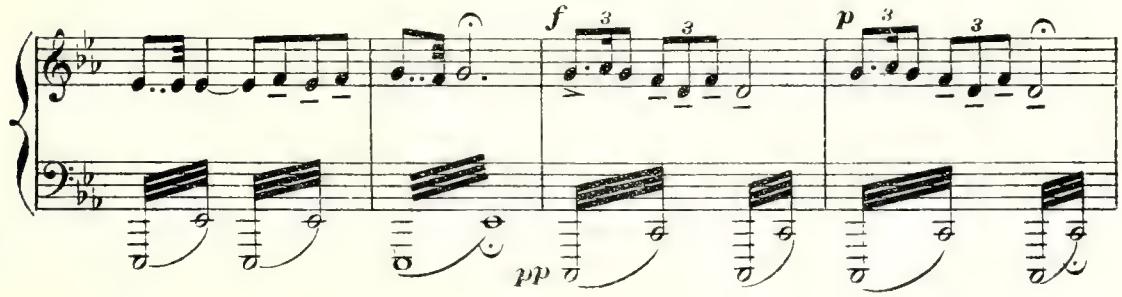


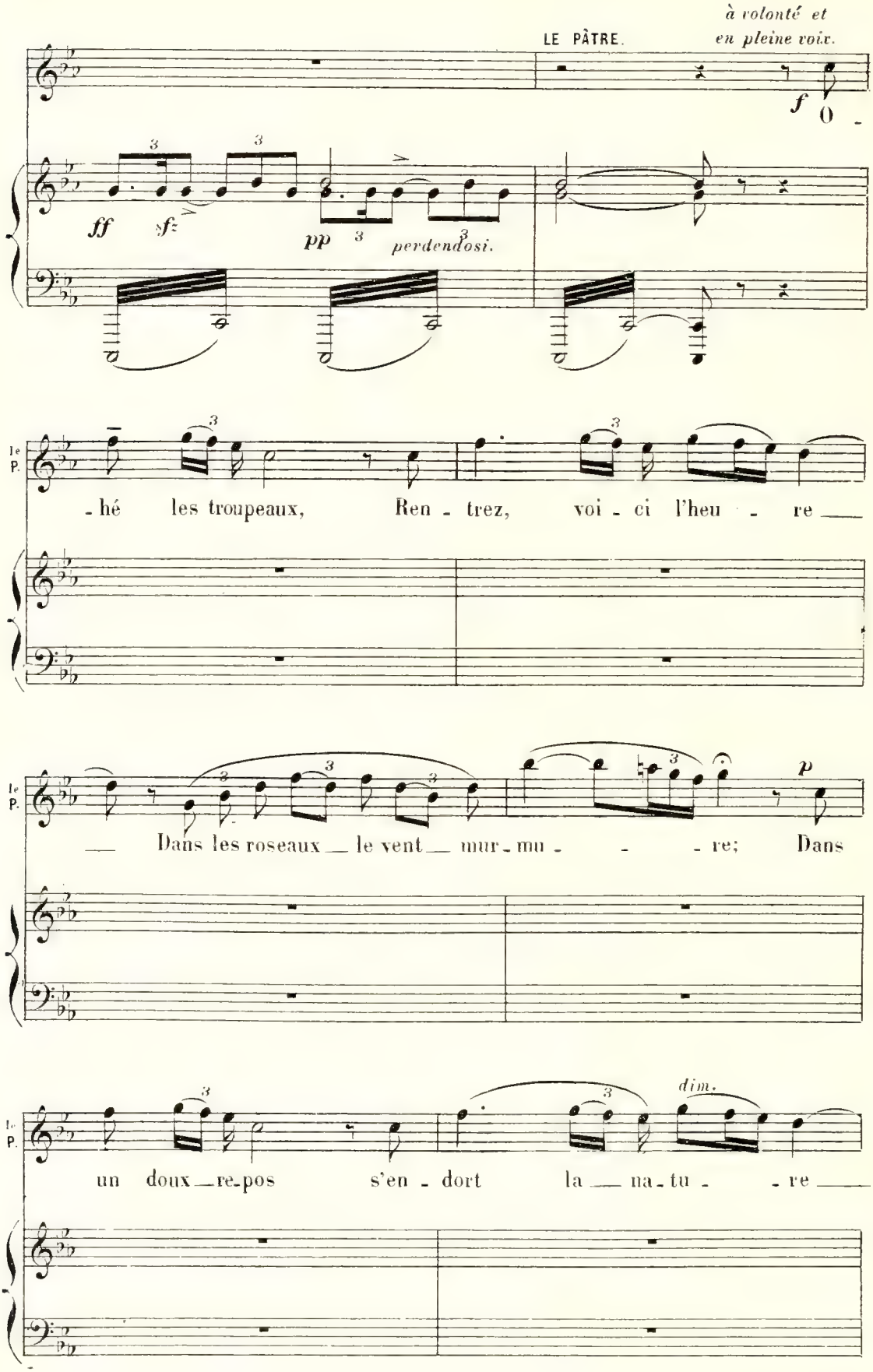



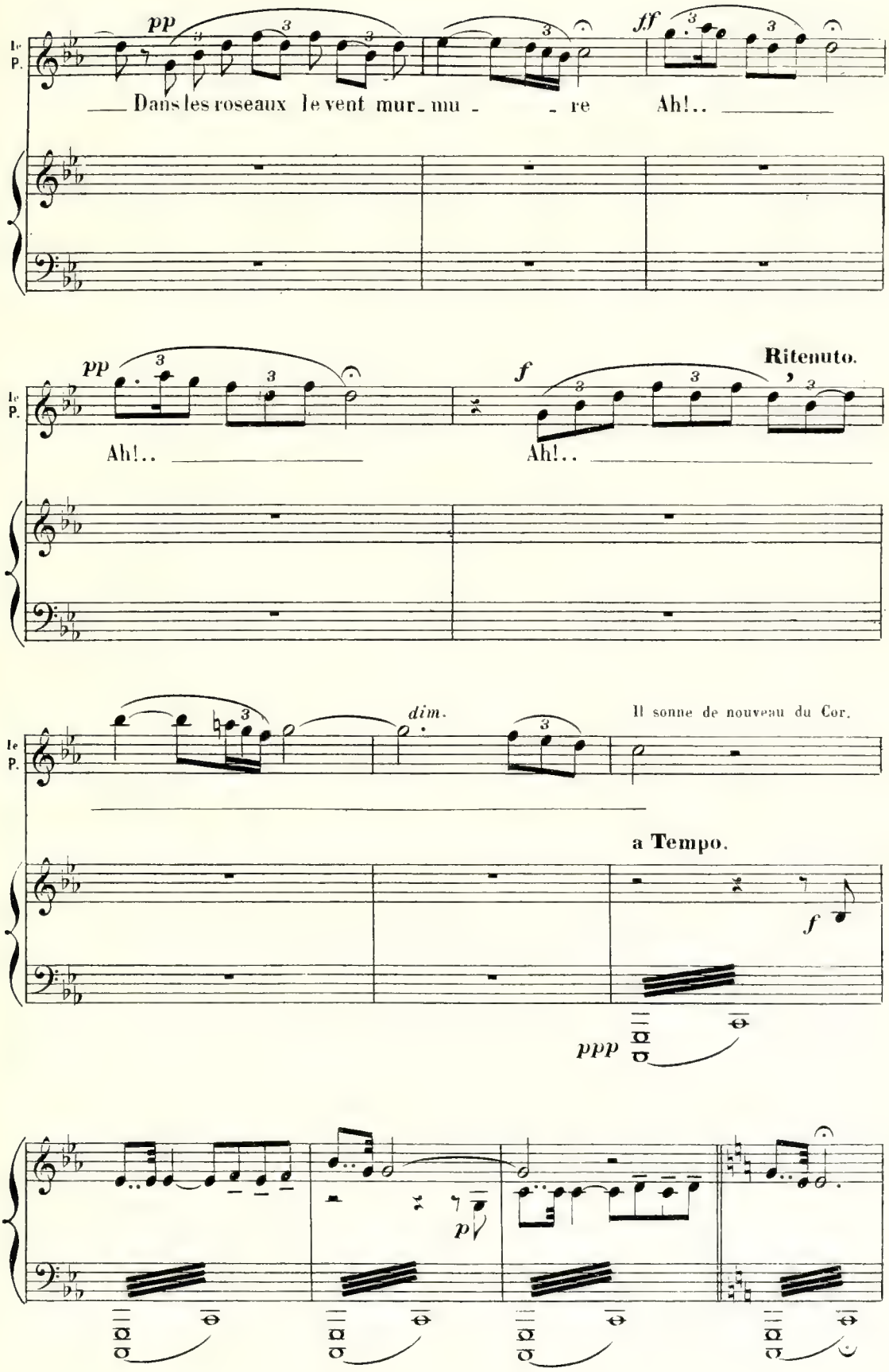

RIDEAU. Le Pâtre, au fond du théâtre, tourné vers la rivière, sonne l'appel des troupeaux.




A.C 9057


LE PÂTRE.
à volonté et en pleine voix.
f
O -
ff
sf
pp
perdendosi.
le P.
- hé les troupeaux, Ren - trez, voi - ci l'heu - re
le P.
Dans les roseaux le vent mur - mu - - re; Dans
p
le P.
un doux re-pos s'en - dort la na - tu - re
dim.


Le P.
pp
ff
Dans les roseaux le vent mur_mu - - re Ah!..
pp
f
Ritenuto.
Ah!..
Ah!..
dim.
Il sonne de nouveau du Cor.
a Tempo.
f
ppp
p

Entrent Evangéline et Dahra, toutes deux très-lasses, marchant avec peine.

DAHRA. *p*

Cou - ra - ge!.. d'un ber-

*pp*

D.

-ger j'aperçois la chau-miè - re.

*cresc. poco.*

*mf* *p*

D. *pp*

Nous lui deman-de - rons un a-bri pour la nuit.

*dimin.*

*pp*

au Pâtre *p*

D.

O ber-ger, le jour fuit; entends no-tre pri - è - re.

*mf*

D. *mf* *p*

Nous a - vons entre-pris un pé - ni - - ble che -

*mf* *dim.*

D. *p*

- min: Laisse-nous re-po - ser ce soir — jusqu'à de - main Dans ta chau -

*pp* *mf* *p*

EVANGELINE. *pp*

Mon cou - rage est à bout...

D.

- miè - re.

*cresc.* *mf* *p*

E.

Et je me sens dé-fail - lir —

*dim.* *pp*

au Pâtre

*p* *cresc.*

E.

Si ta pi - tié s'émeut de - vant notre mi - sè - re

*p* *cresc.*

*p*

*mf* *cresc.* *f* *p*

E.

O berger, pour cette nuit dai - gne nous accueil - lir O ber - ger pour cet - te

DAHRA. *f* *p*

O ber - ger pour cet - te

*mf* *cresc.* *f* *p*

*pp* **Rit.** **a Tempo.** Evangéline comme se parlant à elle-même. *p*

E.

nuit, dai - gne nous accueil - lir!.. Au - trefois nos an -

*pp*

D.

nuit, dai - gne nous accueil - lir!..

*pp* *pp*

E.

*cresc.* *mf*

- né - - es S'é - coulaient for - tu - né - es Dans un

*p*

E.

*p*

cal - me sé - jour.

*pp* *mf*

DAHRA.

*mf* **stringendo.**

Mais, hé - las,

*dim.* *p*

D.

*cresc. molto.*

un seul jour Dé - trui - sit le vil - lage et la mois - son pros - pè - re,

*mf* *cresc.*

D. *f* *mf*

Pros - cri - vit son é - poux... Et bien-tôt de son pè - re La dou -

*sfz* *mf*

*dim.* **Calmato.** *p*

D. - leur cau - sa le tré - pas Et depuis bien des

*dim.* *p* *p* *m.g.*

*cresc.*

D. jours de contrée en con - tré - e

*cresc.*

**Cédez le mouv.t peu à peu.**

*mf* *dim.* *p*

D. Pour re-trouver ce - lui dont elle est sé-pa-ré-e nous al - lons...

*mf* *dim.* *p*

D. *mf* Mais le ha_sard seul ___ con_duit à nos pas Sur la rou_te sans

*p* *mf*

D. *f* fin et vai_ne_ment sui_vi_e.

**Reprenez le mouv.t**

*dim.* *p* *cresc.*

EVANGÉLINE au Pâtre d'une voix anxieuse.

**accelerando.**

*mf* Ce_lui que ___ nous cherchons, tu ne le connais pas?..

*mf* *cresc.*

*cresc.* *ff* **Molto più Lento.**

E. Il a nom Ga_bri_el et vient de l'A_ca_di_e.

LE PÂTRE. *f* Ce nom m'est in_con_

*f* *sf* *f*

Lentement.

dimin. pp

Ie P.

-nu. Moi, je pas - se ma vi - e So - li - taire en ce

mf dimin. pp

EVANGELINE.

pp

Mon es-pé-rance ain - si chaque jour af-fai - bli - e Dans mon

Ie P.

lieu...

pp pp dim.

Rit. Moderato.

E.

cœur s'éteint peu à peu.

LE PÂTRE avec douceur p

Mes sœurs, voi-ci l'a-bri

ppp pp

1e P.

*mf*

que vo_tre voix im_plo - re. A_vec vous je par_ta_ge_rai

*p*

L'humble et fru_gal re_pas par mes soins prépa - ré...

*p* *dim.* *pp*

*pp*

En - sui - te vous pour -

*pp*

*ppp*

Très simplement.

- rez dor_mir jus - qu'à l'au - ro - - -

*pp* *ppp* *ppp*

A.E. 9957

EVANGELINE

*p* *mf*

Ber - ger, cœur gé - né - reux qui nous plains

DAHRA.

*p* *mf*

Ber - ger, cœur gé - né - reux qui nous plains

1e P.

- re.

*pp* *mf*

E.

et qui nous a - bri - - - tes Que Dieu te don - ne

*p*

D.

et qui nous a - bri - - - tes Que Dieu te don - ne

*p*

*mf* *cresc.*

E.

les jours heu - reux les jours heu - reux que tu me -

*mf* *cresc.*

D.

les jours heu - reux les jours heu - reux que tu mé -

*mf*

Molto Rit.

E. p pp
-ri-tes, O ber-ger, cœur gé-né-reux qui nous a-bri-

D. p pp
-ri-tes, O ber-ger, cœur gé-né-reux qui nous a-bri-

f mf dim. pp

All.o mod.to Dabra entre dans la cabane. Au moment où Evangéline qui la suit, va également y entrer, on entend au lointain des voix.

E. -tes. D'où

D. -tes.

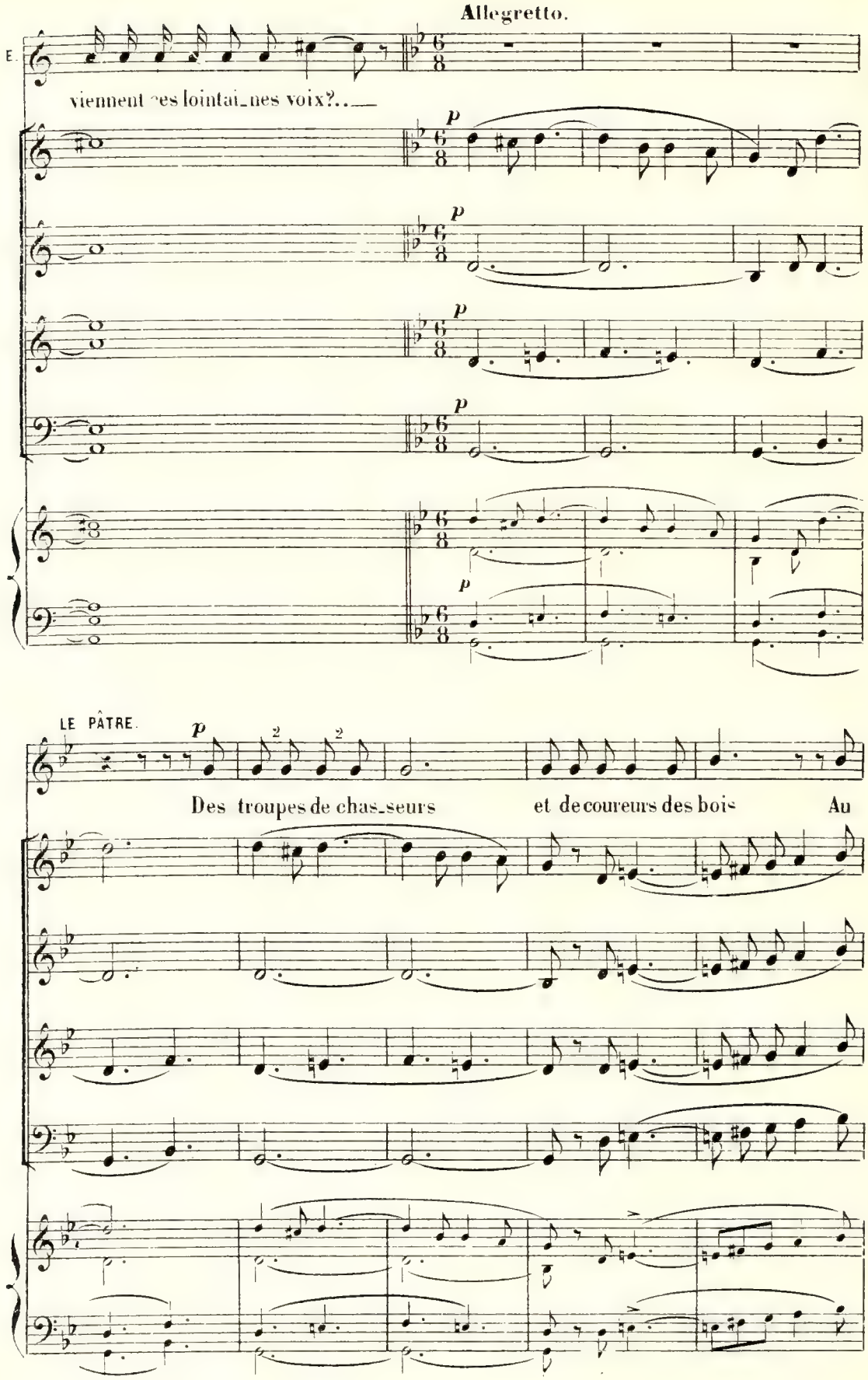
Sopr. mf cresc. f
(dans le lointain) Ah!

Contr. mf cresc. f
Ah!

mf Ténors. cresc. f
Ah!
(dans le lointain)

mf Basses. cresc. f
Ah!

mf mf f


Allegretto.
E.
viennent ces lointai_nes voix?..
p
LE PÂTRE.
Des troupes de chas_seurs et de coureurs des bois Au

le P.

bord de la ri - vière ont rendez - vous sans dou - te Pour s'embar -

mf

mf

mf

mf

sfz

mf

le P.

- quer dès l'aube et pour se mettre en rou - te...

dim.

dim.

dim.

dim.

p

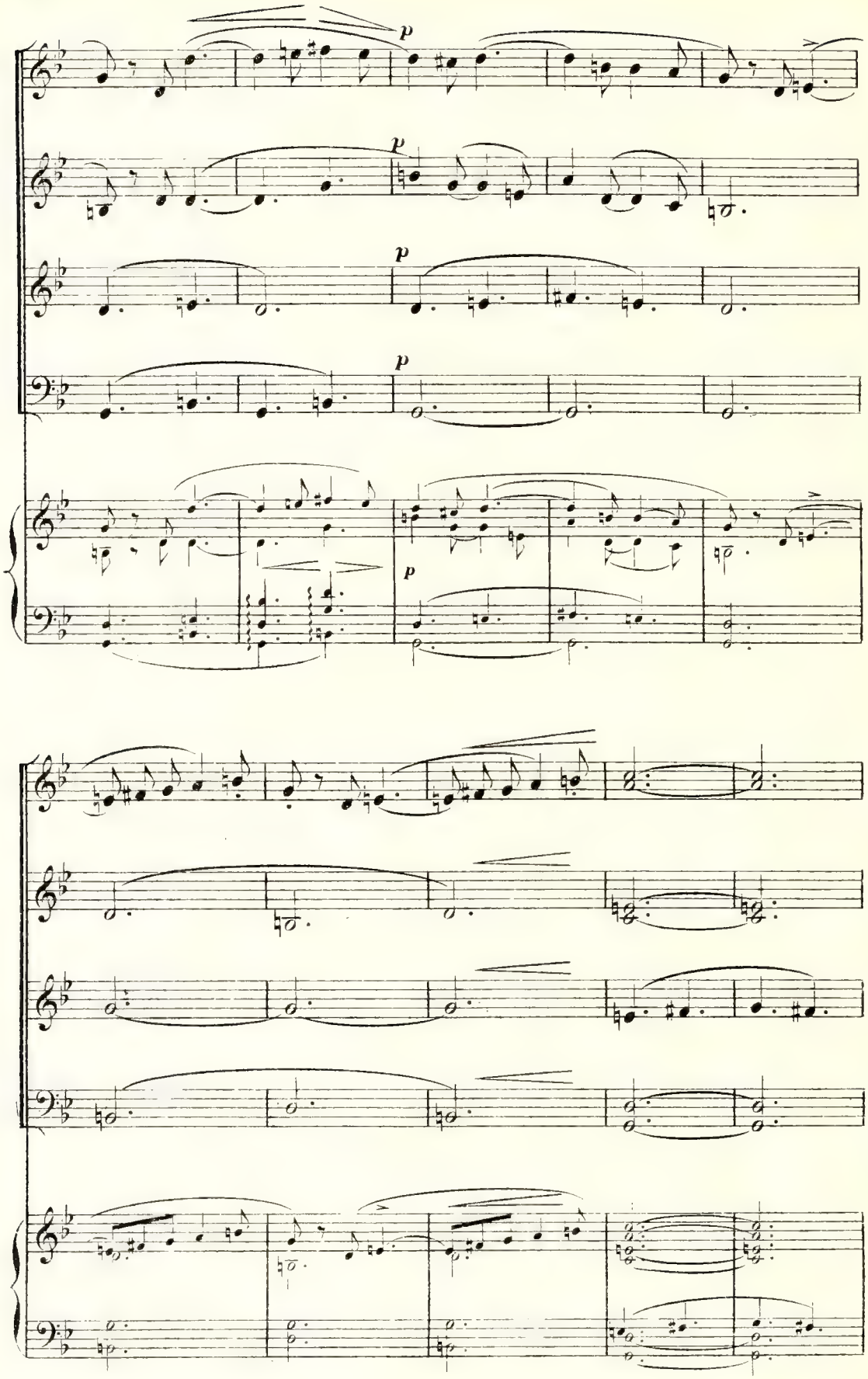
p

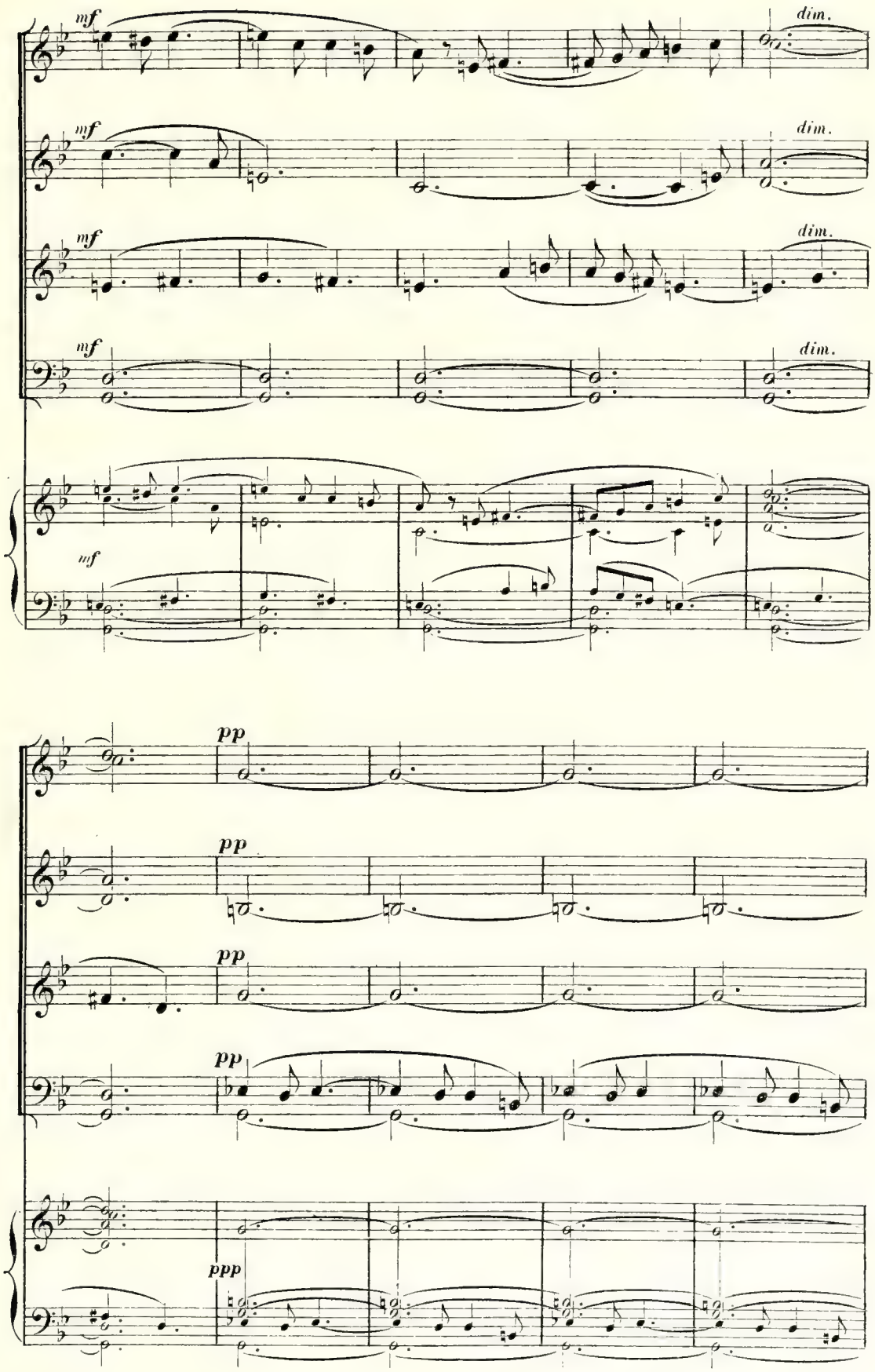
p

p

dimin.

p


p
p
p
p
p


mf
dim.
mf
dim.
mf
dim.
mf
dim.
mf
pp
pp
pp
pp
ppp

*dim.* *pppp*

*dim.* *pppp*

*dim.* *pppp*

*dim.* *pppp*

*dim.* *ppp*

EVANGELINE. (avec une grande mélancolie) *pp*

Dès l'au - be!..Et nous aussi ——— demain ——— Nous repren-

*sempre dim.*

E.

p

- drons notre é - ter - nel ——— che - min. Pour -

pp

E.

mf

- tant, si c'est de Dieu la vo-lon - té profon - de Que nous ne devons plus nous re -

E.

f

- voir en ce mon - de, Qu'il me l'annonce en-fin par un si - gne certain...

E.

sf

Et, quand j'au-rai compris que mon es - poir est vain ———

sf

p

*expressif.* *p*

E. Aux pieds — des saints au - tels Je di - rai humble -

*mf*

**Lentement.** (avec une exaltation mystique) *p*

E. - ment: "Au ter - res - tre sé -

*pp* *ppp*

E. - jour, J'ai lut - té vai - ne - ment... *mf* J'ac - cep - te la dé -

*mf* *p*

*cresc.*

E. - fai - - - te. J'ai pleu - ré! J'ai souf -

*p* *mf*

G.

_fert! Et je tombe à ge_

*f* *mf* *cresc.* *sfz*

G.

_noux Re_ce_vez moi, mon Dieu me voi_

*f* *f* *sfz*

G.

_ci toute à vous: Que vo_tre vo_lon_té

*ff* *sfz* *mf* *sfz* *sfz* *sfz* *cresc.* *sfz*

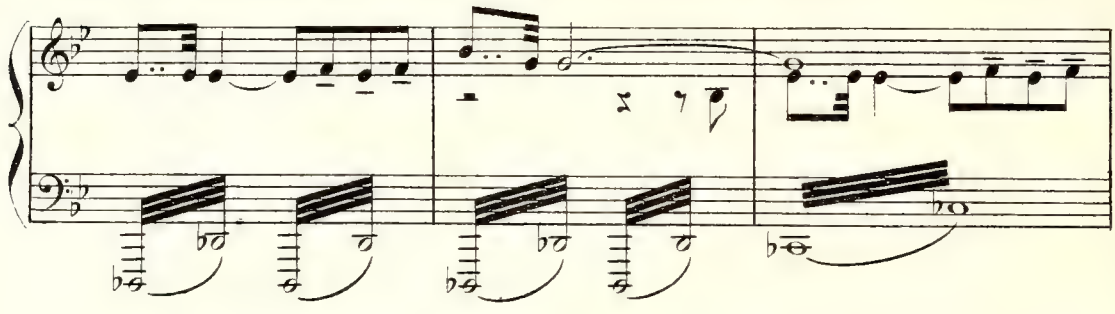
G.

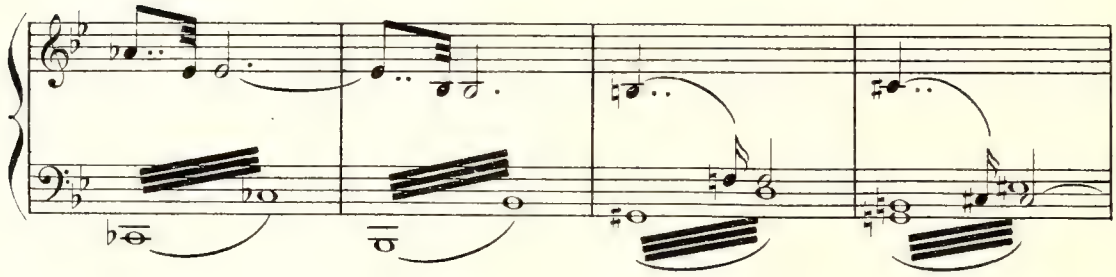
*fff* **Lentement.**

soit fai_ _ _ te!...

*sfz* *ff* *pp* *f*

Evangéline entre dans la chaumière. Le Pâtre lance un nouvel appel de trompe, puis sort. La nuit vient.





Lento

DAHRA

*ff* *mf*

Pauvre cœur blessé!.. Pauvre corps las-sé!..

Lento

*dim.* *mf* *pp*

D. *p*

Viens repo-ser, chère maî-tres-se, Le som-

*mf* *pp* *pp*

D.

-meil calme-ra l'an-gois-se qui t'op-pres-se!...

**Lentement.**

*p*

D.

Toi, qui m'as re-cueil-lie en un jour de dé-tres-se, Qui fus com-

*pp*

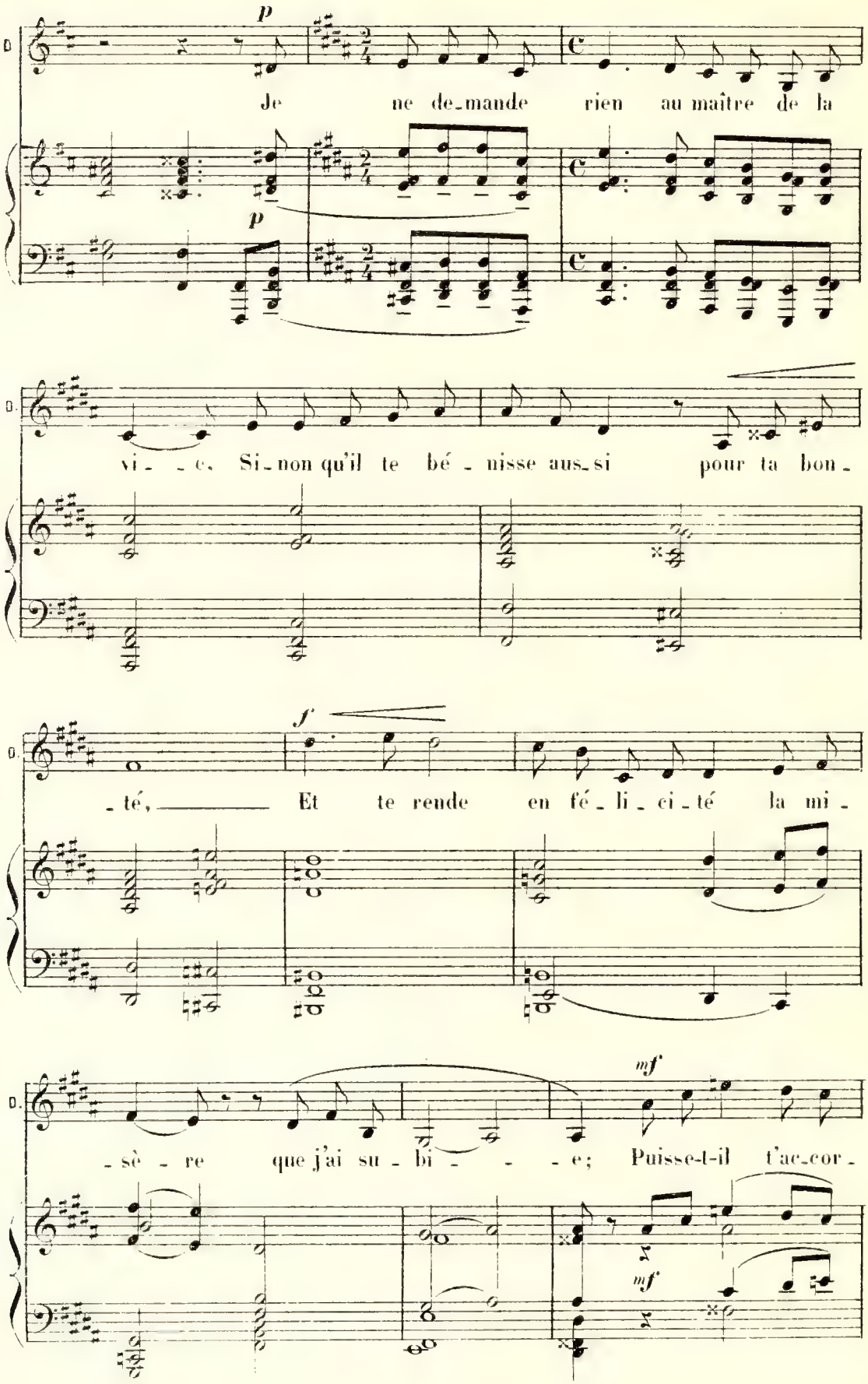
D.

-pa-tis-sante et douce, et dont ja-mais mon cœur re-con-nais-

D.

-sant n'ou-blie-ra les bien-faits.

*pp*


p
D.
Je ne de_mande rien au maître de la
p
vi_ _e. Si_non qu'il te bé_nisse aus_si pour ta bon_
f
_té, Et te rende en fé_li_ci_té la mi_
mf
_sè_re que j'ai su_bi_ _ _e; Puisse-t-il t'ac_cor_
mf

cresc. ff

D. -der de prospè - res des - - tins For -

mf cresc. f

dim.

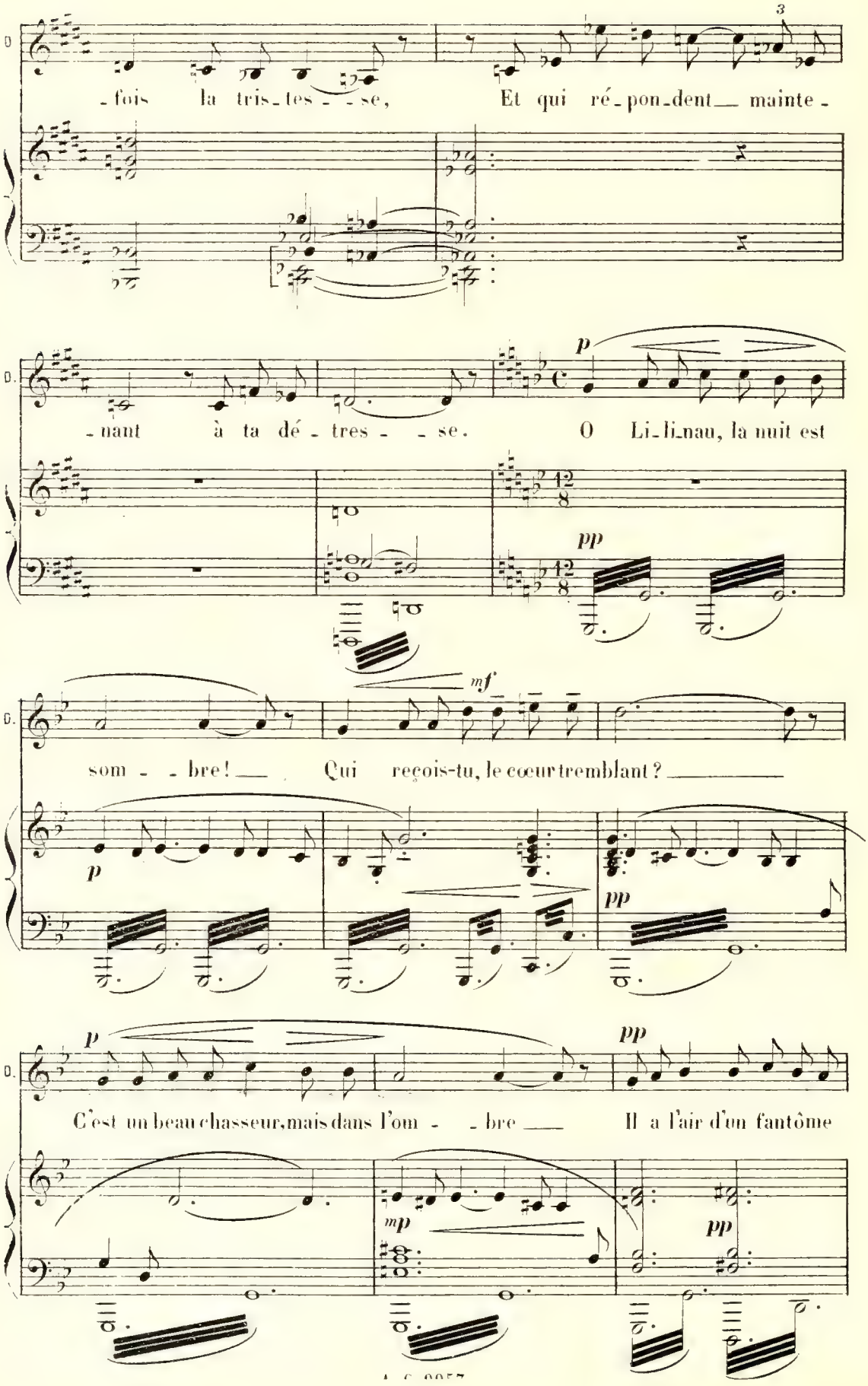
D. -més de cal - mes soirs et de joy - eux ma - tins;

dim. p pp

p

D. Et je vais ber - cer ton som - meil in - gé - nu,

D. En murmurant ces chants de ma tri - bu, Dont tu me reprochais autre -


-fois la tris-tes-se, Et qui ré-pon-dent mainte-
-nant à ta dé-tres-se. O Li-li-nau, la nuit est
som-bre! Qui reçois-tu, le cœur tremblant?
C'est un beau chasseur, mais dans l'om-bre Il a l'air d'un fantôme

D.

*f*

blanc — Prends garde, enfant — redoute un piè - - -

*mf* *dim.*

D.

*p* *mf*

-ge! Fré - mis de donner ton a - mour Au

*p* *pp* *p*

D.

pâ - le fi - an - cé de nei - - - ge Qui s'ef -

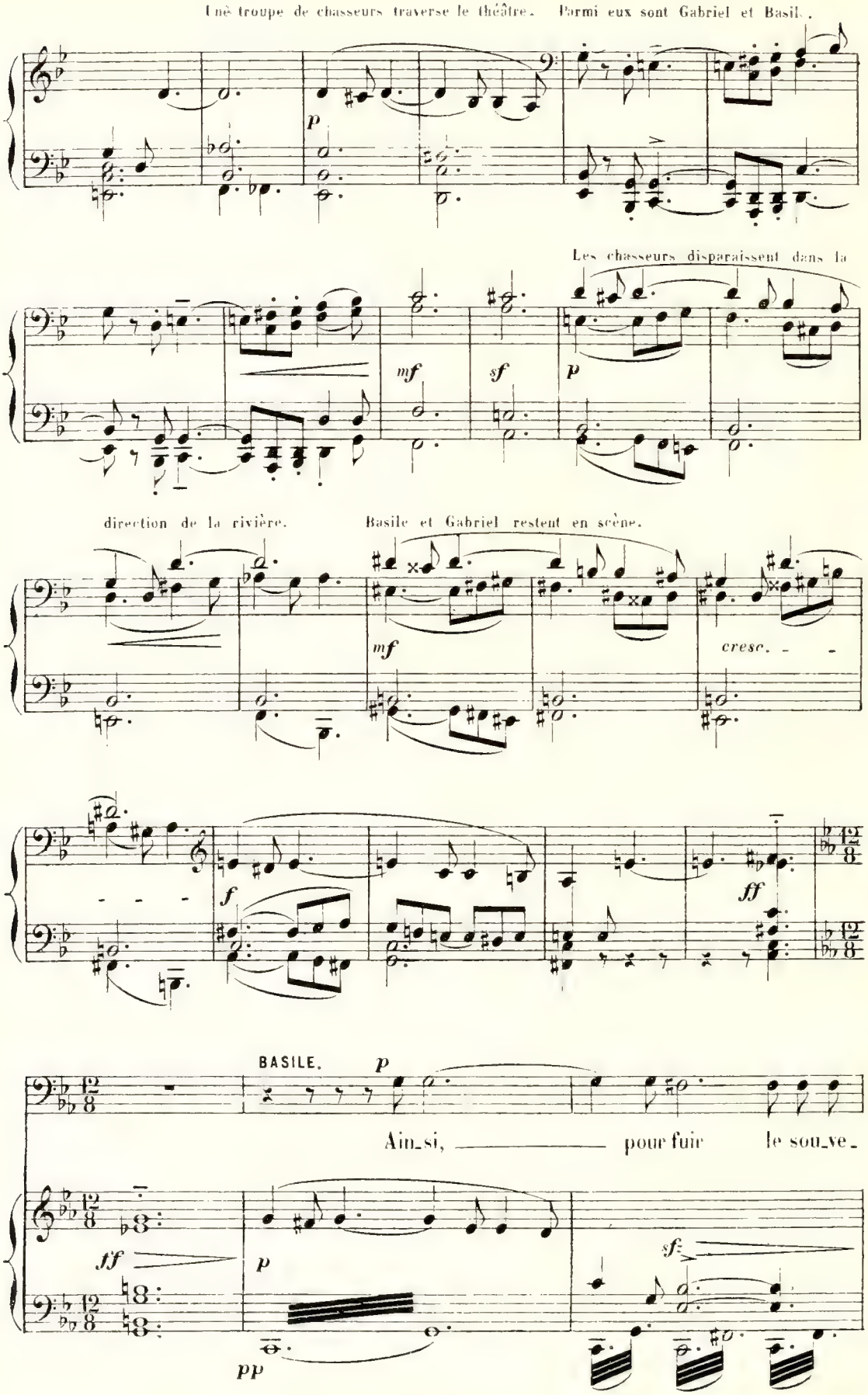
*p*

D.

*pp* All^tto mod^to

-fa - ce quand vient le jour.

*p* *pp* *p*


Une troupe de chasseurs traverse le théâtre. Parmi eux sont Gabriel et Basile.
p
Les chasseurs disparaissent dans la
mf
sf
p
direction de la rivière. Basile et Gabriel restent en scène.
mf
cresc.
f
ff
BASILE.
p
Ain_si, pour fuir le sou_ve_
ff
p
sf
pp

B.

-nir qui te tor-tu - re, Tu veux les suivre, al - ler au loin à l'a-ven-tu - re?

*pp* *mf* *p*

B.

Je ne puis par - tir a - vec toi!... je suis trop

*mf* *f* *dim.* *p* *dim.*

B.

vieux... Et je ne t'au - rai pas pour

*pp* *pp*

GABRIEL.

*f*

Par-donnez- moi ___ mon pè - re!...

B.

me fermer les yeux!...

*dim.*

G. *ff*

D'un si cru_el tour_ment j'ai le cœur__ dé_chi_

*f* *ff* *sf*

G. *p*

_ré Que je ne saurais vivre en repos. Mais j'es_

*sf* *mf* *sf* *pp*

G. *pp* 3

_pè_re vous embrasser en_cor__ lorsque je revien_drai...

BASILE. *p*

Chi_

*pp*

**Ritenuto.** *expressif.* a **Tempo.**

B.

_mè_re!.. Tu ne re_viendras pas

*ppp* *m. d.* *p*

B.

*mf* *cresc.*

A moins que par l'ou - bli Ton chagrin — quelque jour ne se trouve — 'affai -

*mf* *cresc.*

GABRIEL.

**Molto appassionato allegro.**

*ff*

Ou - bli - er....

B.

- bli —

G.

Ah! comment — voulez - vous que j'ou - bli - e Cel - le qui fut ma

*mf* *mf*

G.

fem - me et mon u - ni - que a - mi - e?

*p* *sf* *cresc.*

Andante.

*très expressif.*

G.

*mf*

J'es - pè - - re!... jes-

Rit.

*mf* *p* *p*

G.

*p* *mf*

-père et cet espoir est peut - être in - sen sé!... J'es-

*p* *sf* *p* *sf*

G.

*cresc.* *f*

-pè-re cependant que l'é-pouse at-ten-du - e Qu'É-van-gé-

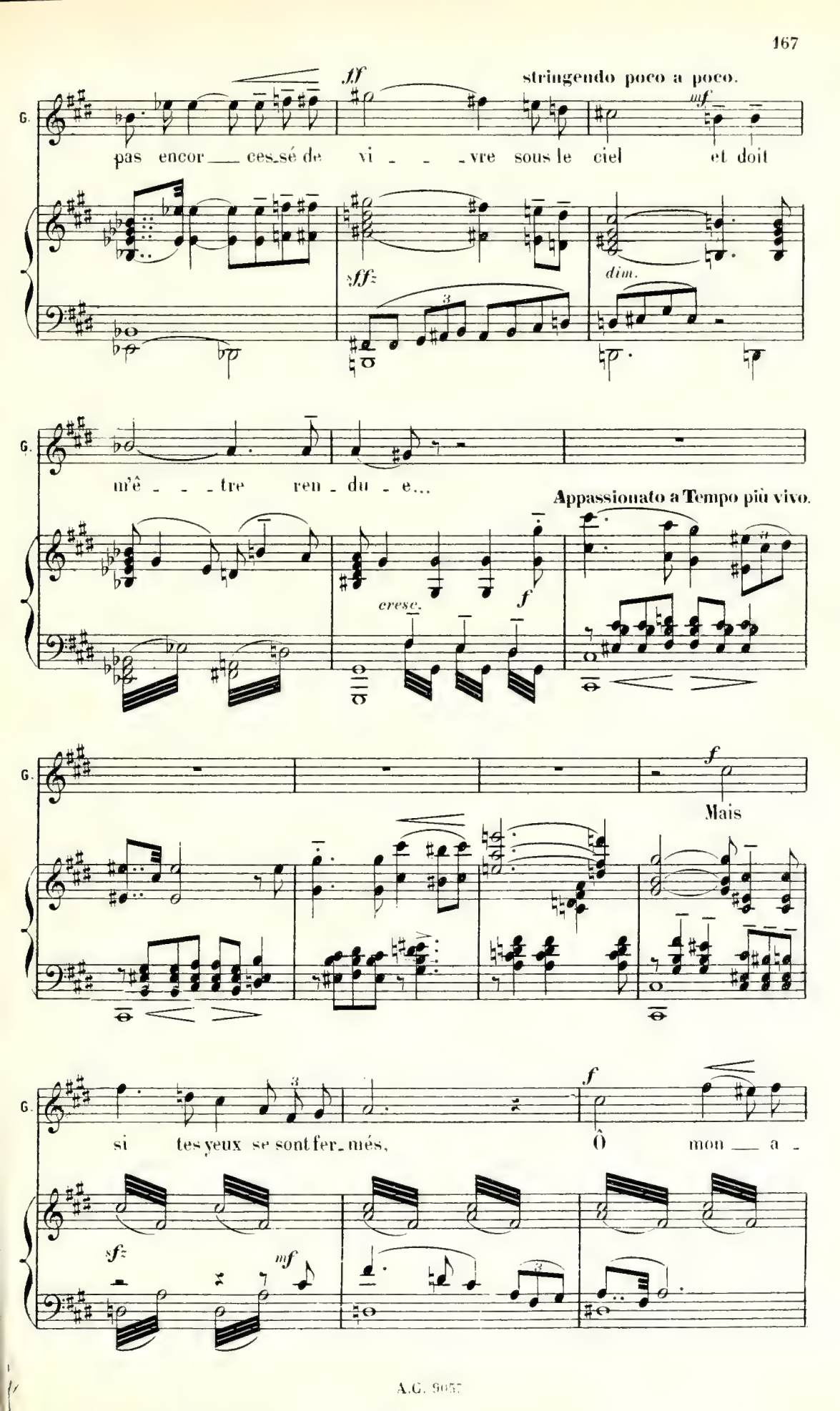
*mf*

G.

*f* *f*

-li - ne, hé-las!.. hé - las!... Na

*sf* *sf* *mf*


ff
stringendo poco a poco.
mf
G.
pas encor ces sé de vi vre sous le ciel et doit
sff
dim.
m'ê tre ren du e...
Appassionato a Tempo più vivo.
cresc.
f
Mais
si tes yeux se sont fer més,
Ô mon a -
sf
mf

G.

_ mour _____ _____ Si _____ la

*f* *f* *sf*

G.

mort _____ a je _ té sur eux son

*ff* *p*

G.

voi _ _ _ le som _ bre

*cresc. molto.* *mf*

**Accelerando.**

G.

Pour a_bréger i _ ci - bas mon séjour _____ Ap - pel _ le

*f* *f* *sf* *f* *sempre cresc.*

All.º Molto.

*ff* *ff*

G.

-moi du fond de l'om -

Ritenuto.

G.

- bre Pro -

*sfz*

Moderato. *très expressif*

G.

- nonce en - cor mon nom, le nom du

*m.g.* *p*

G.

bien ai - - mé, Et

*f*

G.

j'ac - cour - rai vers toi, fré - - mis - sant et pâmé

*mf*

G.

*f* *cresc.* *ff*

De te l'en - ten - dre di - - - re De

*f* *sf* *ff*

G.

*mf*

te l'en - ten - dre di - - - re A -

*ff* *mf*

**Ritenuto.** **a Tempo poco accelerando.**

G.

*mf*

-vec ta voix di - vi - ne. En la nuit du tom-

*p*

p f

G. -beau mur - mu - re le tout bas Et

cresc. sf mf

G. je te re - join - drai, jo - yeux, dans le tré-pas,

cresc. cresc. sf

Molto appassionato.

ff ff

G. En te cri - ant: "E - -

f sf ff

stringendo.

fff

G. -van - gé - li-ne!..E - van - gé - li-ne!.. E-vangé -

ff ff

Allargando.

a Tempo Allegro. Vivo.

G. - li - - - ne!»

*sf* *fff* *sf* *ff* *ff*

*sf* *sempre cresc.*

On entend au loin les voix des chasseurs.

BASILE *p*

Oui, ton deuil est de ceux qui ne s'apaisent

Sopr. *sf* *dim.*

Ah!

Contr. *sf* *dim.*

Ah!

Ténors. *mf* *sf* *dim.*

Ah!

Basses. *mf* *sf* *dim.*

Ah!

*sf*

B.

*p*

pas. Va donc porter au loin la douleur qui te mi - ne!..

*pp*

*perdendosi.*

*pp*

*perdendosi.*

*pp*

*perdendosi.*

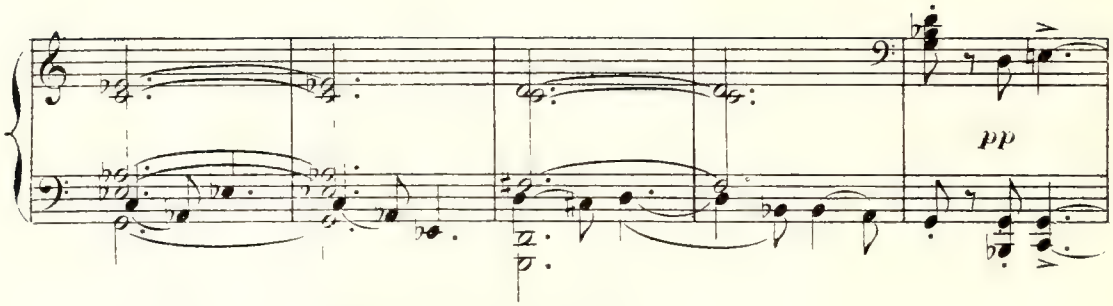
*pp*

*perdendosi.*

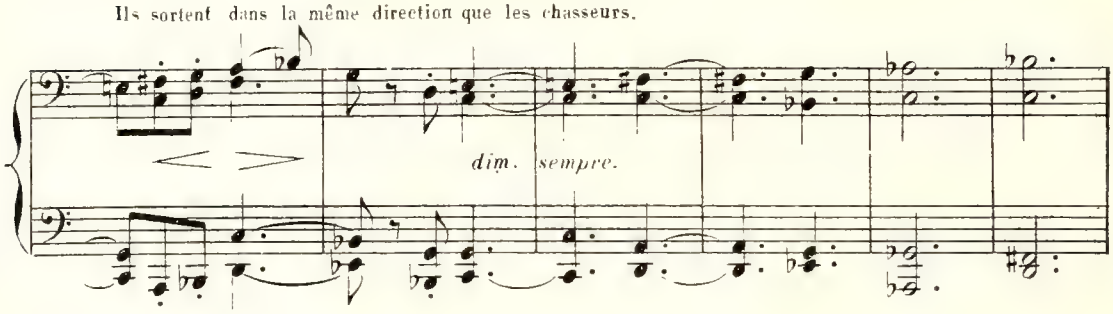
*p*

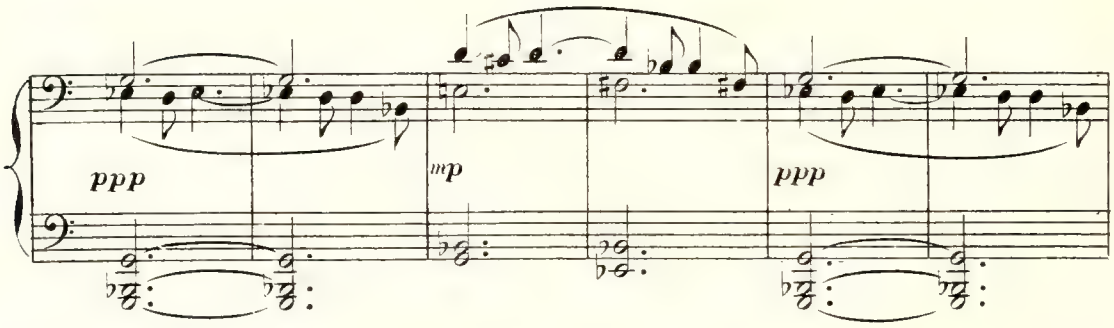
*pp*

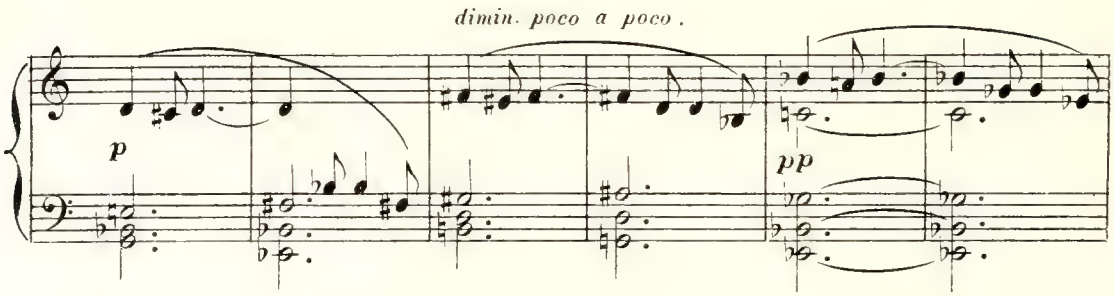
*pp*

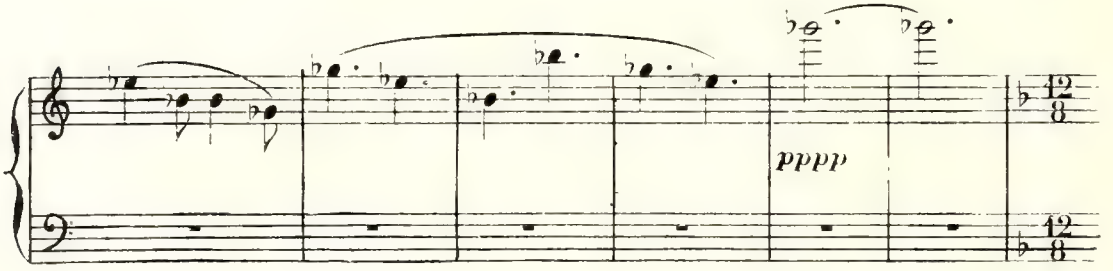



Ils sortent dans la même direction que les chasseurs.



**Andante**
(mystérieux)

La nuit est venue, claire et lumineuse, la scène reste vide quelques instants; lentement au fond sur la rivière passe le radeau portant Gabriel et les chasseurs.

*pp*

*p*

*pp*

*p*

*mf*

*f*

Evangéline sort toute troublée de la maison du Pâtre.

EVANGÉLINE (presque parlé) *pp*

Quel rê-ve m'arrache à mon sommeil?

*dim.*

*p*

*pp*

E.

*p* *p*

J'ai peur Est-ce un pressenti -

*p*

E.

*mf* *mf*

- ment?.. est-ce un mi - ra - ge?.. D'un effrayant mal -

*m.g.* *p*

E.

*cresc.*

- heur Est-ce un ré-el présa - ge?.. Ou bien n'est-ce qu'un songe vain?..

*cresc.* *mf* *cresc.*

Allegro.

E.

*ff* *mf*

J'ai vu ce-lui que j'ai - me!.. Dans un calme sommeil

All.

*sf* *mf*

E.

*ff* *f*

je re_posais... sou_dain J'ai vu passer Ga_bri_

E.

*ff* *mf* *ff* *mf*

_el i_ci_mê_me. Un sou_

E.

*cresc.* *f*

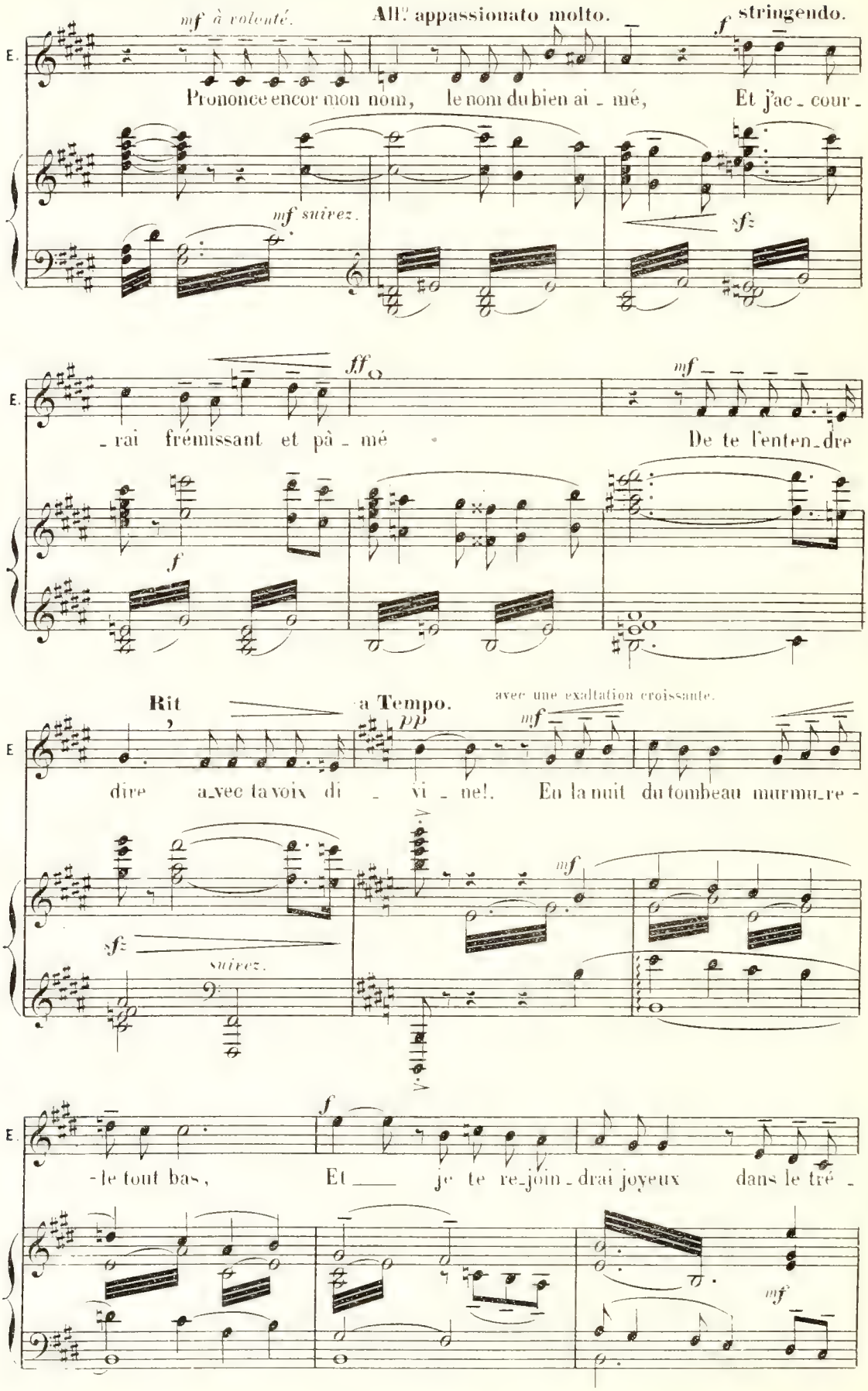
_pir s'ex_ha_lait Du fond de sa poi_tri_ne.

E.

*ff* *sf* *sf*

Il me par_lait:

D'une voix haletante Evangéline répète les paroles de Gabriel.



Rit.

E. -pas En te cri -

*f* *f* *crese.*

stringendo.

E. - ant: E-van-gé - li - ne! E-van-gé - li - ne

*ff* *f*

Ritenuto.

*p* *dimin.*

E. E-van-gé - li - - - - - - -

*p* *p*

All? moderato.

*mf*

E. - ne!.. Ah! je fris-

*pp* *p*

E. — son - ne!.. Est-ce un rêve in - sen - sé? Mon

*mf*

E. — nom par sa voix pronon - cé. Est-ce une il - lu - si -

*f* *dim.*

E — on?.. Est-ce

*ff* *mf* *f*

E — un rê - - - - ve? Pâ - lis -

*p* *cresc.* *ff*

poco ritenuto.

E. - san - tes é - toi - les, Cieux où la nuit tend ses

pp mf

f expressif. a Tempo All°

E. toi - les! Ah! par - lez!.. par - lez!.. ré-pondez - moi!.

sf sf mf

f

E. La voix de Ga - bri - el vient - el - le de lan -

cresc. molto. sf

ff

E. - cer mon nom vers cet a - zur sans voi - - - les?

sf sf f

stringendo sempre.

*f* *cresc.*

E.

Ah! Je fré - mis!.. J'é - prouve un in - di - cible é -

Vivo.

*f* *ff*

E.

- moi... Gabri - el é - tait là!..

*ff*

*ff*

Allargando poco.

*ff*

E.

Là; près de moi... Mon cœur é - per - du

*fff*

All.º molto.

*fff*

E.

le de - vi - - - - ne!

*fff*

*ff*

Le jour s'est levé. Dans la coulisse, du côté par où a disparu le bateau, la voix de Gabriel s'élève.

All° appassionato.

GABRIEL.

*mf*

Pro - nonce en - cor mon nom, le nom du bien ai - -

*sfz*

*pp*

EVANGELINE.

*mf*

Dieu!.. Qu'entends-je?..

G

*f*

- mé... Et j'ac - cour - rai vers

*mf*

*sfz* *pp subito.*

E.

*f*

Je ne me trompais pas!

G.

*f*

toi, fré - mis - sant et pâ - mé En te cri -

*mf*

*cresc.*

*f*

E. *f* *ff*

En me cri - ant E - -

G. *ff*

- ant E -

*f*

E. Accelerando. *f*

- van - gé - li - ne E - van - gé - li - ne!.. Non,

G.

- van - gé - li - ne E - van - gé - li - ne!..

*ff* *ff*

E. *ff*

non, Je ne me trompais pas!.. C'est bien

Allargando. a Tempo All.° molto appassionato.

E. lui!.. Ga_bri - el!.. Ô puissan - ce di -

E. - vi - - - - - ne! Mais, où

Elle court vers la berge, gravit le talus et regarde du côté d'où l'on entend la voix.

E. donc?.. Ah!.. là -

E. - bas!.. là - bas!..

E.

*mf*

Cet_te bar_que qui fuit!. je

*f*

*ff*

E.

tremble...

GABRIEL (au loin)

Più mosso.

E _ van _ gé _ li_ne! E _ van _ gé _ li_ne!

*dim.*

*p*

*cresc*

*f*

Allargando molto.

Allegro.

*ff*

*ff*

E.

Gabriel! _____ Gabri _ el!.. Faites qu'il m'en_

G.

*ff*

E_vangé _ li _ _ _ _ _ _ ne!

*cresc. molto.*

*ff*

*ff*

*ff*

Sans presser.

E.

-ten-de, An- - - ges du ciel!.. Tout dis-pa-

*ff*

E.

-raît!.. Il res-te sourd à mon ap-pel!.. A mon se-

*ff*

*cresc.*

Accelerando molto.

E.

-cours!.. A moi!.. A moi!..

*ff*

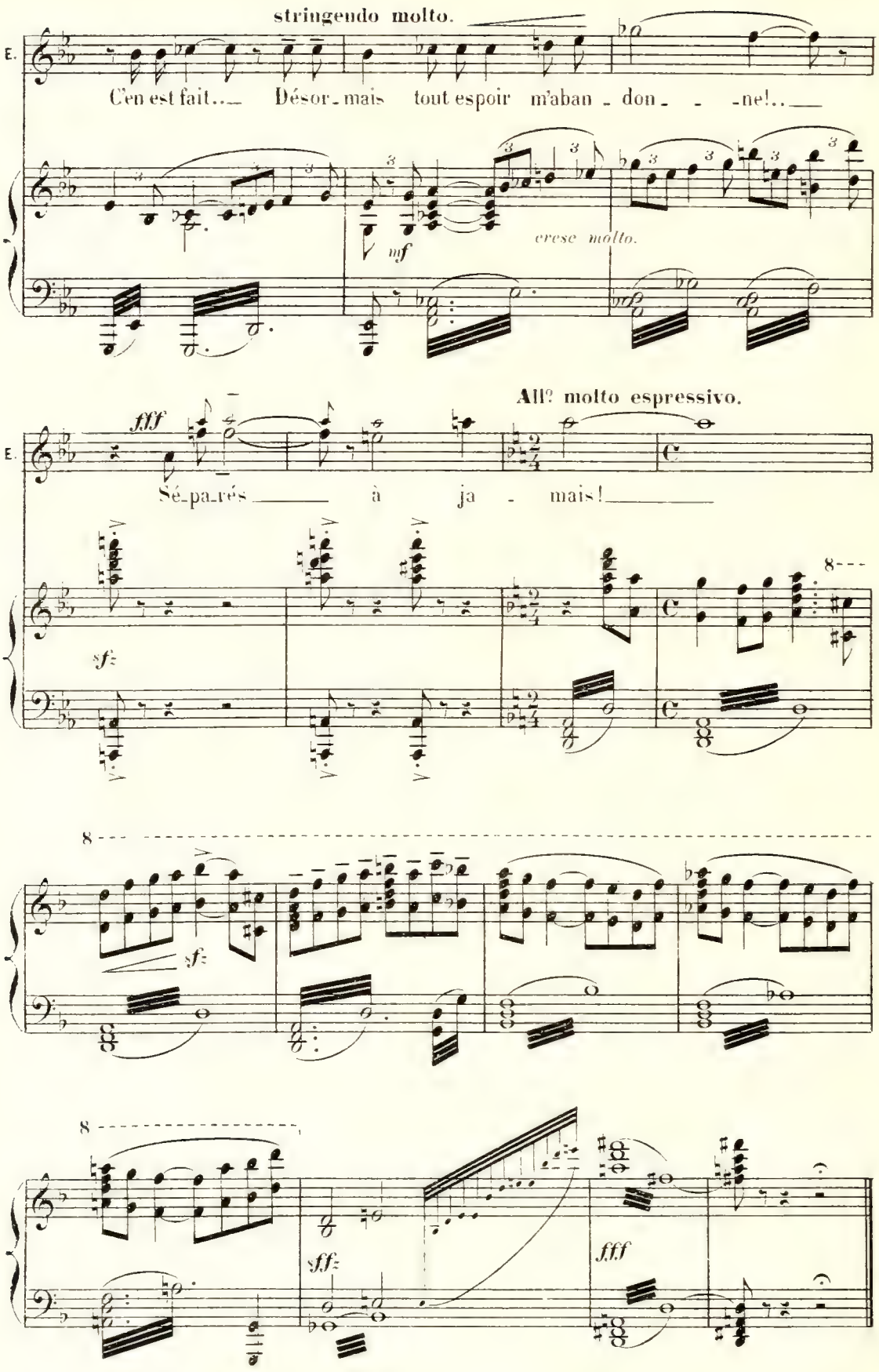
*mf* Lento.

E.

Per-sonne!..

*sfz*

*pp*




Fin du 3e Acte.

# ACTE IV.

## Dans la Pensylvanie.

*La cour d'une maison de refuge. Quelques arbres, quelques fleurs; rosiers. Bancs.*
*A gauche, les bâtiments. A droite la grille d'entrée,*
*plantée obliquement. Au fond, une Chapelle praticable,*
*de chaque côté, des allées qui se perdent à droite et à gauche.*
*A gauche, second plan, un banc, derrière lequel il y a un bosquet.*

## SCÈNE I

Des hommes, des femmes, des enfants, ornent de guirlandes de fleurs la Cour et la Chapelle, dont les portes sont ouvertes.

**Moderato.**

PIANO.

*pp*

*p*

*cresc.*

*mf*

*mf*

*dim.*

Sopr.

*p* *p*

Fê - tez la Fê - te-Dieu Fleurs, bouquets et guir-

Contr.

*p* *p*

Fê - tez la Fê - te-Dieu Fleurs, bouquets et guir-

*pp*

*mf* *dimin.*

-landes, O-doran-tes of-fran-des Par-fu-mant le Saint-Lieu!..

*mf* *dimin.*

-landes, O-doran-tes of-fran-des Par-fu-mant le Saint-Lieu!..

*dimin.* *p*

*p*

A vous, puis-qu'en ce jour, Seigneur, c'est vous qu'on

*p*

A vous, puis-qu'en ce jour, Seigneur, c'est vous qu'on

*p*

pp

prie, A vous de notre a-mour Cet-te preu-ve fleu-ri-

pp

prie, A vous de notre a-mour Cet-te preu-ve fleu-ri-

mf

pp

-e! Fê-tez la Fê-te-Dieu Fleurs, bouquets et guir-

pp

-e! Fê-tez la Fê-te-Dieu Fleurs, bouquets et guir-

pp

mf dimin.

-landes, O-do-ran-tes of-fran-des Par-fu-mant le Saint-

mf dimin.

-landes, O-do-ran-tes of-fran-des Par-fu-mant le Saint-

dimin.

*mf*

Lieu! A vous, puis - qu'en ce jour,

*mf*

Lieu! A vous, puis - qu'en ce jour,

*p* *mf*

*poco cresc.*

Sei - gneur, c'est vous qu'on pri - - - - - - e.

*poco cresc.*

Sei - gneur, c'est vous qu'on pri - - - - - - e,

Sop. *f* *dim.* *mf* *pp*

A vous de notre amour, A vous de notre amour Cet - te preu - ve fleu-

Contr. *f* *mf* *pp*

A vous de notre amour, A vous de notre amour Cet - te preu - ve fleu-

Ténors. *f* *mf* *pp*

A vous de notre amour, A vous de notre amour Cet - te preu - ve fleu-

Basses *f* *mf* *pp*

A vous de notre amour, A vous de notre amour Cet - te preu - ve fleu-

*mf* *p* *mf* *p* *pp*

Un Sœur.

*mf*

-ri - - - - e! Hâtons-nous de finir notre

-ri - - - - e!

-ri - - - - e!

-ri - - - - e!

Hautbois.

*pp*

*pp*

*p*

œu - vre: Sœur Ma-rie de la Mi-sé-ri - cor - de, Ain -

*mf*

*mf*

*p*

-si que chaque jour, Va bien-tôt pa-raî - tre au seuil de ce sé -

**Ritenuto.**

*pp*

*p*

*pp*

a Tempo. Tutti pp cresc.

jour. Hâ_tons - nous!.. Hâ_tons - nous!..

Contr. pp cresc.

Hâ_tons - nous!.. Hâ_tons - nous!..

Ténors. pp cresc.

Hâ_tons - nous!.. Hâ_tons - nous!.. Hâ - tons -

Basses. pp cresc.

a Tempo. Hâ_tons - nous!.. Hâ_tons - nous!.. Hâ - tons -

p mf p mf p dim.

pp

Fê - tez la Fê - te - Dieu. Fleurs, bouquets et guir -

pp

Fê - tez la Fê - te - Dieu. Fleurs, bouquets et guir -

-nous!

-nous!

pp

*mf* *dimin*

_landes, O_do_ran_tes of_fran_des_ Par_fu_mant _____ le Saint

*mf* *dimin.*

_landes, O_do_ran_tes of_fran_des_ Par_fu_mant _____ le Saint

*dimin.*

*mf*

Lieu! A vous, puis_qu'en ce jour _____

*mf*

Lieu! A vous, puis_qu'en ce jour _____

*mf*

cresc. f dim.

Sei_gneur, c'est vous qu'on pri - - - e, A vous de notre amour,

cresc. f dim.

Sei_gneur, c'est vous qu'on pri - - - e, A vous de notre amour.

f dim.

A vous de notre amour.

f dim.

A vous de notre amour,

mf p

mf pp

A vous de notre amour Cet_te preu_ve fleu_ri - - -

mf pp

A vous de notre amour Cet_te preu_ve fleu_ri - - -

mf pp

A vous de notre amour Cet_te preu_ve fleu_ri - - -

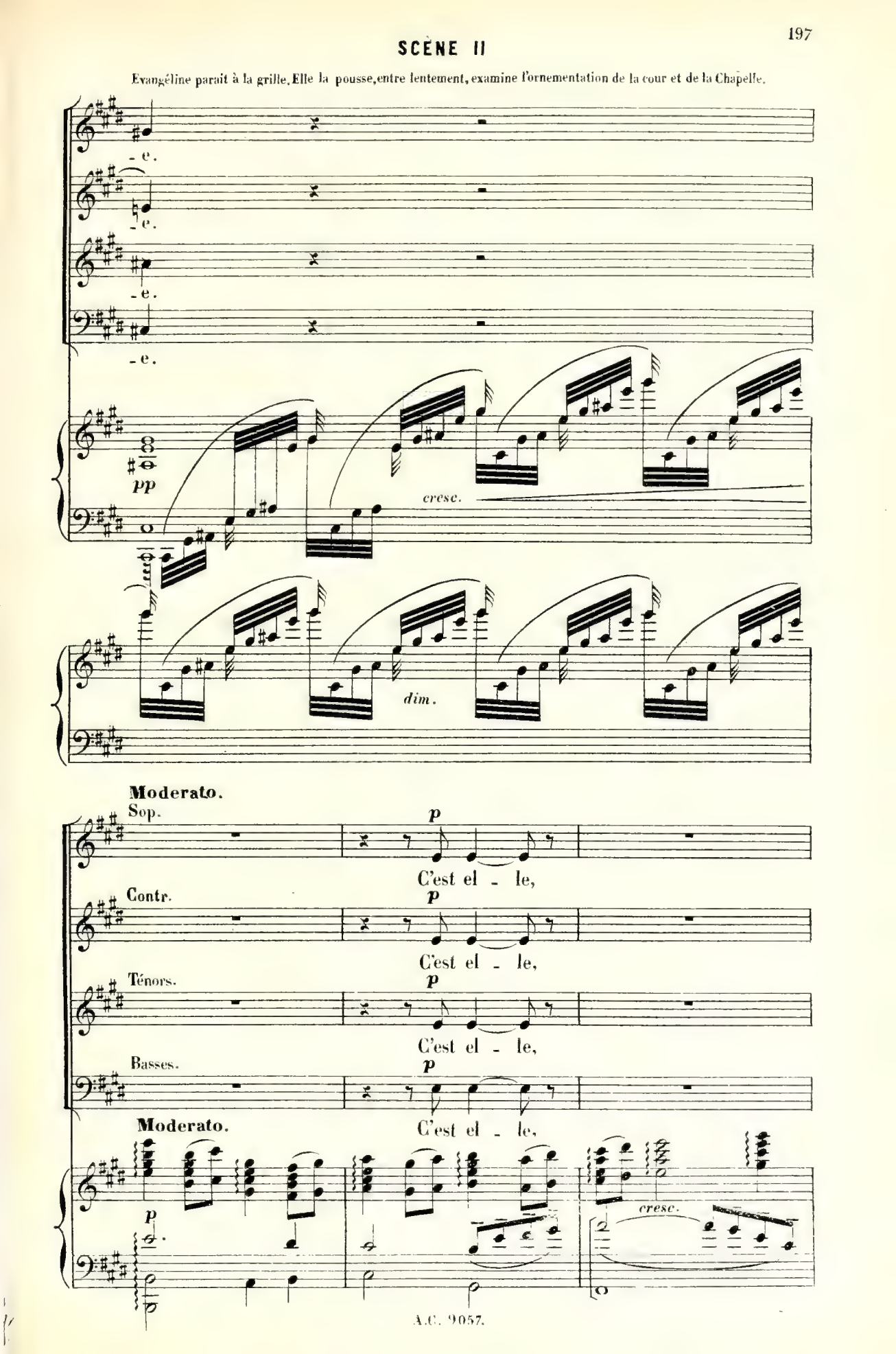
mf pp

A vous de notre amour Cet_te preu_ve fleu_ri - - -

mf p pp dim. molto.

## SCÈNE II

Evangéline paraît à la grille. Elle la pousse, entre lentement, examine l'ornementation de la cour et de la Chapelle.



*p*

An - ge de Dieu qui prie et qui con-

*pp*

An - ge de Dieu

*pp*

An - ge de Dieu

*pp*

An - ge de Dieu

*dim.*

*p*

*p*

-so - - - - le. Les affli - gés, en la voyant,

*p*

Qui nous con - so - le. Les affli - gés en la voyant,

*p*

Qui nous con - so - le. Les affli - gés en la voyant,

*p*

Qui nous con - so - le. Les affli - gés en la voyant,

*mf*

*cresc.*

*p*

cresc. mf

croiront Qu'une lu-mi-neuse au-ré - o - - le

mf

croi - ront Qu'une au- -ré o - - le

mf

croi - ront Qu'une lu-mineuse au-ré - o - - le

mf

croiront Qu'une lumi-neuse au - ré - -o - - le

mf

mf

Resplendit autour de son front!... El - -

p

mf

Resplendit autour de son front!.. El - -

p

mf

Resplendit autour de son front!.. El - -

p

p

Res- - - plen - dit El - -

p

mf

dim.

le est l'an - ge du ciel qui con - sole et qui pri -

le est l'an - ge du ciel qui con - sole et qui pri -

le est l'an - ge du ciel qui con - sole et qui pri -

le est l'an - ge du ciel qui con - sole et qui pri -

*mf*

*cresc.*

ÉVANGÉLINE. *mf*

La

- e.

- e.

- e.

- e.

*sf*

*mf*

E.

paix

E.

soit a - vec vous!.. La

p

pp

Ritenuto. All.tto moderato. *avec charme et simplicité.*

E.

paix soit a-vec vous!..

pp

E.

p

Est-ce vous, mes a - mis, De qui les soins pi - eux ont

mf

p

p

E.

*dim.* *ppp* *pp*

mis Ces ro - ses et ces lys au - tour de la cha-pel - le?..

*pp* *mf*

E.

*pp*

Vous a-vez eu rai - son de la fai-re si bel - le.

*p* *pp*

E.

*p*

Ces fleurs ba - lanceront les vi - vants encen -

*pp* *mf*

E.

*mf* *p*

- soirs De leurs co - rol - les embau - mé - es.

*mf* *dim.*

E. *mf* *f*

Et bientôt, empor - tant vos vœux et _ vos es - poirs, Vos pri -

*p* *mf*

E. *mf* *p*

- è - - res Vers Dieu mon - te - ront parfu -

*dim.* *pp*

*dim.* **Moderato.**

Elle gravit les marches de la chapelle et se prosterne à l'entrée.

E.

- mé - - - - - es.

Sop. *pp*

O sainte cré - a - - ture, Ange de chari -

Contr. (bouches fermées) *pp*

Ténors. (bouches fermées) *pp*

Basses. (bouches fermées) *pp*

**Moderato.**

*ppp* *pp*

*mf* *dimin.* *pp*

-té, Puisse Dieu te bé - nir entre tou-tes les fem - mes, Toi qui vers le divin sé-

*pp*

*ppp* rit. e dim.

-jour guides les âmes Comme u-ne cé - leste clar-té!..

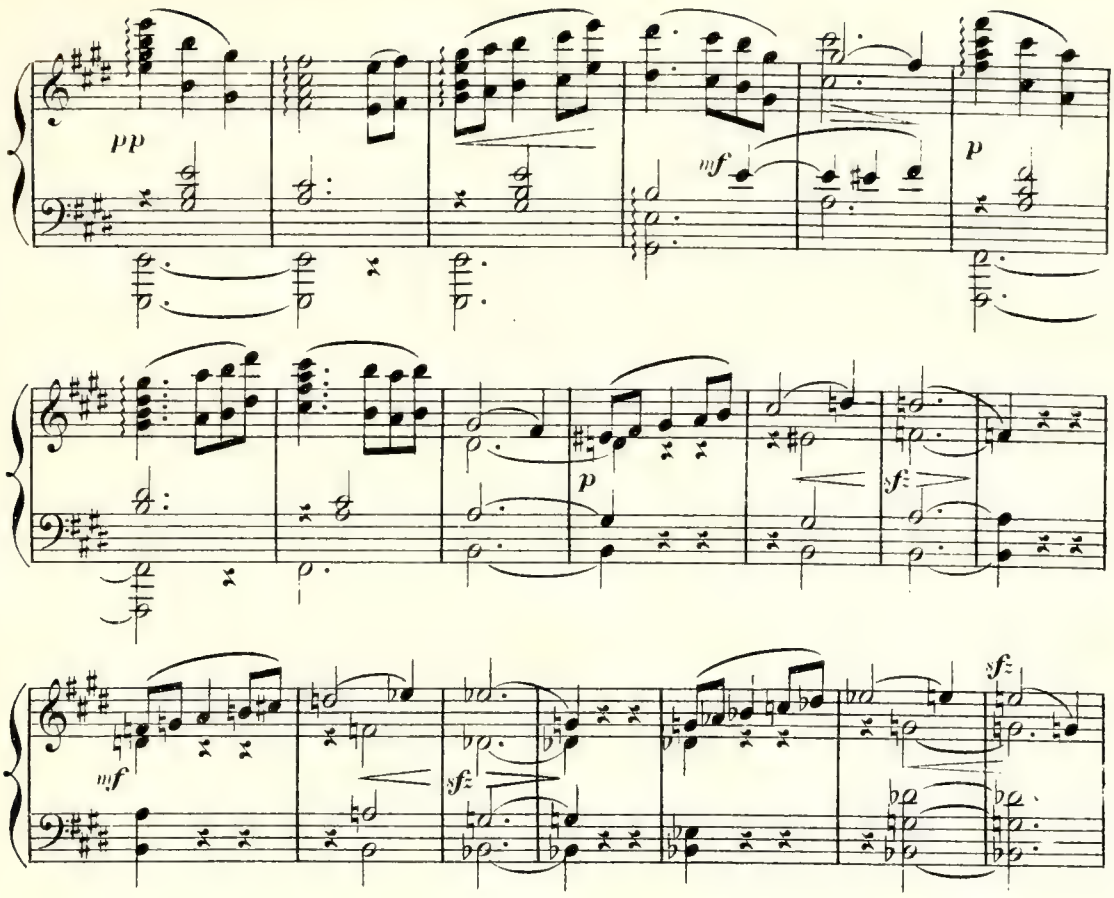
*pppp* *pppp*

*pppp* *pppp*

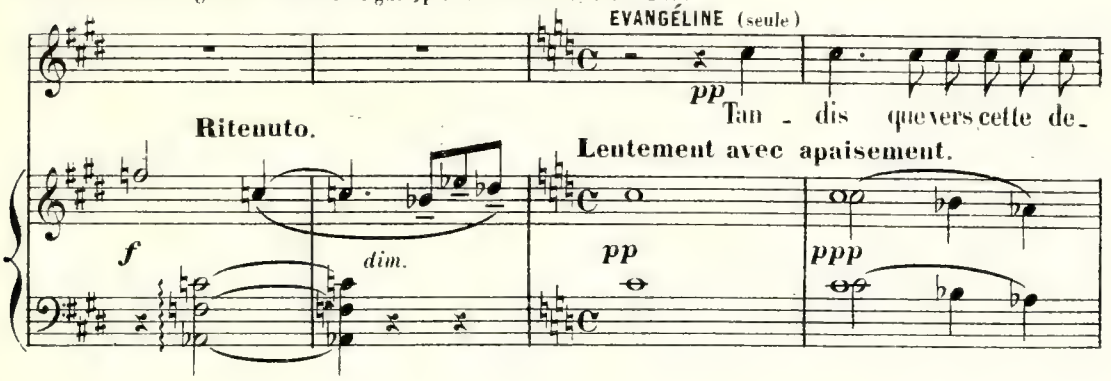
*pppp* *pppp*

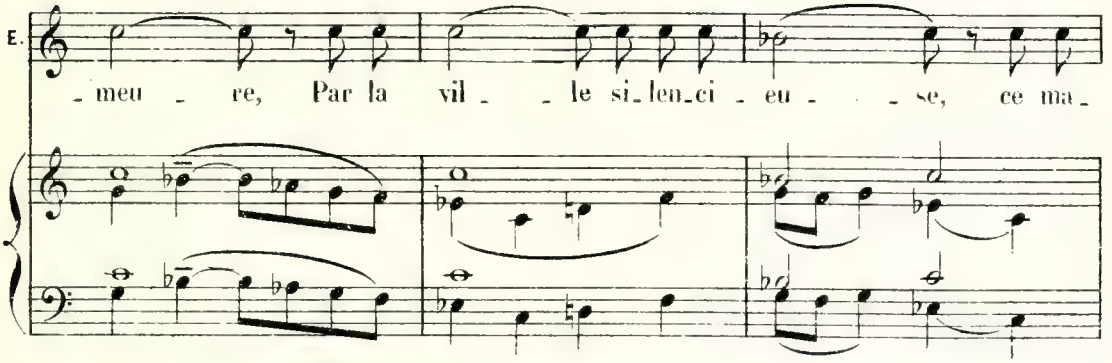
Tous se retirent comme respectant sa méditation.

*ppp* *dimin. sempre.* *pppp*




Elle se relève, sort de la chapelle dont les portes se referment; du haut des marches elle regarde le chœur s'éloigner, puis descend lentement en disant:



E.

*pp*

-tin Pai-si-blement je sui-vais mon che - min,

*ppp*

E.

*pp*

J'ai sen - ti le cal - me de l'heu - re M'en-ve-lop-

*pppp*

E.

*ppp*

-per; et des ai - - - les, qui s'a-bais-

*pp*

E.

*ppp*

-saient, In-vi-si - - - bles, au tour de moi, me ca-res-

*mp* *poco cresc.* *pp*

E.

saient... Quel_que

*mf* *mp* *ppp*

E.

cho - se, dans cette heu - reu - se ma - ti - né - e,

E.

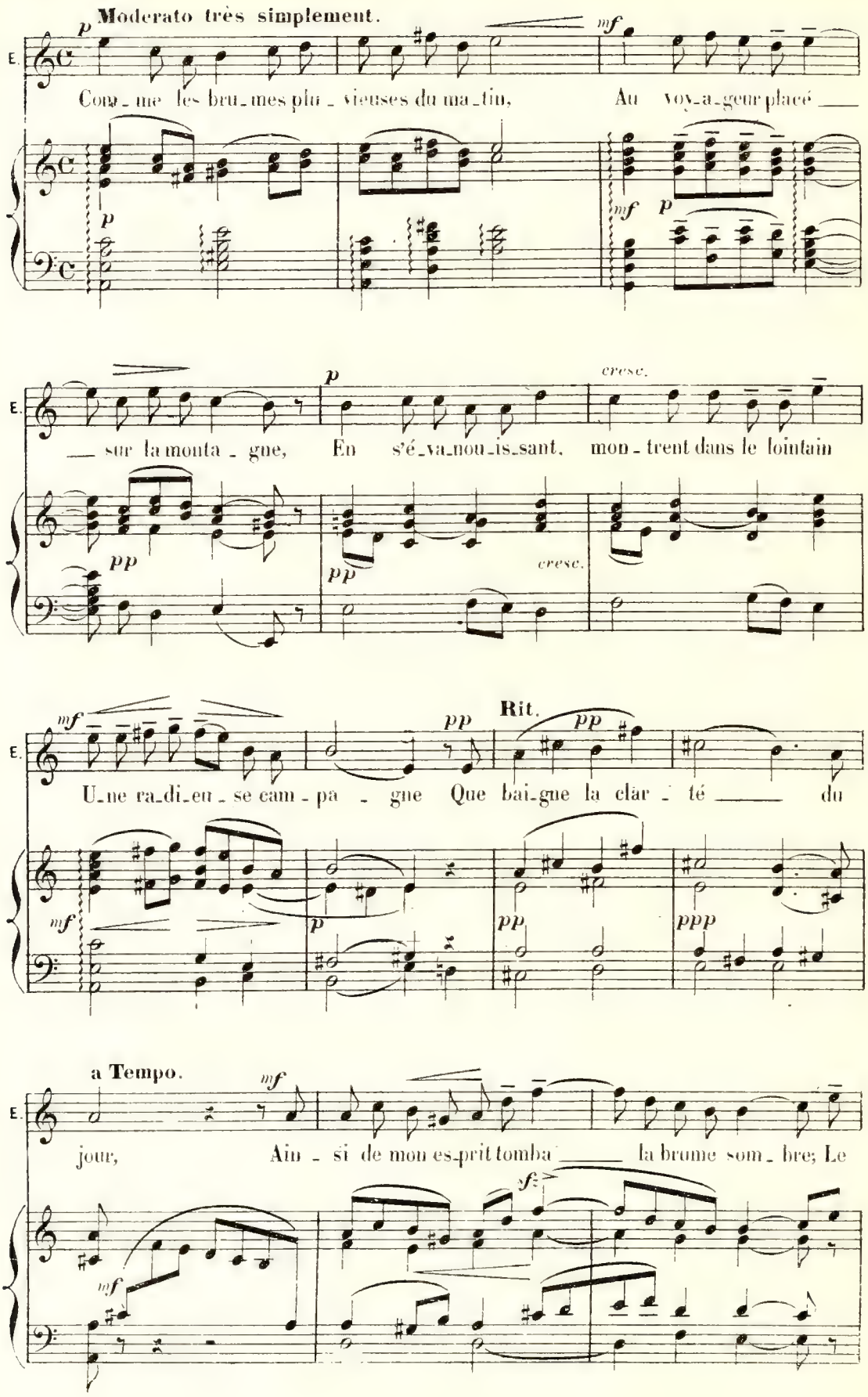
*p*

Sem - blait me dire: «En - fin, l'é -

E.

- preuve est ter_mi_né - e»

*p*


Moderato très simplement.
E.
Com_me les bru_mes plu_vieuses du ma_tin, Au voy_a_geur placé
sur la monta_gne, En s'é_va_nou_is_sant, mon_trent dans le lointain
cresc.
Rit.
U_ne ra_di_eu_se cam_pa_gne Que bai_gne la clar_té du
a Tempo.
jour, Ain_si de mon es_prit tomba la brume som_bre; Le

E.

*f* *sfz* *pp*

monde à mes regards cal-més Sem- -ble sans ombre, Et tout il-lu-mi-

*sfz* *f* *p*

E.

*ppp* *mf*

-né d'a- -mour. Et là-bas, sous mes

*ppp* *mf* *p*

E.

*cresc.* *f*

pieds, la rou-te de la vi-e, Cette rou- -te que

*cresc.* *mf*

E.

3

j'ai pé-ni-ble-ment gra-vi-e, M'ap-pa-rait a-pla-

Rit.

E. *f* _nie et bel _ _ _ _ _ _ le dé _ sor _

a Tempo stringendo poco.

E. _mais. *f* Sur tous ceux que

*ff*

E. l'â _ pre dé _ tres _ _ _ se vient sai _ sir *cresc.* Mon a _

*mf* *sf*

E. _mour se ré _ pand. *f* Je n'ai plus qu'un dé _

*sf* *f*

E.

_sir: Humble _ ment, du Sau_

*f* *sf*

E.

_veur Sui _ vre les tra _ _ ces

*f* *sf*

*à volonté.*

*f*

E.

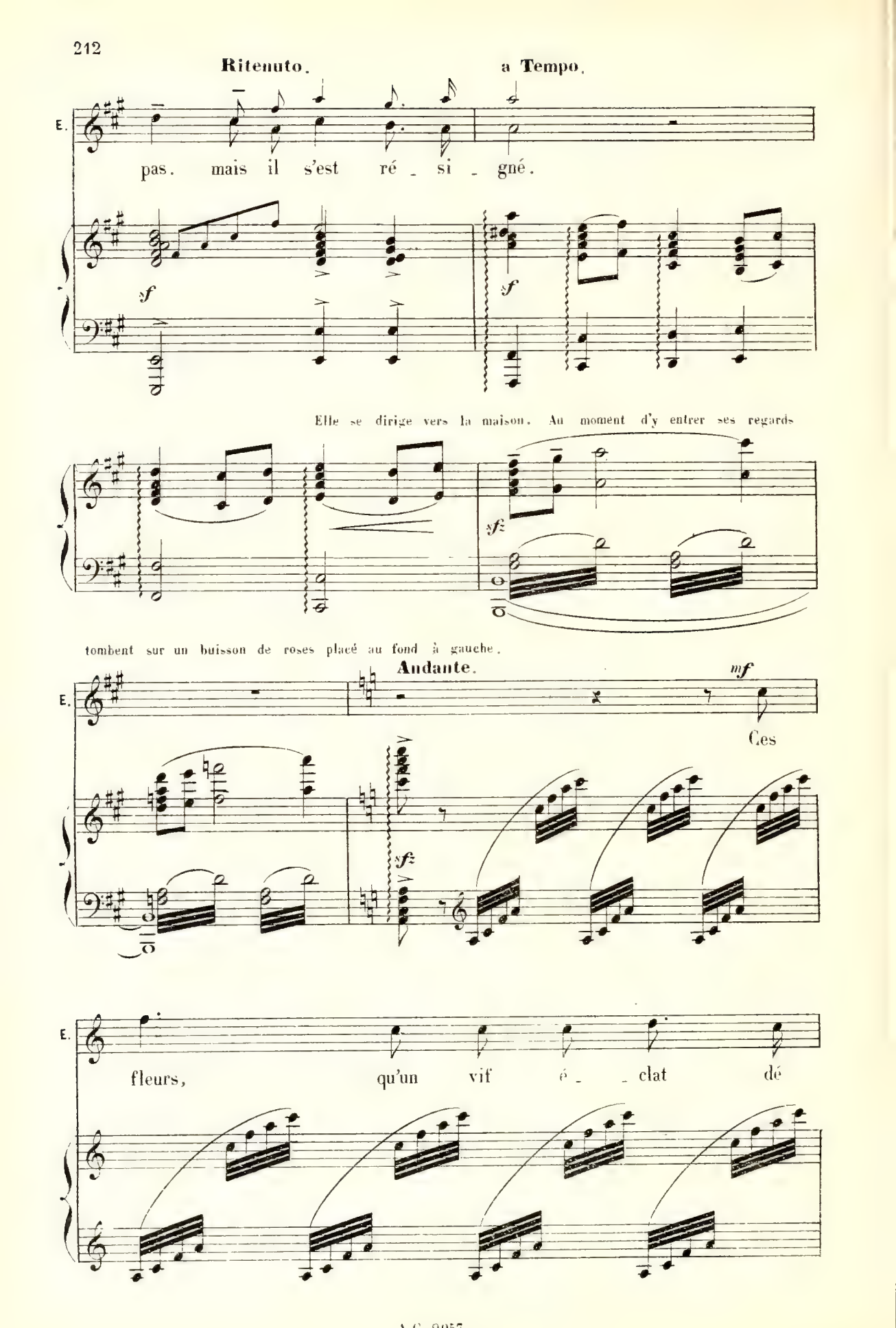
sain _ _ _ tes; Et mon cœur qui pour toi, Ga _ bri _

*cresc.*

*ff*

E.

_el, a sai _ gné Ne se con _ so _ le


Ritenuto.
a Tempo.
E.
pas. mais il s'est ré - si - gné.
sf
sf
Elle se dirige vers la maison. Au moment d'y entrer ses regards
sfz
tombent sur un buisson de roses placé au fond à gauche.
Andante.
mf
E.
Ces
sfz
E.
fleurs, qu'un vif é - - clat dé

E. — co - - - - - re, Em - p

E. — bau - ment dou - ce - ment la tié - -

E. — deur de l'é - -

E. — té. Je pp p

pp

E.

veux que les mou-

E.

mf

-rants aus-si puis- -sent en- -co- -re

Allegretto.

Allegretto.

mf

E.

p

Respi-rer leur par-fum.

mf

p

E.

mf

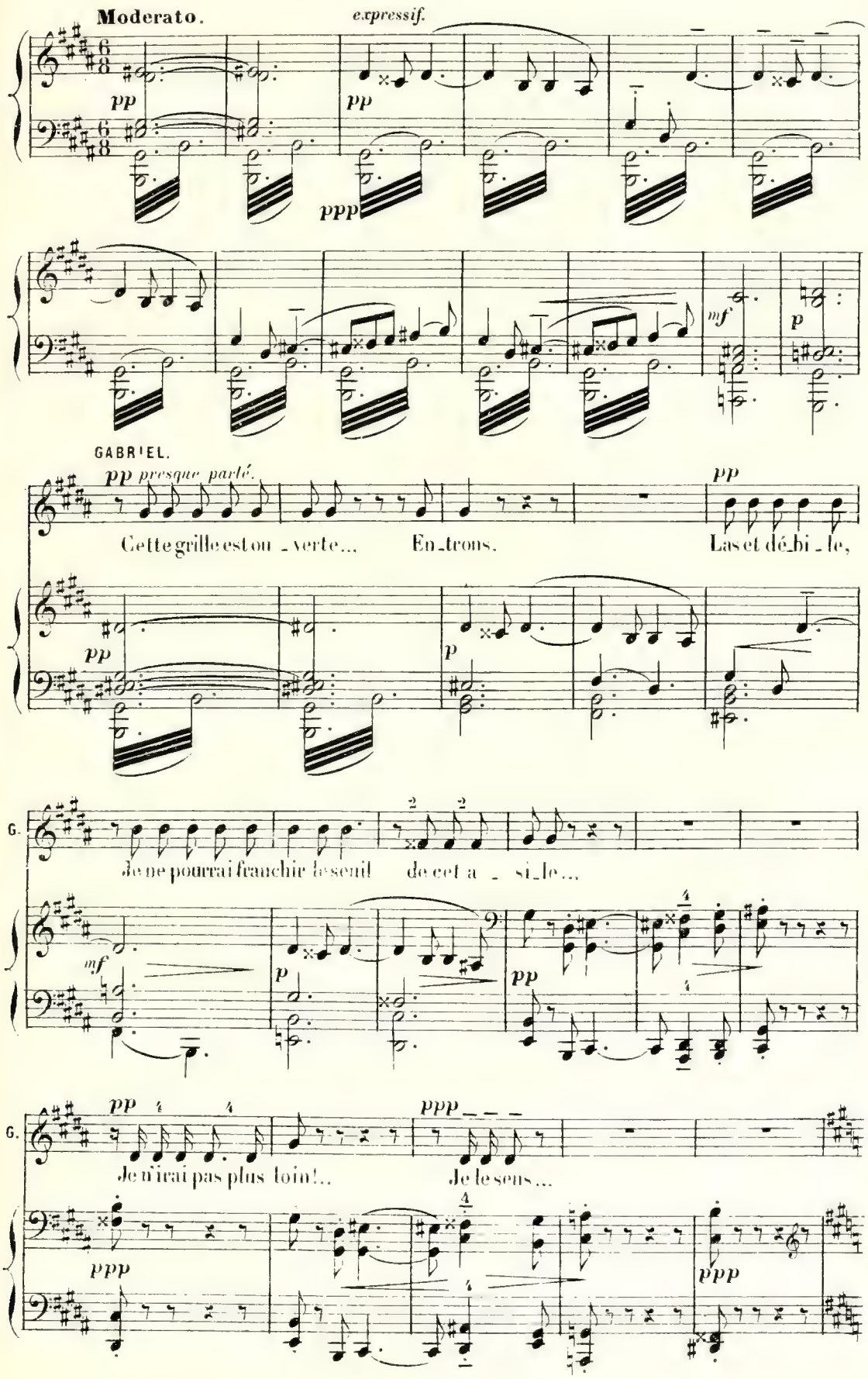
Ad-mi-rer leur beau-té!

mf

p

pp

Pendant qu'Evangéline fait un bouquet, un homme paraît à la grille. C'est Gabriel, hâve, épuisé, chancelant.



Il a fait quelques pas et se laisse tomber évanoui à l'avant-scène de

6. Ah!

pp mp mf accelerando poco

droite, Evangéline se retourne, l'aperçoit, vient à lui, se penche sur lui...

cresc. a poco. sf f sempre accelerando.

sf sf

All°. molto. cresc. e accelerando molto.

cresc. sempre.

EVANGÉLINE. All°. vivo.

ff Ah!

All°. vivo.

ff fff ff

E.

*ff*

O ciel!..

E.

C'est lui!..

*dimin.*

*mf*

E.

*mf*

Ga_bri_

GABRIEL.

*mf*

*mf*

Que vois-je?... E_van_gé - li - ne!

*sfz*

*sfz*

*sfz*

*sfz*

*sfz*

E.

*f*

*sfz*

_el! Oui!.. c'est moi!..

G.

*f*

*sfz*

Toi!.. c'est toi!..

*cresc.*

*sempre.*

*f*

E.

*f*

Mon a -

G.

*f*

Ma chère â - - - - - - - me!

*sempre cresc.*

E.

- mi!.. re-trou - vé

G.

Re-trou - vé - e!.. en ce lieu?

*molto cresc.*

**Più largo.**

E

*ff*

Oui, je vou - lais être à Dieu Ne pou - vant être à

*sf*

*sf*

*sf*

*sf*

*sf*

E. toi... Cher é - poux!

GABRIEL. Chè - re fem - me!..

Il la saisit et la presse dans ses bras

**All° appassionato.**

GABRIEL. A -

G. - près tant de tourments mes bras te sont ou - verts!.. Oublions tous les

G.

*ff* *mf*

maux que nous a_vons souf _ ferts!..Que du Dieu clé_ment soit bé_

*sf* *p*

G.

*p*

_ni _ _ _e La mi_sé_ri _corde in_fi _ ni _e, Qui nous per_

*p*

G.

_met de nous re_trou _ ver en ce jour. Et de mettre en un

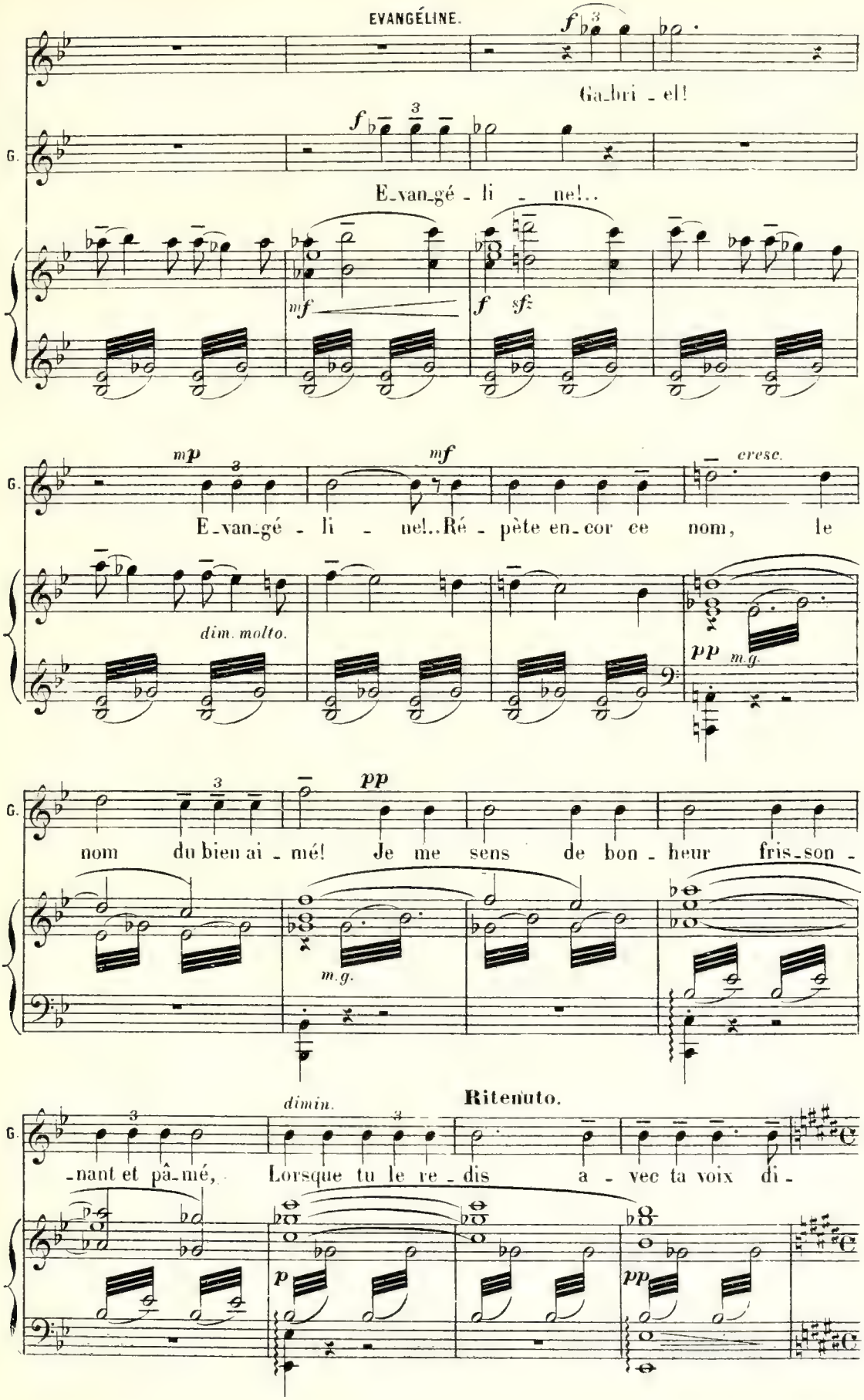
*sf* *p*

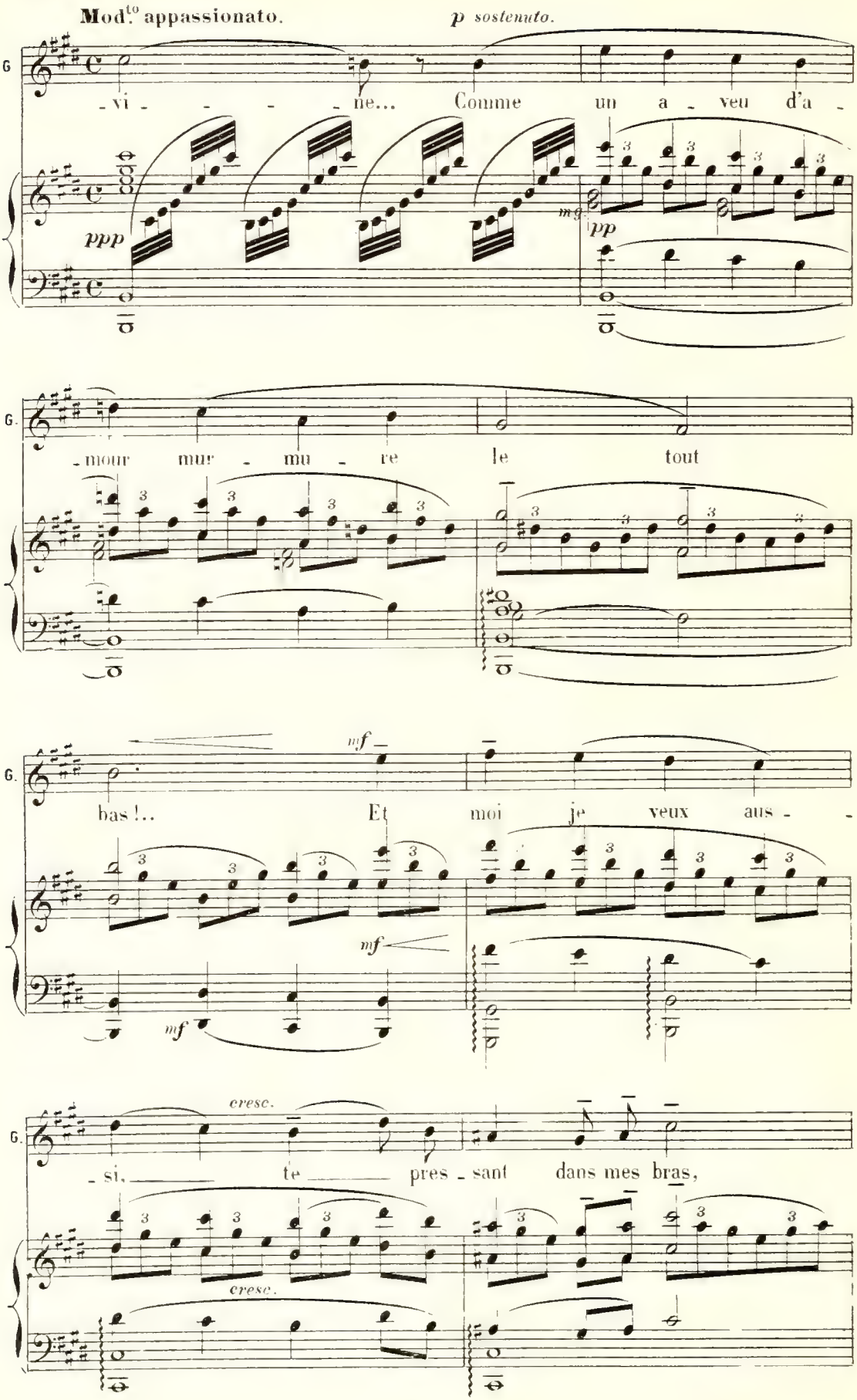
*pp*

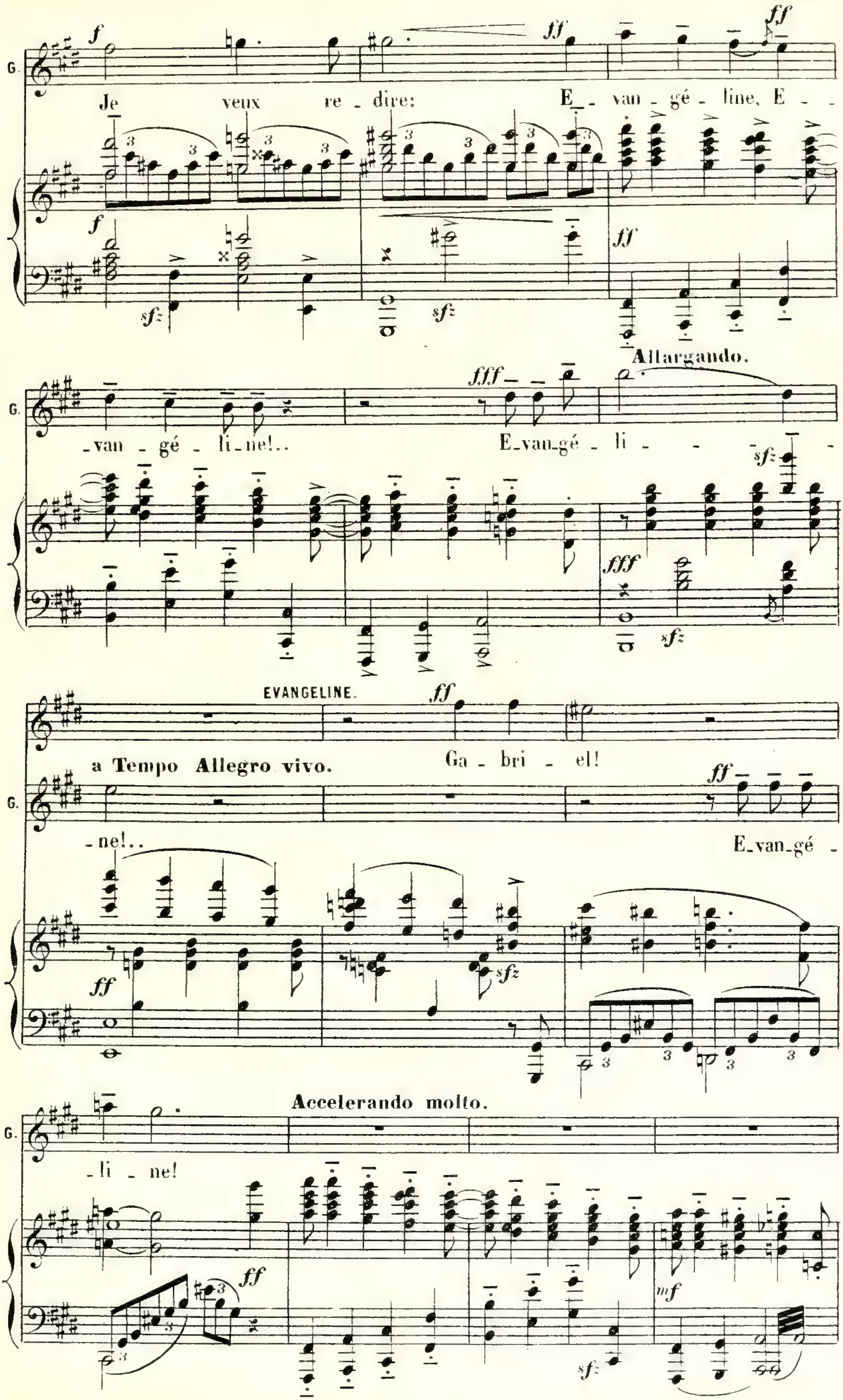
G.

seul bai _ ser tout notre a _ mour!...

*sf* *cresc. molto.*


EVANGÉLINE.
f
Ga_bri _ el!
G.
f
E_van_gé _ li _ ne!..
mf
f
sf
mp
mf
cresc.
E_van_gé _ li _ ne!..Ré _ pète en_cor ce nom, le
dim. molto.
pp
m.g.
pp
nom du bien ai _ mé! Je me sens de bon _ heur fris_son _
m.g.
dimin.
Ritenuto.
_nant et pâ_mé, Lorsque tu le re _ dis a _ vec ta voix di _
p
pp


Mod.to appassionato.
p sostenuto.
G
-vi - - - - ne... Comme un a - veu d'a -
ppp
mf
pp
G.
-mour mur - mu - re le tout
G.
bas !.. Et moi je veux aus - -
mf
mf
mf
G.
cresc.
-si, te pres - sant dans mes bras,
cresc.


G.
f
ff
Je veux re_dire: E_van_gé_line, E_
_van_gé_li_ne!..
fff
E_van_gé_li_ne!..
Allargando.
sfz
EVANGELINE.
Ga_bri_el!
a Tempo Allegro vivo.
E_van_gé_
_li_ne!
Accelerando molto.
mf

Allargando molto.

EVANGÉLINE.

Ah!.. O

GABRIEL.

Ah!.. O

cresc. molto. f ff

E. p tendre ex - ta - se, douce à mon cœur ra - jeu-

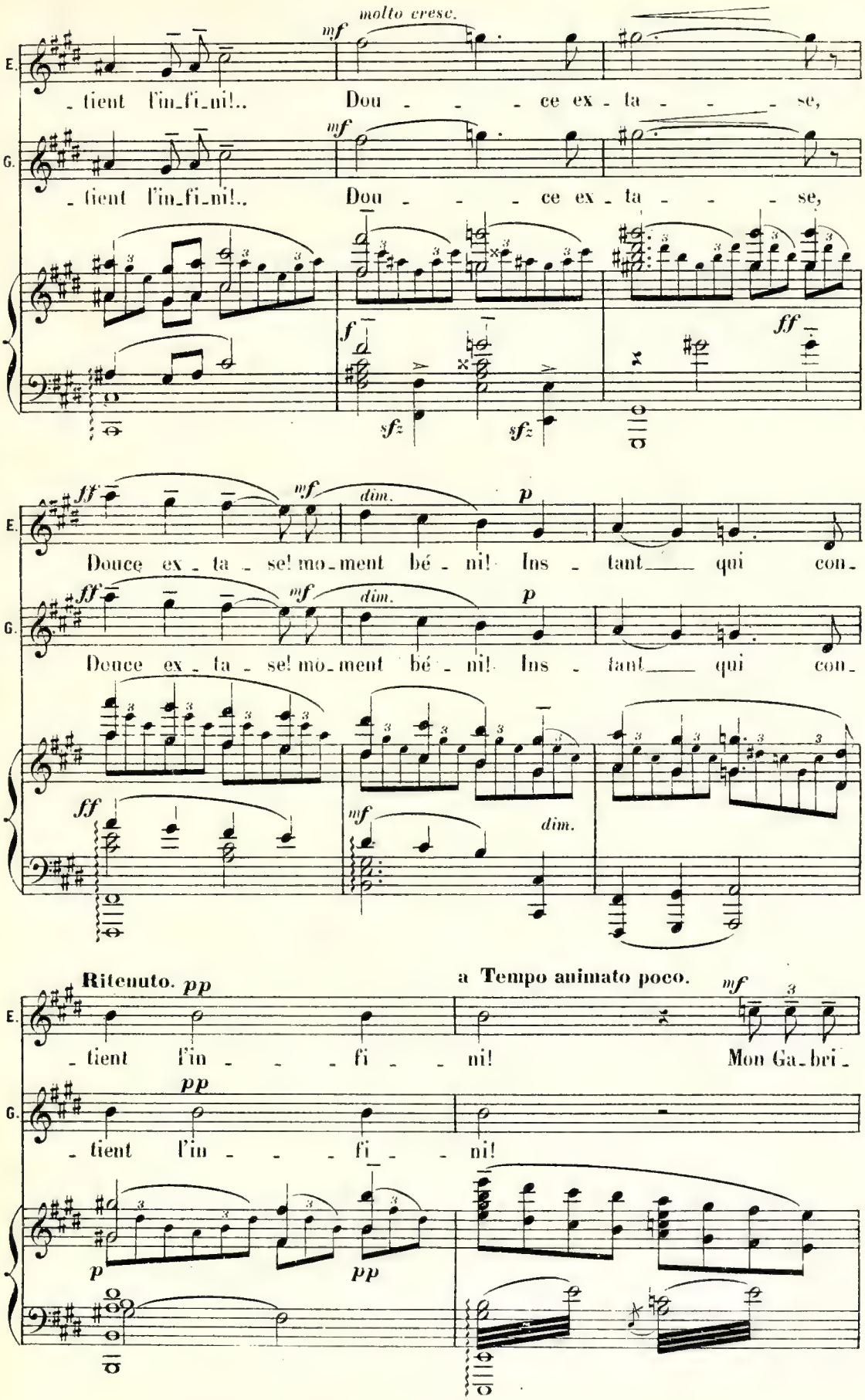
G. p tendre ex - ta - se, douce à mon cœur ra - jeu-

mg p

E. mf -ni!.. Ins - tant dé - li - ci - eux qui con- cresc.

G. mf -ni!.. Ins - tant dé - li - ci - eux qui con- cresc.

mf cresc.


molto cresc.
mf
E.
tient l'in_fi_ni!.. Dou - - - ce ex - ta - - - se,
G.
tient l'in_fi_ni!.. Dou - - - ce ex - ta - - - se,
f
sf
sf
ff
ff
mf
dim.
p
Douce ex - ta - se! mo_ment bé - ni! Ins - tant qui con_
Douce ex - ta - se! mo_ment bé - ni! Ins - tant qui con_
ff
mf
dim.
Ritenuto.
pp
a Tempo animato poco.
mf
tient l'in - - - fi - - ni!
Mon Ga_bri_
pp
tient l'in - - - fi - - ni!
p
pp

E.

-el! Hélas!. des souffrances sans nom - bre Ont pour te rendre à moi mar -

*f* *mf*

E.

*mf* *molto espressivo.*

- qué ta rou - te sombre. Com - me le Dieu qui sau - va les hu -

*sf*

**stringendo molto.**

E.

*mf* *f* *ff*

- mains, Tu dé - chi - ras tes pieds aux ronces des che - mins?

*mf* *f* *sf* *sff*

GABRIEL. **All.º moderato appassionato.**

*mf*

Oui, j'ai su - bi bien des souf -

*mf* *sf*

G.

fran - ces, J'ai con - nu tou - tes les dou - leurs Et

sf ff

G.

tou - tes les dé - ses - pé - ran - - - ces Toi

f mf dimin. mf

G.

seule é - tais tou - jours la cau - se de mes

sf

G.

pleurs. J'al - lais de ville en ville, é - pui -

f mf sf

G.

ff

- se, triste et blê - me, Le cœur dé - so - lé,

f

f

G

mf accelerando molto.

le corps las, Po - sant à tous la

dimin.

p

mf

G.

cresc.

ff

mê - me question, hé - las! hé - las!. hé - las!.. Mais

cresc.

ff

Ritenuto.

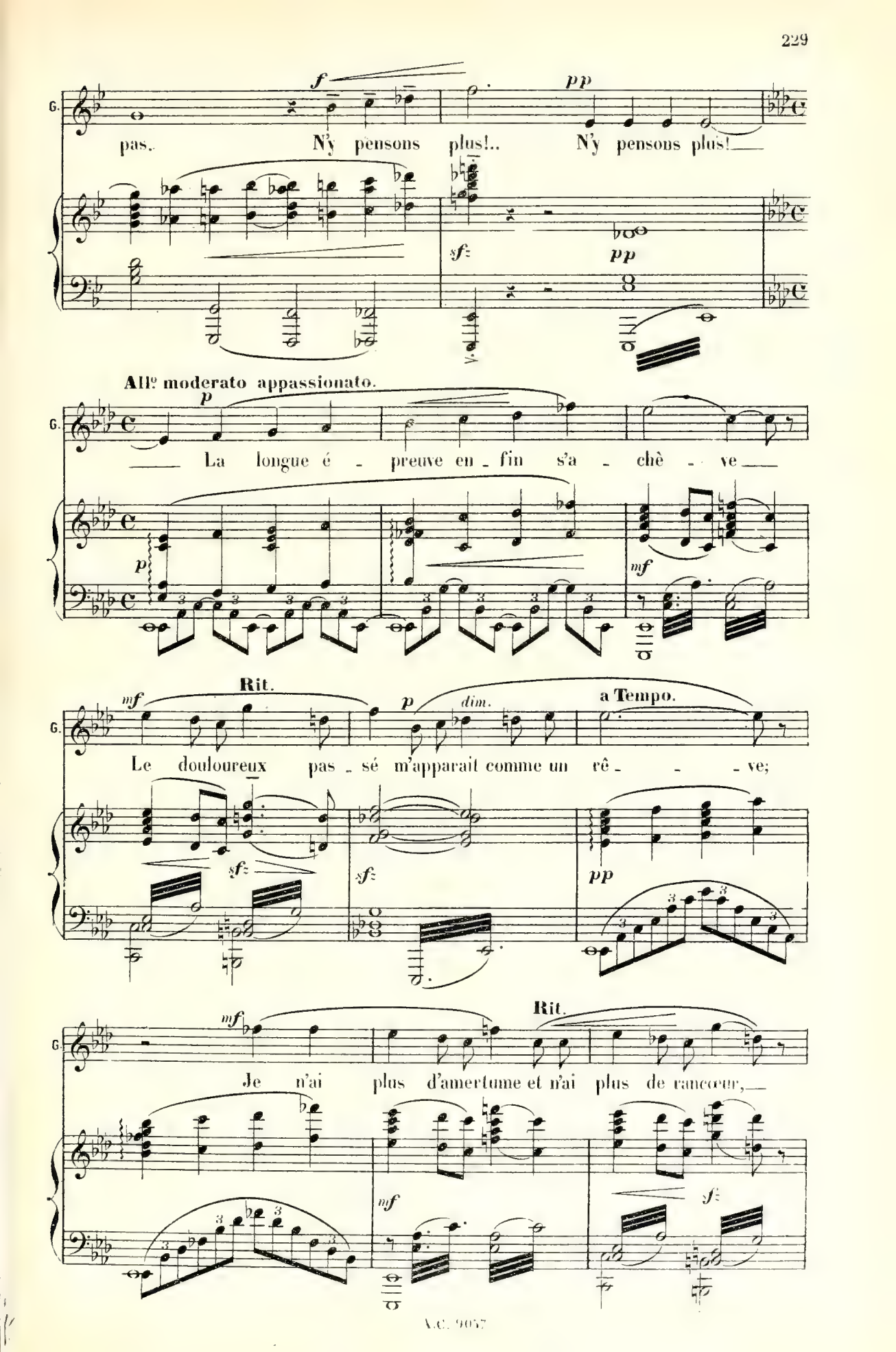
G.

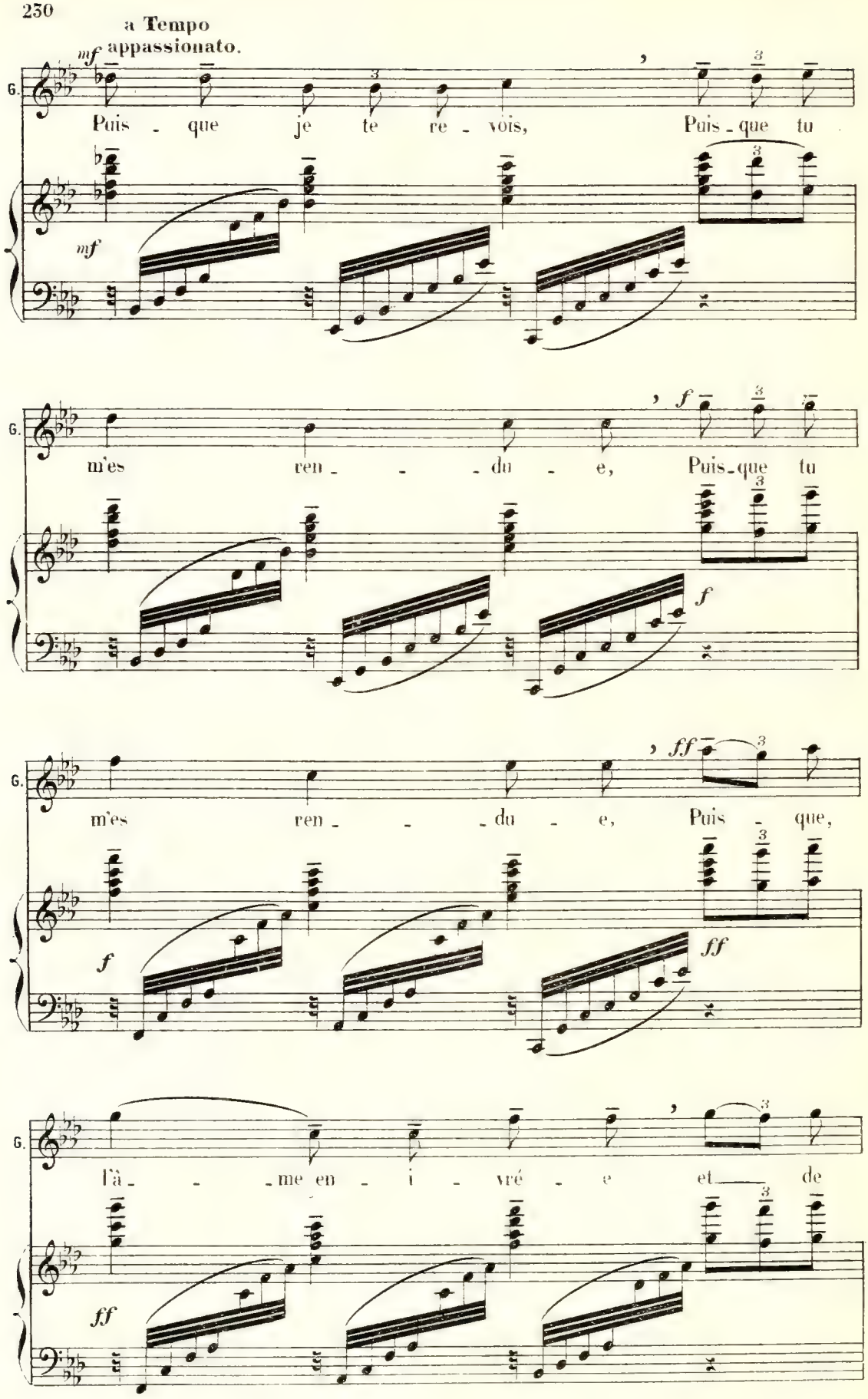
f

Allargando.

la ré-ponse était toujours la mê - me. Et je por - tais plus loin mes

ff


G.
f
pp
pas. N'y pensons plus!.. N'y pensons plus!
sf
pp
All° moderato appassionato.
p
La longue é - preuve en - fin s'a - chè - ve
p
mf
Rit.
mf
p
dim.
a Tempo.
Le douloureux pas - sé m'apparait comme un rê - - - ve;
sf
sf
pp
Rit.
mf
Je n'ai plus d'amertume et n'ai plus de rancœur,
mf
sf


a Tempo
mf appassionato.
G.
Puis - que je te re - vois, Puis - que tu
mf
m'es ren - - - du - e, Puis - que tu
f
m'es ren - - - du - e, Puis - que,
ff
l'à - - - me en - i - vré - e et de
ff

G.

joie é - per - du - e, Je peux te pres -

*f*

G.

- ser sur mon cœur! te presser sur mon

*ff*

Allargando.

*ff*

*suivez.*

All.º molto appassionato.

EVANGÉLINE.

G.

J'ai souf - fert com - me

cœur!..

*f*

*sfz*

E.

toi!.. J'ai mar - ché triste et

*sfz*

E.

blê - - - me, Le cœur _____ dé - so - lé

*sf*

E.

*p* *mf*

le corps las, Po -

*dim.*

**Accelerando.**

E.

*f*

- sant à tous la mê - me question, Hé -

*mf*

*sf*

E.

*ff*

- las!.. hé - las!.. hé - las!.. _____ Et

*cresc.* *f*

*sf*

Ritenuto. a Tempo.

E. la ré - ponse é - tait tou - jours la mê - me Et je por -

ff sf sf sf sf

E. - tais plus loin mes pas!...

sf ff sf

Sempre Allegro.

E. En - - - fin!.. n'es - pé - rant

f

sf mf

E. plus te re - voir i - ci - bas. J'ai

f

sf f sf

E.

cru que du Sei - gneur

*sf*

E.

la vo-lon-té su - prè - me M'ordon-nait d'être à lui

*f*

*ff*

**Allargando molto.**

*à volonté.*

E.

jus - qu'au jour du tré - pas: Mais tout ce -

*ff*

*sf*

*ff*

*mf*

E.

-la n'est plus! Notre é - preu - ve sa - chè - - -

*p*

*pp*

*mf*

Moderato appassionato.

E. -ve.

GABRIEL. *p*

La longue é - preuve en - fin s'a - chè - ve!

*p* *mf*

*mf* Rit. *p* *dim.* a Tempo *pp*

E. Le douloureux pas - sé m'apparaît comme un rê - - - ve.

G. Le douloureux pas - sé m'apparaît comme un rê - - - ve.

*mf* *p* *dim.* *pp*

*sfz* *sfz* *pp* *pp*

*mf* *f*

E. Je n'ai plus d'amer - tume et n'ai plus de rancœur,

G. Je n'ai plus d'amer - tume et n'ai plus de rancœur,

*mf* *f*

*mf* *f* *sfz*

*f* **Appassionato.**

E. Puis - que je te re - vois, Que je te

G. Puis - que je te re - vois, Puis - que tu

*mf*

E. suis ren - - - du - e!.. Que je te

G. m'es ren - - - du - e!.. Puis - que tu

*cresc.* *f*

E. suis ren - - - du - e Puis - que

G. m'es ren - - - du - e Puis - que

*cresc.* *ff*

E. l'âme en - i - vré - e et de

G. l'âme en - i - vré - e et de

E. joie é - per - du - e. Je peux te pres -

G. joie é - per - du - e. Je peux te pres -

E. - ser sur mon cœur!... te pres - ser sur mon cœur!...

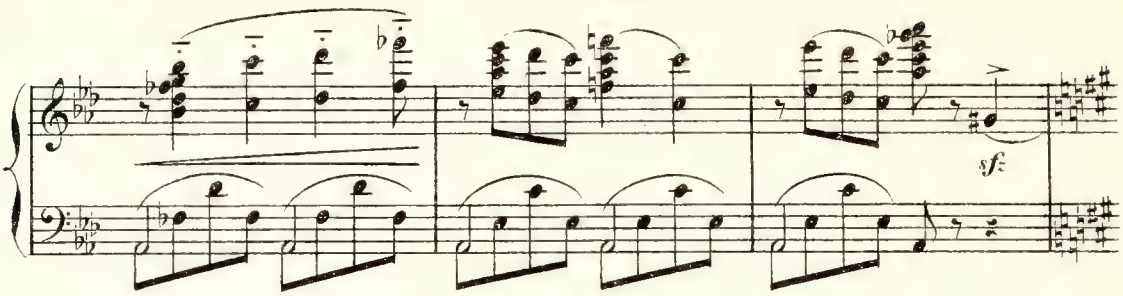
*allarg. molto.*

G. - ser sur mon cœur!... te pres - ser sur mon cœur!...

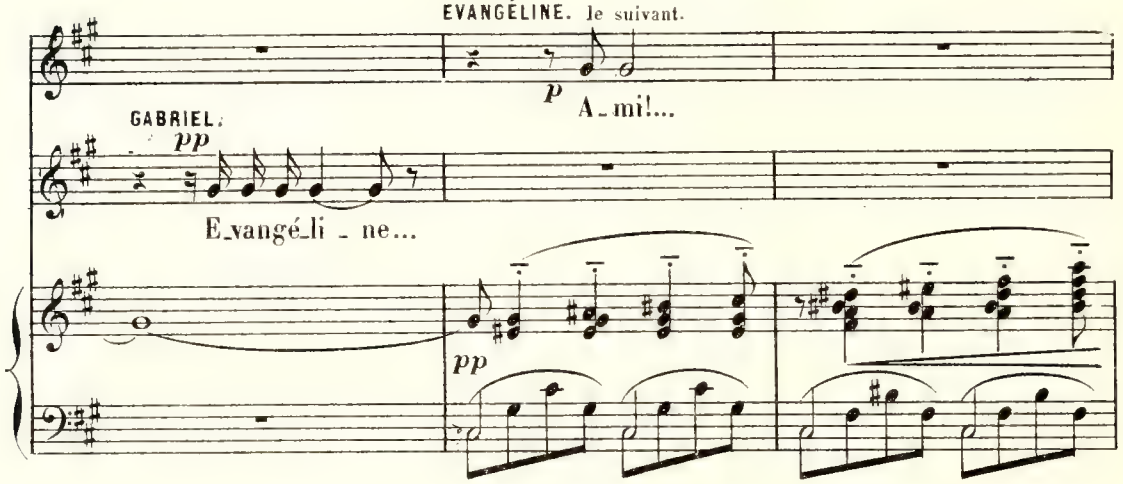
*allarg. molto.*

a Tempo Allegro

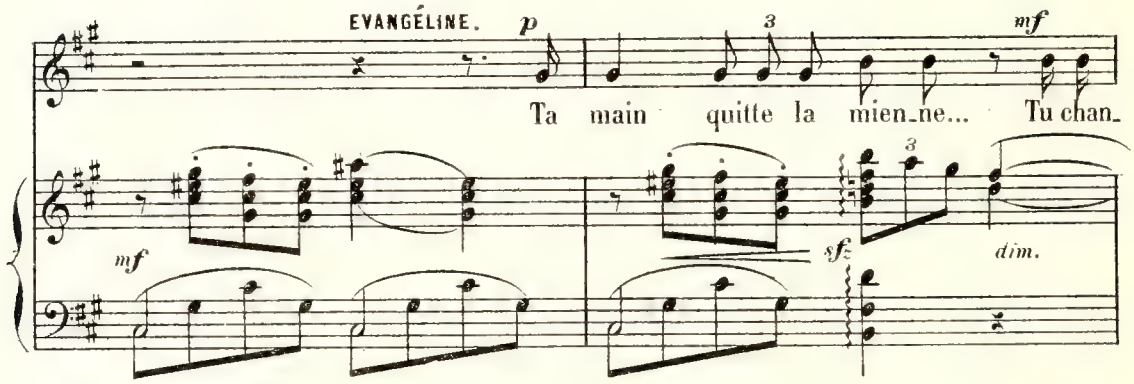
Le duo les a amenés vers le banc de gauche; Gabriel s'éloigne d'Évangéline.

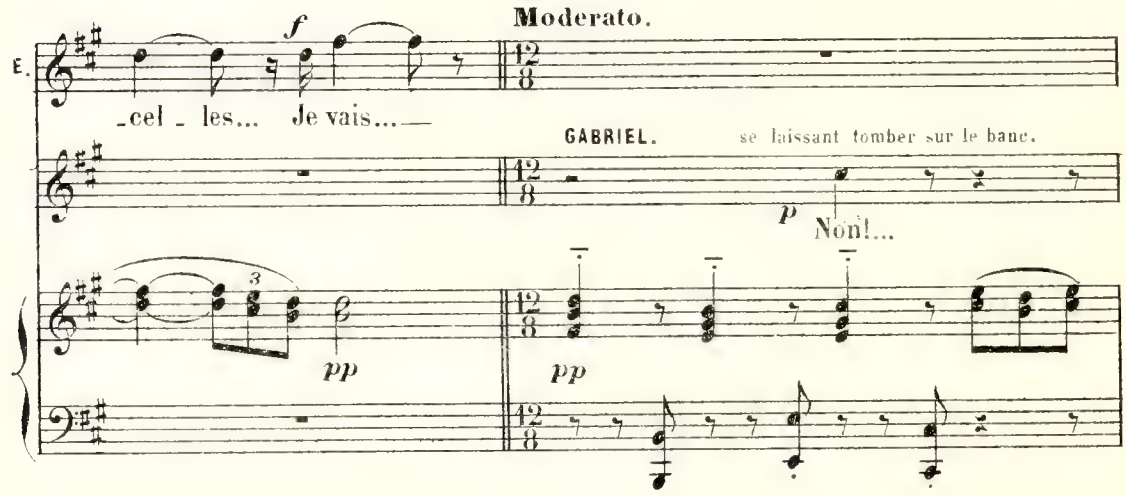



EVANGÉLINE. le suivant.




EVANGÉLINE.



pp

G.

Res - te près de moi....

pp

Tout m'ac-

sempre pp

mf

G.

-cable à la fois...

tout...

p

la souffrance ancienne

expressif.

mf

mf

G.

Et le bon - heur présent...

pp

f

G.

Et cependant j'ai foi dans la cé-les - te bon - té.

sf

sf

sf

mf

EVANGÉLINE

près de lui sur le banc, le regardant avec une tendresse inquiète.

p Oui, je veux croi_re que l'a_ve - nir nous res - - te!

pp

ff

GABRIEL

se ranimant brusquement, avec élan.

ff Ah! Ce Dieu jus - te, dont j'a - do - re La tou - te-puis-

sf sf sf sf

G. -sante bonté, Nous accor_de_ra plus en - co - re: A notre a-

f ff

sf sf mf

EVANGÉLINE debout près de lui.

p L'é_terni_té?...

fff il se lève.

G. -mour il va donner l'é_ter_ni - té!

ff p

Les cloches tintent doucement. Les hôtes de l'asile arrivent par les allées du fond et entrent dans la chapelle, dont les portes en s'ouvrant laissent apercevoir un prêtre qui commence à dire la messe.

E.

G.

avec exaltation, saisissant Evangéline.

*pp*

E - -

(Cloches)

*sf* *sf* *ppp* *sf*

*pp*

G.

- cou - te!... *mf* Entends-tu?...

*sf* *ppp* *sf*

*pp*

G.

*pp* 3

ma femme ché - ri - - - - - e...

*sf* *ppp* *sf*

*pp*

*sf* *ppp* *sf* *sf* *sf*

*pp*

GABRIEL. *pp*

C'est aujour - d'hui que tous les

Sop. bouche fermée *ppp*

Contr. bouche fermée *ppp*

Ten bouche fermée *ppp*

Basses. bouche fermée *ppp*

*pp* *pp* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz*

EVANGÉLINE gagnée par l'exaltation de Gabriel. *mf*

*pp* Oui ... tu dis vrai, jeu -

G. deux on nous ma - ri - e!

*fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *mp*

E. *p*

_tends... C'est nous que l'on ma_ri_e...

G. *p*

C'est la

*pp*

*sf* *sf* *cresc. poco.*

G. *pp*

mes_se de notre hy_men! Avec moi tu vas être u_ni_e: Et tous

*pp*

*sf* *sf* *pp* *sf* *sf*

G.

pp

deux, la main dans la main, Nous nous en_vo_le_rons

sf sf sf sf sf sf pp sf sf

G.

vers la joie in_fi_ni - - - e.

sf sf dim. sf sf ppp sf sf

G.

*pp*

Loin de

*pp*

G.

*mf*

ce sé - jour dou - lou - reux, Nos

G.

cœurs dans la ci - té di -

*pp*

G.

*dim.* *pp*

- vi - ne se - ront heu - reux!..

*mf* *dim.* *mf* *pp*

GABRIEL. *pp*

Ne vois-tu

*p* *mf*

G. *mf*

rien, Evangé - li - ne?..

*sf* *f*

EVANGÉLINE. *p*

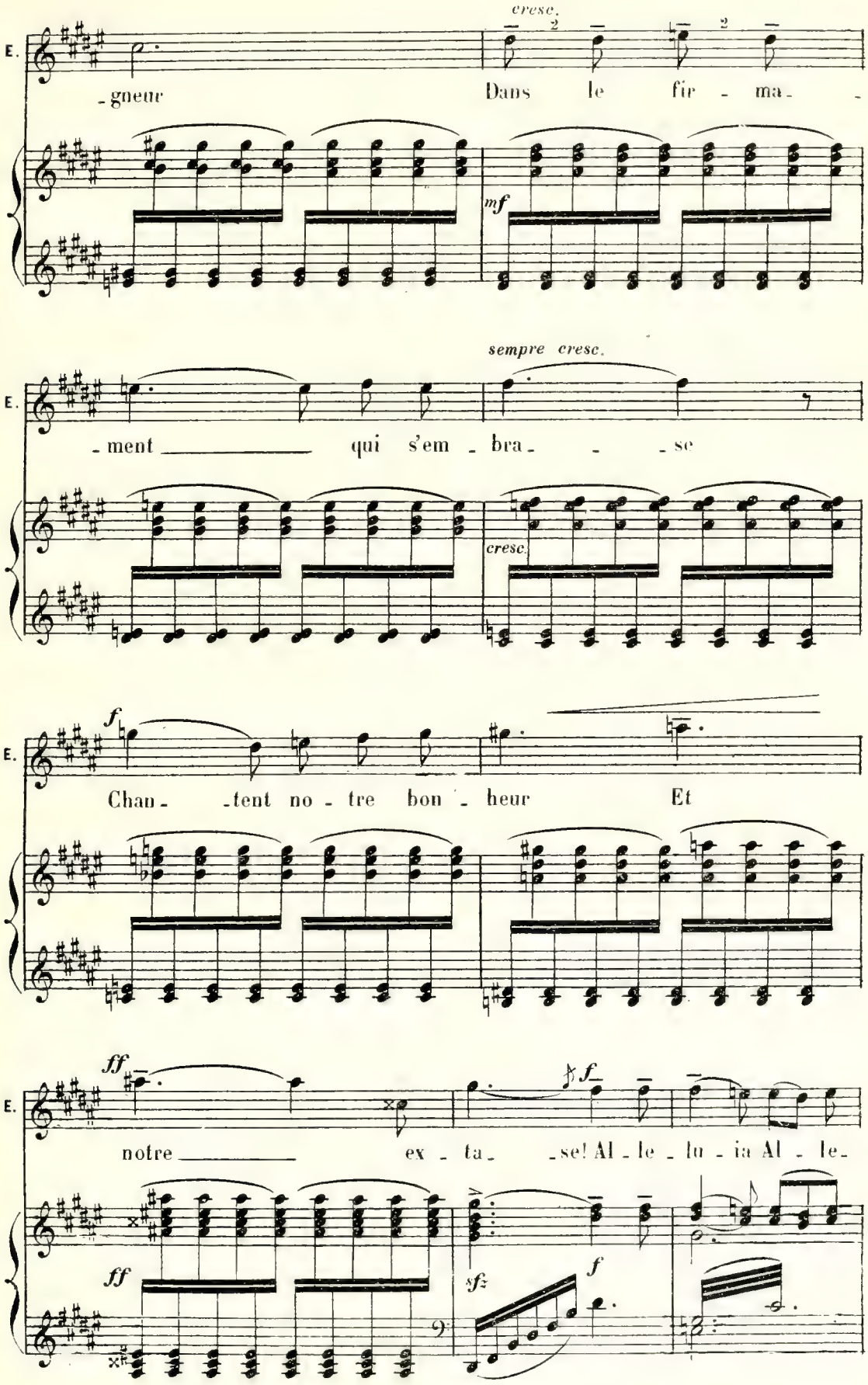
Je vois le ciel s'ou-

*pp* *p*

E. *mf*

-vrir!.. Les an- - -ges du Sei-

*p*


cresc.
E.
-gneur
Dans le fir - ma -
mf
sempre cresc.
E.
-ment qui s'em - bra - - se
cresc.
f
E.
Chan - -tent no - tre bon - heur Et
ff
f
E.
notre ex - ta - -se! Al - le - lu - ia Al - le-
ff
sf
f

Les voix des fidèles dans l'Eglise murmurant.

E. lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - - - ia!

Sop. Al - le - lu - ia! Al - le - lu - - - ia!

Contr. Al - le - lu - ia! Al - le - lu - - - ia!

*mf* *dim.* *pp*

E. *f* Sa - lut a - - -

GABRIEL. *f* Sa - lut a - - -

*mf*

E. *f* - zur splen - dide et pur Sa -

G. *f* - zur splen - dide et pur Sa -

E. -lut, vous qui bril - lez dans nos pru -

G. -lut, vous qui bril - lez dans nos pru -

E. -nel - les, E - cla-tan-tes blan - cheurs des

G. -nel - les, E - cla-tan-tes blan - cheurs des

E. au - bes é - ter - nel - les! Al - le - lu - - - -

G. au - bes é - ter - nel - les! Al - le - lu - - - -

E. ia! Al - le - lu - ia Al - le - lu - ia Al - le -

G. ia! Al - le - lu - ia Al - le - lu - ia Al - le -

Sop. Al - le -

Contr. Al - le -

Tén.

Basses.

*diminuendo.*

Gabriel est retombé sur le banc; Évangéline est à genoux devant lui.

E. lu - ia Al - le - lu - ia! Pour l'é - ter - ni -

G. lu - ia Al - le - lu - ia! Pour l'é - ter - ni -

lu - ia Al - le - lu - ia! Al - le - lu - - - -

lu - ia Al - le - lu - ia! Al - le - lu - - - -

Al - le - lu - - - -

Al - le - lu - - - -

E. ppp
-té je se-rai ta fem-me Pour l'é-ter-ni-té mon âme à ton

G. ppp
-té tu se-ras ma fem-me, Pour l'é-ter-ni-té ton âme à mon

pp
-ia! Al-le-lu- - - -ia

pp
-ia! Al-le-lu- - - -ia

pp
-ia! Al-le-lu- - - -ia

pp
-ia! Al-le-lu- - - -ia

pppp Cloches
sf sf sf sf

E.
â-me se-ra ré-u-ni- -e... Et même i-ci-

G.
â-me se-ra ré-u-ni- -e... Et même i-ci-

pp
Ah!

pp
Ah!

pp
Ah!

pp
Ah!

sf sf sf sf sf sf

E. *mf* *pp* *ppp*
bas No - tre sou - ve - nir ne pé - ri - ra

G. *mf* *pp* *ppp*
bas No - tre sou - ve - nir ne pé - ri - ra

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

*dimin. molto.*

*sf* *sf*

Tandis que Gabriel dit ces quatre vers l'obscurité se fait peu à peu, complète. Au moment où d'une voix lointaine il prononce les derniers mots la clarté revient. La cour du cloître a disparu, la scène représente la forêt de Grandpré.

E. *p*
pas!.. CHANGEMENT A VUE_EPILOGUE. Même décor qu'au prologue Je

G. *p*
pas!.. Je

*ppp* *pp*
Voi -

*ppp* *pp*
Voi -

*ppp* *pp*
Voi -

*ppp* *pp*
Voi -

*pp* 5

Ce qui suit est chanté par un chœur invisible, Gabriel et Evangéline sont en scène dans l'attitude du prologue.

**Mouv! modéré du Prélude.**

E. *pp* vois la fo - rêt pri - mi - ti - - ve! Le

G. *pp* vois la fo - rêt pri - mi - ti - - ve! Le

*pp* - ci la fo - rêt pri - mi - ti - - ve! Le

*pp* - ci la fo - rêt pri - mi - ti - - ve! Le

*pp* - ci la fo - rêt pri - mi - ti - - ve! Le

*pp* - ci la fo - rêt pri - mi - ti - - ve! Le

*pp* **Mouv! modéré du Prélude.**

E. *mf* vent dans les sa - pins ex - - ha - le un long re - gret,

G. *mf* vent dans les sa - pins ex - - ha - le un long re - gret,

*mf* vent dans les sa - pins ex - - ha - le un long re - gret,

*mf* vent dans les sa - pins ex - ha - le un long re - gret,

*mf* vent dans les sa - pins ex - - ha - le un long re - gret,

*mf* vent dans les sa - pins ex - - ha - le un long re - gret,

*mf* *mf* *dim.*

E. *mf* *cresc.*
Et l'O - cé - an ré - - pond a -

G. *mf* *cresc.*
Et l'O - cé - an ré - - pond a -

*mf*
Et l'O - cé - an ré - - pond a -

*mf*
Et l'O - cé - an ré - - pond a - -

*mf*
Et l'O - cé - an ré - - pond a - -

*mf*
Et l'O - cé - an ré - - pond a - -

E. *f*
-vec sa voix plain - ti - - ve aux ac-cents dé-so -

G. *f*
-vec sa voix plain - ti - - ve aux ac-cents dé-so -

*f*
-vec sa voix plain - ti - - ve aux ac-cents dé-so -

*f*
-vec sa voix plain - ti - - ve aux ac-cents dé-so -

*f*
-vec sa voix plain - ti - - ve aux ac-cents dé-so -

*f*
-vec sa voix plain - ti - - ve aux ac-cents dé-so -

*mf* *f*

V.C. 9657

E. -lés Aux ac - cents dé - so - lés de l'an -

G. -lés Aux ac - cents dé - so - lés de l'an -

-lés Aux ac - cents dé - so - lés de l'an -

-lés Aux ac - cents dé - so - lés de l'an -

-lés Aux ac - cents dé - so - lés de l'an -

-lés Aux ac - cents dé - so - lés de l'an -

E. -ti - que fo - rêt.

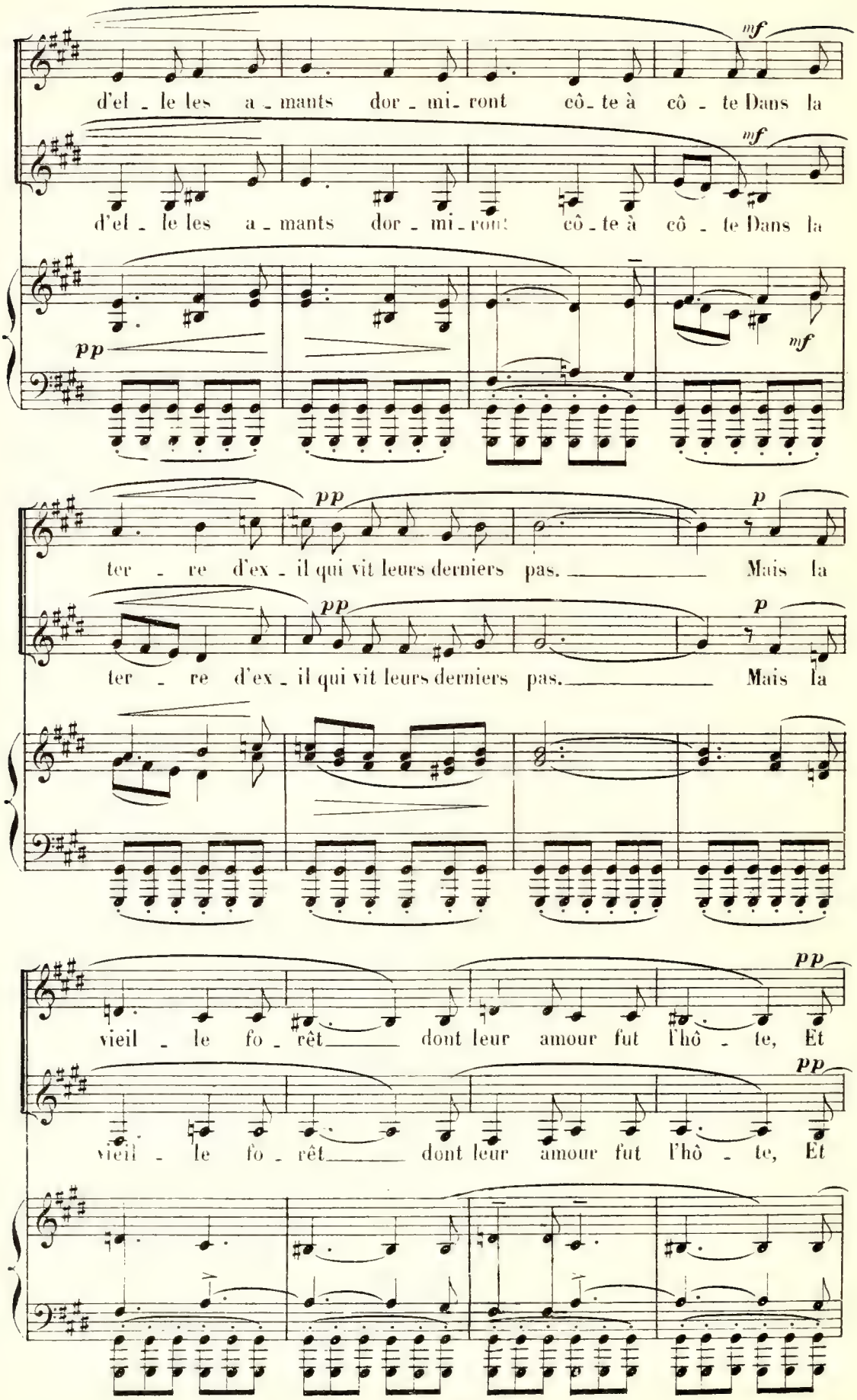
G. -ti - que fo - rêt.

-ti - que fo - rêt. Loin

-ti - que fo - rêt. Loin

-ti - que fo - rêt.

-ti - que fo - rêt.


mf
d'el - le les a - mants dor - mi - ront cô - te à cô - te Dans la
mf
d'el - le les a - mants dor - mi - ront cô - te à cô - te Dans la
pp
mf
pp
p
ter - re d'ex - il qui vit leurs derniers pas. Mais la
pp
p
ter - re d'ex - il qui vit leurs derniers pas. Mais la
pp
vieil - le fo - rêt dont leur amour fut l'hô - te, Et
pp
vieil - le fo - rêt dont leur amour fut l'hô - te, Et

ceux qu'ils ont con - nus ne les ou-blî - ront pas.

ceux qu'ils ont con - nus ne les ou-blî - ront pas.

*poco cresc.*

*pp*

EVANGELINE.

**Andante.** *pp* avec charme et douceur.

Et tou - jours le frisson du

GABRIEL.

*pp*

Et tou - jours le frisson du

Sop.

*pp*

Bouches fermées.

Cont.

*pp*

Bouches fermées.

Tén.

*pp*

Bouches fermées.

Basses.

*pp*

Bouches fermées.

**Andante.**

*pp*

E. vent dans le feuil_la _ ge Et les récits na _ ïfs qu'on re _

G. vent dans le feuil_la _ ge Et les récits na _ ïfs qu'on re _

*mf* *dim.*

*pp* Bouches fermées.

*pp* Bouches fermées.

*pp* Bouches fermées.

*pp* Bouches fermées.

E. dit au vil _ la _ ge U_ni _ ront dans les cœurs, u_ni _

G. dit au vil _ la _ ge U_ni _ ront dans les cœurs, u_ni _

*p* *pp*

*mf* *pp*

La toile tombe très lentement. Gabriel et Evangéline se tiennent enlacés

E. -ront sous le ciel Le nom d'Evan_gé_li_ne au_ nom de Ga_bri_

G. -ront sous le ciel Le nom d'Evan_gé_li_ne au_ nom de Ga_bri_

ppp

mf p pp

E. -el!

G. -el!

Long.

ppp p